



HA 991  
.B522  
1914

ed main

b 10.2.92

THE LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA  
AT CHAPEL HILL

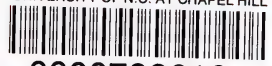


ENDOWED BY THE  
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC  
SOCIETIES

---

HA991  
.B522  
1914

UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL



00007386161



Digitized by the Internet Archive  
in 2013



SURPLUS - 4  
LIBRARY OF CONGRESS  
DUSTY







H 172451  
Corn

CINA CENTRAL DE ESTADÍSTICA  
(Bureau Central de Statistique)

1311





Property of the  
United States Section  
International High Commission  
Treasury Department  
Washington

No. Chile, C: 3.

# Chile Económico

1914



Oficina Central de Estadística

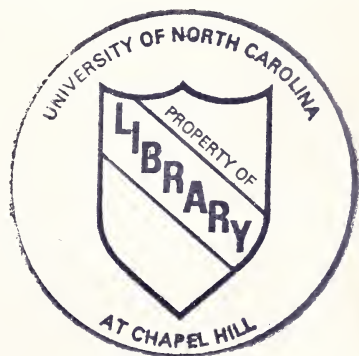
(Bureau Central de Statistique)

HA 991  
B522  
1914

# Chile Económico

(CHILI ECONOMIQUE)

## 1914



**SANTIAGO DE CHILE**  
SOC. "IMPRESA Y LITOGRAFIA UNIVERSO"

Galería Alessandri Núm. 20

1914

C  
cb

HA  
291  
195



62730

# INDICE DE MATERIAS

(Table des matières)

Págs.

Pages

Nota al señor Ministro del Interior

Note à Mr. le Ministre de l'Intérieur

## I.—Territorio y Población

## I.—Territoire et Population

|                                        |   |
|----------------------------------------|---|
| 1. Situación, límites y extensión..... | 1 |
| 2. Clima.....                          | 1 |
| 3. Población.....                      | 2 |
| 4. Natalidad.....                      | 2 |
| 5. Mortalidad.....                     | 3 |

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Situation, limites, extension..... | 1 |
| 2. Climat.....                        | 1 |
| 3. Population.....                    | 2 |
| 4. Natalité.....                      | 2 |
| 5. Mortalité.....                     | 3 |

## II.—Beneficencia é Higiene

## II.—Bienfaisance et Hygiène

|                                                |   |
|------------------------------------------------|---|
| 1. Hospitales.....                             | 5 |
| 2. Otros establecimientos de Beneficencia..... | 6 |
| 3. Cuerpos de Bomberos.....                    | 6 |
| 4. Higiene.....                                | 6 |

|                                               |   |
|-----------------------------------------------|---|
| 1. Hôpitaux.....                              | 5 |
| 2. Autres établissements de Bienfaisance..... | 6 |
| 3. Corps de Pompiers.....                     | 6 |
| 4. Hygiène.....                               | 6 |

## III.—Instrucción

## III.—Instruction

|                                         |   |
|-----------------------------------------|---|
| 1. Estado actual de la instrucción..... | 8 |
| 2. Cuadro estadístico.....              | 9 |

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Etat actuel de l'instruction..... | 8 |
| 2. Tableau statistique.....          | 9 |

## IV.—Justicia y Criminalidad

## IV.—Justice et Criminalité

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 1. Justicia.....                 | 11 |
| 2. Establecimientos Penales..... | 11 |
| 3. Policía de Seguridad.....     | 13 |

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| 1. Justice.....                       | 11 |
| 2. Etablissements pénitentiaires..... | 11 |
| 3. Police de Sûreté.....              | 13 |

## V.—Defensa Nacional

## V.—Défense Nationale

|                          |    |
|--------------------------|----|
| 1. Ejército.....         | 14 |
| 2. Marina de Guerra..... | 15 |

|                          |    |
|--------------------------|----|
| 1. Armée.....            | 14 |
| 2. Marine de Guerre..... | 15 |

## VI.—Hacienda

## VI.—Finances

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| 1. Bienes nacionales.....              | 16 |
| 2. Entradas y gastos de la Nación..... | 16 |
| 3. Deuda pública.....                  | 17 |
| 4. Fondos de Conversión.....           | 17 |
| 5. Valorización de la propiedad.....   | 18 |

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| 1. Biens nationaux.....                   | 16 |
| 2. Recettes et dépenses de la Nation..... | 16 |
| 3. Dette publique.....                    | 17 |
| 4. Fonds de Conversion.....               | 17 |
| 5. Plus-Value de la propriété.....        | 18 |

| <b>VII.—Comercio</b>         |              |
|------------------------------|--------------|
|                              | <u>Págs.</u> |
| 1. Comercio Exterior.....    | 19           |
| 2. Comercio de Cabotaje..... | 21           |

**VIII.—Bancos, Seguros, Ahorros, etc.**

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 1. Bancos.....                  | 22 |
| 2. Compañías de Seguros.....    | 25 |
| 3. Instituciones de Ahorro..... | 28 |
| 4. Bolsas de Comercio.....      | 28 |

**IX.—Comunicaciones**

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 1. Ferrocarriles.....            | 31 |
| 2. Caminos y vías fluviales..... | 34 |
| 3. Tranvías.....                 | 34 |
| 4. Correos.....                  | 34 |
| 5. Telégrafos.....               | 35 |
| 6. Teléfonos.....                | 36 |
| 7. Movimiento marítimo.....      | 36 |

**X.—Obras públicas**

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 1. Ferrocarriles en construcción.....           | 38 |
| 2. Puentes y caminos.....                       | 39 |
| 3. Obras marítimas, fluviales y de regadío..... | 39 |
| 4. Edificios.....                               | 39 |
| 5. Obras portuarias.....                        | 39 |

**XI.—Minería y metalurgia**

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 1. Producción minera en 1913..... | 42 |
| 2. Salitre.....                   | 43 |
| 3. Cobre.....                     | 44 |
| 4. Carbón.....                    | 46 |
| 5. Otras sustancias.....          | 46 |
| 6. Operarios y jornales.....      | 47 |

**XII.—Industria fabril y manufacturera**

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| 1. Idea general de las industrias.....                         | 49 |
| 2. Capital y producción anual de las principales fábricas..... | 50 |

**XIII.—Agricultura**

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| 1. Superficie agrícola de Chile.....           | 52 |
| 2. Bosques.....                                | 53 |
| 3. Reseña general de la explotación agrícola.. | 53 |
| 4. Ganadería.....                              | 54 |
| 5. Industrias derivadas y maquinarias.....     | 54 |

| <b>VII.—Commerce</b>      |              |
|---------------------------|--------------|
|                           | <u>Pages</u> |
| Commerce extérieur.....   | 19           |
| Commerce de cabotage..... | 21           |

**VIII.—Banques, Assurances, Epargne, etc.**

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 1. Banques.....                  | 22 |
| 2. Compagnies d' Assurances..... | 25 |
| 3. Institutions d'Épargne.....   | 28 |
| 4. Bourses de Commerce.....      | 28 |

**IX.—Communications**

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| 1. Chemins de fer.....             | 31 |
| 2. Chemins et voies fluviales..... | 34 |
| 3. Tramways.....                   | 34 |
| 4. Postes.....                     | 34 |
| 5. Télégraphes.....                | 35 |
| 6. Téléphones.....                 | 36 |
| 7. Mouvement maritime.....         | 36 |

**X.—Travaux Publics**

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 1. Chemins de fer en construction.....          | 38 |
| 2. Ponts et chemins.....                        | 39 |
| 3. Travaux maritimes, fluviaux et d'irrigation. | 39 |
| 4. Edifices.....                                | 39 |
| 5. Travaux de ports.....                        | 39 |

**XI.—Mines**

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| 1. Production Minière pendant l'année 1913.. | 42 |
| 2. Nitrate de Soude.....                     | 43 |
| 3. Cuivre.....                               | 44 |
| 4. Charbon.....                              | 46 |
| 5. Autres substances.....                    | 46 |
| 6. Ouvriers et salaires.....                 | 47 |

**XII.—Industrie fabril e manufacturière**

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Idée générale sur les industries.....                         | 49 |
| 2. Capital et production annuelle des principales fabriques..... | 50 |

**XIII.—Agriculture**

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 1. Superficie agricole du Chili.....            | 52 |
| 2. Forêts.....                                  | 53 |
| 3. Exposé général de l'exploitation agricole... | 53 |
| 4. Bestiaux.....                                | 54 |
| 5. Industries dérivées et machines.....         | 54 |



# INDICE DE LOS GRÁFICOS

(Index des graphiques)

|                                     | Páginas |                                      | Pages |
|-------------------------------------|---------|--------------------------------------|-------|
| Mapa de Chile.....                  | I       | Carte du Chili.....                  | I     |
| Mapa de la provincia de Tacna.....  | II      | Carte de la province de Tacna.....   | II    |
| „ „ „ „ Tarapacá.....               | III     | „ „ „ de Tarapacá.....               | III   |
| „ „ „ „ Antofagasta.....            | IV      | „ „ „ d'Antofagasta.....             | IV    |
| „ „ „ „ Atacama.....                | V       | „ „ „ d'Atacama.....                 | V     |
| „ „ „ „ Coquimbo.....               | VI      | „ „ „ de Coquimbo.....               | VI    |
| „ „ „ „ Aconcagua.....              | VII     | „ „ „ d'Aconcagua.....               | VII   |
| „ „ „ „ Valparaíso.....             | VIII    | „ „ „ de Valparaíso.....             | VIII  |
| „ „ „ „ Santiago.....               | IX      | „ „ „ de Santiago.....               | IX    |
| „ „ „ „ O'Higgins.....              | X       | „ „ „ d'O'Higgins.....               | X     |
| „ „ „ „ Colchagua.....              | XI      | „ „ „ de Colchagua.....              | XI    |
| „ „ „ „ Curicó.....                 | XII     | „ „ „ de Curicó.....                 | XII   |
| „ „ „ „ Talca.....                  | XIII    | „ „ „ de Talca.....                  | XIII  |
| „ „ „ „ Linares.....                | XIV     | „ „ „ de Linares.....                | XIV   |
| „ „ „ „ Maule.....                  | XV      | „ „ „ de Maule.....                  | XV    |
| „ „ „ „ Ñuble.....                  | XVI     | „ „ „ de Ñuble.....                  | XVI   |
| „ „ „ „ Concepción.....             | XVII    | „ „ „ de Concepción.....             | XVII  |
| „ „ „ „ Arauco.....                 | XVIII   | „ „ „ d'Arauco.....                  | XVIII |
| „ „ „ „ Bío-Bío.....                | XIX     | „ „ „ de Bío-Bío.....                | XIX   |
| „ „ „ „ Malleco.....                | XX      | „ „ „ de Malleco.....                | XX    |
| „ „ „ „ Cautín.....                 | XXI     | „ „ „ de Cautín.....                 | XXI   |
| „ „ „ „ Valdivia.....               | XXII    | „ „ „ de Valdivia.....               | XXII  |
| „ „ „ „ Llanquihue.....             | XXIII   | „ „ „ de Llanquihue.....             | XXIII |
| „ „ „ „ Chiloé.....                 | XXIV    | „ „ „ de Chiloé.....                 | XXIV  |
| „ del Territorio de Magallanes..... | XXV     | Carte du Territoire de Magellan..... | XXV   |



Santiago, Diciembre de 1914.

SEÑOR MINISTRO:

El libro "Chile Económico" que tengo la honra de presentar a US. contiene las informaciones más recientes y sustanciales compiladas por la Oficina Central de Estadística y relativas a las siguientes materias:

Territorio y Población;  
 Beneficencia é Higiene;  
 Hacienda;  
 Instrucción;  
 Justicia;  
 Ejército y Marina;  
 Comercio;  
 Bancos, Seguros, Ahorros;  
 Comunicaciones;  
 Obras Públicas;  
 Minería;  
 Industria Fabril y Manufacturera;  
 Agricultura.

La índole de este trabajo lo asemeja a la Sinopsis Estadística de la República (Año 1912-13); media entre ambos, sin embargo, la diferencia de que en "Chile Económico" se ha atendido preferentemente a la exposición gráfica del desarrollo del país.

He estimado conveniente, teniendo en cuenta las actuales circunstancias excepcionales, reemplazar este año la Sinopsis por el libro que tengo el honor de presentar a US. y que será auxiliar eficaz de la labor de los Poderes Públicos y de la propaganda del país.

Dios guarde á US.

VALENTIN DEL CAMPO,  
 Director General.

Al señor Ministro del Interior

Santiago, Décembre 1914.

MONSIEUR LE MINISTRE:

Le livre "Chili Économique" que j'ai l'honneur de vous présenter, renferme les plus récentes informations recueillies par le Bureau Central de Statistique, lesquelles ont trait aux matières suivantes:

Territoire et Population;  
 Bienfaisance et Hygiène;  
 Finances;  
 Instruction;  
 Justice;  
 Armée et Marine;  
 Commerce;  
 Banques, Assurances, Epargne;  
 Communications;  
 Travaux Publics;  
 Mines;  
 Industrie Manufacturière;  
 Agriculture.

Par son caractère, ce travail ressemble à la Synopsis Statistique de l'année 1912-13: il existe cependant, entre les deux publications cette différence que dans "Chili Économique" on s'est attaché de préférence à l'exposé graphique du développement du pays.

J'ai estimé convenable, eu égard aux actuelles circonstances exceptionnelles, de remplacer cette année-ci la Statistique Synoptique par le livre que j'ai l'honneur de vous présenter, lequel sera, je l'espère, un auxiliaire efficace du labeur des Pouvoirs Publics et de la propagande du pays.

J'ai l'honneur de vous saluer.

VALENTIN DEL CAMPO.  
 Directeur Général.

A Monsieur le Ministre de l'Intérieur.



# I. Territorio y Poblacion

(I. Territoire et Population)

## 1. SITUACION, LIMITES Y EXTENSION

Chile se encuentra situado en la costa occidental de la América del Sur, i limita al norte con la República del Perú, al Este con las de Bolivia y Argentina, al Sur y al Oeste con el Océano Pacífico.

De norte a sur Chile ocupa una extensión de 4 225 kilómetros entre los paralelos 17° 15' y 55° 59' de longitud. De Este a Oeste su ancho varía de 170 a 350 kilómetros; (latitud 31° 30' y 46° 30') o sea, una extensión total de 750 522 Km<sup>2</sup>.

## 2. CLIMA

Por su privilegiada situación geográfica, Chile abarca desde el clima semi tropical en la parte norte del país, hasta el clima frio en la parte austral.

Estas temperaturas extremas encuéntranse únicamente en la provincia de Tacna en el norte, y Territorio de Magallanes en el sur; siendo la del resto del país templada y agradable, pudiéndosele comparar ventajosamente con el de las costas del Mediterráneo del Continente Europeo.

Las siguientes temperaturas medias diarias de algunas ciudades situadas en diferentes latitudes corroboran lo anterior:

|             |                            |        |                             |       |
|-------------|----------------------------|--------|-----------------------------|-------|
| Iquique,    | latitud sur (latitude sud) | 20°12, | temp. media (temp. moyenne) | 18.95 |
| Coquimbo,   | latitud sur (latitude sud) | 29°56, | temp. media (temp. moyenne) | 14.95 |
| Santiago,   | latitud sur (latitude sud) | 33°27, | temp. media (temp. moyenne) | 13.97 |
| Talcahuano, | latitud sur (latitude sud) | 36°36, | temp. media (temp. moyenne) | 11.96 |
| Corral,     | latitud sur (latitude sud) | 40°01, | temp. media (temp. moyenne) | 11.90 |

## SITUATION, LIMITES EXTENSION

Le Chili se trouve situé sur la côte occidentale de l'Amérique du Sud: il limite au Nord avec la République du Pérou; à l'Est, avec celles de Bolivie et Argentine; au Sud et à l'Ouest, avec l'Océan Pacifique.

Le Chili occupe, du Nord au Sud, une extension de 4 225 kilomètres, depuis le parallèle 17° 15' jusqu'au parallèle 55° 59'; sa largeur varie entre 170 kilomètres (latitude 31° 30') et 350 kilomètres (latitude 46° 30'). La superficie totale est de 750 522 kilomètres carrés.

## 2. CLIMAT

Par sa situation géographique tout à fait privilégiée, le Chili embrasse depuis le climat demi tropical du nord du pays, jusqu'au climat froid du pôle dans la partie australe.

Ces températures extrêmes se rencontrent uniquement dans la province de Tacna au nord, et le Territoire de Magellan au sud; dans le reste du pays elle est agréable et tempérée, et peut être comparée avantageusement à celle des côtes de la Méditerranée du Continent européen.

En preuve, les suivantes températures moyennes journalières de quelques localités situées dans des latitudes différentes:

### 3. POBLACION

El aumento de la población de Chile se debe únicamente al exceso de nacimientos sobre las defunciones, pues la inmigración ha sido hasta ahora escasa.

Desde el año 1854, fecha del primer Censo General, hasta el 31 de Diciembre de 1913, fecha del último cálculo de población, ésta se puede decir se ha triplicado, según lo demuestra el cuadro siguiente:

| AÑOS<br>(Années) | POBLACIÓN<br>(Population) | AÑOS<br>(Années) | POBLACIÓN<br>(Population) | AÑOS<br>(Années) | POBLACIÓN<br>(Population) |
|------------------|---------------------------|------------------|---------------------------|------------------|---------------------------|
| 1854             | 1 439 120                 | 1885             | 2 527 300                 | 1907             | 3 249 279                 |
| 1865             | 1 819 223                 | 1895             | 2 712 145                 | 1913             | 3 551 703                 |
| 1875             | 2 075 971                 |                  |                           |                  |                           |

### 4. NATALIDAD

Pocos países cuentan con una natalidad superior a la de Chile, la cual en el año 1913 alcanzó a 140 525 o sea 39,6 por mil habitantes. En el cuadro siguiente se anotan los índices de natalidad de algunos países.

### 3. POPULATION

L'accroissement de la population est dû, au Chili, uniquement à l'excédent des naissances sur les décès, puisque l'immigration a été, jusqu'à ce jour, très-restreinte.

On peut dire que depuis 1854, époque du premier Recensement Général, jusqu'au 31 Décembre 1913, date du dernier calcul de population, celle-ci a triplé, ainsi que l'on peut s'en assurer par l'étude du tableau suivant:

### 4. NATALITÉ

Peu de pays comptent une natalité supérieure à celle du Chili, laquelle a atteint 140 525 en 1913, soit une proportion de 39,6 par 1 000 habitants.

Le tableau suivant fait connaître les coefficients de natalité de quelques pays:

| PAISES<br>(Pays)           | Núm. de nacimientos por 1000 habitante<br>(Nombre de naissances)<br>o/oo | PAISES<br>(Pays)               | Núm. de nacimientos por 1000 habitante<br>(Nombre de naissances)<br>o/oo |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>Chile</b> (Chili).....  | <b>39,6</b>                                                              | Austria-Hung. (Autriche-Hon.)  | 30,7                                                                     |
| Argentina (Argentine)..... | 39,3                                                                     | Alemania (Allemagne).....      | 28,6                                                                     |
| Venezuela (Vénézuéla)..... | 31,8                                                                     | Bélgica (Belgique).....        | 22,9                                                                     |
| Uruguay (Uruguay).....     | 31,7                                                                     | Francia (France). ....         | 18,7                                                                     |
| Italia (Italie). ....      | 31,5                                                                     | Dinamarca (Danemark).....      | 26,7                                                                     |
| España (Espagne).....      | 31,2                                                                     | Gran Bretaña (Angleterre). ... | 24,4                                                                     |

No ha experimentado la natalidad en Chile la disminución o estagnamiento proporcional que en algunos países viene notándose desde hace algunos años. El cuadro siguiente demuestra que el índice de natalidad de Chile tiende a subir a pesar de estar, como lo demostramos ya, en el límite mayor de lo conocido.

La natalité n'a pas éprouvé au Chili la diminution proportionnelle, ni la stagnation que quelques pays subissent depuis quelques années.

Le tableau suivant démontre que le coefficient de natalité tend à monter au Chili, malgré son élévation qui atteint déjà les plus hautes limites connues:

| 1.er QUINQUENIO<br>(1er quinquennium) |                                                                           | 2.º QUINQUENIO<br>(2.º quinquennium) |                                                                           | 3.er QUINQUENIO<br>(3.er quinquennium) |                                                                           | 4.º QUINQUENIO<br>(4.º quinquennium) |                                                                           | 5.º QUINQUENIO<br>(5.º quinquennium) |                                                                          |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Años (Années)                         | N.º de nacimientos por 1000 habt. (Nombre de naissances par 1000 habits.) | Años (Années)                        | N.º de nacimientos por 1000 habt. (Nombre de naissances par 1000 habits.) | Años (Années)                          | N.º de nacimientos por 1000 habt. (Nombre de naissances par 1000 habits.) | Años (Années)                        | N.º de nacimientos por 1000 habt. (Nombre de naissances par 1000 habits.) | Años (Années)                        | N.º de nacimientos por 1000 hbt. (Nombre de naissances par 1000 habits.) |
|                                       | o/oo                                                                      |                                      | o/oo                                                                      |                                        | o/oo                                                                      |                                      | o/oo                                                                      |                                      | o/oo                                                                     |
| 1889                                  | 37,7                                                                      | 1894                                 | 40,7                                                                      | 1899                                   | 37,0                                                                      | 1904                                 | 37,6                                                                      | 1909                                 | 38,0                                                                     |
| 1890                                  | 37,6                                                                      | 1895                                 | 38,7                                                                      | 1900                                   | 37,8                                                                      | 1905                                 | 37,8                                                                      | 1910                                 | 38,0                                                                     |
| 1891                                  | 30,0                                                                      | 1896                                 | 37,0                                                                      | 1901                                   | 38,0                                                                      | 1906                                 | 36,0                                                                      | 1911                                 | 38,5                                                                     |
| 1892                                  | 39,1                                                                      | 1897                                 | 39,0                                                                      | 1902                                   | 38,4                                                                      | 1907                                 | 38,8                                                                      | 1912                                 | 38,7                                                                     |
| 1893                                  | 38,9                                                                      | 1898                                 | 36,8                                                                      | 1903                                   | 37,7                                                                      | 1908                                 | 39,3                                                                      | 1913                                 | 39,6                                                                     |

Los coeficientes medios de cada quinquenio demuestran que la natalidad en Chile aumenta considerablemente: a saber:

1.er quinquenio 36,6 nacimientos por mil habitantes;

2.º quinquenio, 38,4 nacimientos por mil habitantes; 3.er quinquenio, 37,7; 4.º quinquenio, 37,9 por mil; 5.º quinquenio, 38,5 por mil.

El número absoluto de nacimientos registrados durante los últimos 25 años se detallan a continuación:

Les coefficients moyens de chaque quinquennium démontrent que la natalité augmente considérablement au Chili, à savoir:

1.er quinquennium, 36,6 naissances par 1 000 habitants; 2.ème quinquennium, 38,4 naissances par 1 000 habitants; 3.ème quinquennium, 37,7 par 1 000 habitants; 4.ème quinquennium, 37,9 naissances par 1 000 habitants; 5.ème quinquennium, 38,5 naissances par 1 000 habitants.

Le nombre absolu de naissances enregistrées pendant les 25 dernières années, se trouve consigné à continuation:

| AÑOS<br>(Années) | NACIMIENTOS<br>(Naissances) | AÑOS<br>(Années) | NACIMIENTOS<br>(Naissances) | AÑOS<br>(Années) | NACIMIENTOS<br>(Naissances) | AÑOS<br>(Années) | NACIMIENTOS<br>(Naissances) |
|------------------|-----------------------------|------------------|-----------------------------|------------------|-----------------------------|------------------|-----------------------------|
| 1889             | 98 244                      | 1896             | 101 917                     | 1902             | 115 813                     | 1908             | 129 733                     |
| 1890             | 98 538                      | 1897             | 109 057                     | 1903             | 115 524                     | 1909             | 129 333                     |
| 1891             | 79 235                      | 1898             | 104 536                     | 1904             | 116 950                     | 1910             | 130 052                     |
| 1892             | 103 551                     | 1899             | 106 787                     | 1905             | 119 650                     | 1911             | 133 468                     |
| 1893             | 103 710                     | 1900             | 110 697                     | 1906             | 117 123                     | 1912             | 135 373                     |
| 1894             | 109 465                     | 1901             | 115 745                     | 1907             | 126 104                     | 1913             | 140 525                     |
| 1895             | 104 999                     |                  |                             |                  |                             |                  |                             |

## 5. MORTALIDAD

Durante el año 1913 fallecieron en la República 107 200 habitantes.

La diferencia entre el número de defunciones i el de nacimientos en los últimos 25 años da las siguientes cifras de exceso de natalidad sobre la mortalidad.

## 5. MORTALITÉ

Pendant l'année 1913, il est mort, dans la République 107 200 habitants.

La différence entre le nombre des naissances et celui des décès pendant les 25 dernières années, fait connaître l'excédent des premières sur les derniers.

| Años<br>(Années) | EXCESO DE NACIMIENTOS SOBRE DEFUNCIONES<br>(Excès de naissances sur les décès) | Años<br>(Années) | EXCESO DE NACIMIENTOS SOBRE DEFUNCIONES<br>(Excès de naissances sur les décès) | Años<br>(Années) | EXCESO DE NACIMIENTOS SOBRE DEFUNCIONES<br>(Excès de naissances sur les décès) | Años<br>(Années) | EXCESO DE NACIMIENTOS SOBRE DEFUNCIONES<br>(Excès de naissances sur les décès) |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1889             | 14 706                                                                         | 1896             | 19 255                                                                         | 1902             | 29 706                                                                         | 1908             | 25 507                                                                         |
| 1890             | 2 991                                                                          | 1897             | 23 101                                                                         | 1903             | 35 224                                                                         | 1909             | 24 626                                                                         |
| 1891             | (1) 10 187                                                                     | 1898             | 23 117                                                                         | 1904             | 30 320                                                                         | 1910             | 23 979                                                                         |
| 1892             | 4 277                                                                          | 1899             | 23 009                                                                         | 1905             | 9 374                                                                          | 1911             | 25 652                                                                         |
| 1893             | 12 998                                                                         | 1900             | 6 385                                                                          | 1906             | 12 233                                                                         | 1912             | 31 468                                                                         |
| 1894             | 19 666                                                                         | 1901             | 7 546                                                                          | 1907             | 29 653                                                                         | 1913             | 33 325                                                                         |
| 1895             | 20 774                                                                         |                  |                                                                                |                  |                                                                                |                  |                                                                                |

En el cuadro siguiente anótase el número de defunciones habidas en la República en los últimos 25 años.

Le tableau suivant fait connaître le nombre de décès enregistrés pendant les 25 dernières années, pour toute la République:

| Años<br>(Années) | NÚMERO DE DEFUNCIONES<br>(Nombre de décès) | Años<br>(Années) | NÚMERO DE DEFUNCIONES<br>(Nombre de décès) | Años<br>(Années) | NÚMERO DE DEFUNCIONES<br>(Nombre de décès) | Años<br>(Années) | NÚMERO DE DEFUNCIONES<br>(Nombre de décès) |
|------------------|--------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------|
| 1889             | 83 538                                     | 1896             | 82 662                                     | 1902             | 86 107                                     | 1908             | 104 226                                    |
| 1890             | 95 547                                     | 1897             | 85 956                                     | 1903             | 80 300                                     | 1909             | 104 707                                    |
| 1891             | 89 422                                     | 1898             | 81 419                                     | 1904             | 86 630                                     | 1910             | 106 073                                    |
| 1892             | 99 274                                     | 1899             | 83 778                                     | 1905             | 110 276                                    | 1911             | 107 816                                    |
| 1893             | 90 712                                     | 1900             | 104 312                                    | 1906             | 104 890                                    | 1912             | 103 905                                    |
| 1894             | 89 799                                     | 1901             | 108 199                                    | 1907             | 96 451                                     | 1913             | 107 200                                    |
| 1895             | 84 225                                     |                  |                                            |                  |                                            |                  |                                            |

(1) Exceso de Defunciones, Guerra Civil.—(Excès des décès—(guerre civile).

## II. Beneficencia é Higiene

(II. Bienfaisance et Hygiène)

El desarrollo de los servicios de beneficencia en la República es de bastante consideración. No existe ciudad de alguna importancia que no cuente con un Hospital, Asilo, Dispensario, etc., donde se atiende gratuitamente a los enfermos.

En cada localidad, cabecera de provincia o de departamento, existen juntas de vecinos, que tienen a su cargo la dirección, cuidado y supervigilancia de los establecimientos de Beneficencia.

### 1. HOSPITALES

La asistencia hospitalaria contó en el año 1912 para el sostenimiento y cura de los enfermos con una ayuda fiscal de \$ 4 164 786, alcanzando a la suma de \$ 3 239 034 la de la caridad privada y a \$ 48 105 el auxilio de las Municipalidades, dando un total de \$ 7 451 925.

El personal médico que atendió el servicio de los hospitales fué de 419, de los cuales fueron 371 médicos y 48 farmacéuticos.

El número de camas en los hospitales ascendió a 10 235; de estas, 764 pertenecían a la asistencia pagada.

El siguiente cuadro detalla la asistencia hospitalaria en los años 1902 y 1912:

Les services de Bienfaisance ont atteint, dans la République, un développement assez considérable. Il n'y a pas de ville, pour si minime que soit son importance qui ne compte à son avoir un Hôpital, Asile, Dispensaire, etc., où l'on assiste gratuitement les malades.

La direction, soins et surveillance des établissements de Bienfaisance sont confiés à une junta qui a son siège dans les capitales de provinces et de départements.

### 1. HÔPITAUX

Pour faire face aux frais d'entretien et d'assistance des malades pendant l'année 1912, les juntas ont disposé d'un secours fiscal de 4 164 786 piastres et d'une subvention municipale de 48 105 piastres. La charité privée a contribué avec 3 239 034 piastres, ce qui fait un total de subsides montant à 7 451 925 piastres.

Le personnel affecté à ce service se compose de 371 médecins et 48 pharmaciens, soit en tout 419 personnes.

L'assistance hospitalière comptait 10 235 lits, desquels 764 appartenaient à l'assistance payée.

Le tableau suivant donne le détail de l'assistance hospitalière pour la période 1902-1912.

| AÑOS<br>(Années) | NÚM. DE HOSPITALES<br>(Nombre d'hôpitaux) | ENFERMOS ATENDIDOS<br>(Nombre de malades<br>soignés) | ENFERMOS FALLECIDOS<br>(Nombre de malades<br>décédés) | PROPORCION POR 100<br>% |
|------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1902             | 84                                        | 86 100                                               | 9 224                                                 | 10,7                    |
| 1912             | 99                                        | 109 817                                              | 10 135                                                | 9,2                     |

## 2. OTROS ESTABLECIMIENTOS DE BENEFICENCIA

En el cuadro siguiente se anota el movimiento que en 1912 tuvieron los Manicomios, Hospicios, Asilos y Dispensarios.

## 2. AUTRES ETABLISSEMENTS DE BIENFAISANCE

Le mouvement des Maisons de fous, Hospices et Dispensaires pour l'année 1912, se consigne dans le tableau qui suit:

| ESTABLECIMIENTOS<br>(Etablissements) | NÚMERO<br>(Nombre) | ENFERMOS (Malades)     |                         |                            | RECURSOS<br>(Ressources) |
|--------------------------------------|--------------------|------------------------|-------------------------|----------------------------|--------------------------|
|                                      |                    | Atendidos<br>(soignés) | Fallecidos<br>(décédés) | Proporción por<br>100<br>% |                          |
| Manicomios (Maisons de fous)...      | 2                  | 2 902                  | 237                     | 8,1                        | 1 106 536                |
| Hospicios (Hospices).....            | 11                 | 3 299                  | 535                     | 16,2                       | 863 061                  |
| Asilos (Asiles).....                 | 80                 | 22 282                 | 940                     | 4,2                        | 2 135 483                |
| Dispensarios (Dispensaires).....     | 124                | 869 722                | ...                     | ...                        | 721 302                  |

## 3. CUERPOS DE BOMBEROS

Los Cuerpos de Bomberos son, en Chile, instituciones particulares formadas por personas entusiastas y abnegadas.

La primera de estas instituciones se creó en Valparaíso en el año 1851, existiendo hoy, repartidas en las principales ciudades del país, 65.

Los Cuerpos de Bomberos se dividen en Compañías, ascendiendo a 207 su número en 1912, con un personal de 8 745 voluntarios.

El material de trabajo se compone de 5 bombas automóvil, 76 a vapor y 57 a mano, 321 carros de mangueras y escaleras y 62,287 metros de mangueras.

El número de siniestros ocurridos en el año 1912 fué de 360, de los cuales 191 fueron incendios y el resto amagos.

## 4. HIGIENE

El servicio de Higiene en el país se estableció por decreto Supremo de 19 de Enero de 1889 con la creación de un Consejo Superior de Higiene Pública en la ciudad de Santiago. Más tarde, por ley de Septiembre de 1892 se reorganizó este Consejo, y se crearon en las ciudades capitales de provincias Consejos de Higiene.

## 3. CORPS DE POMPIERS

Les Corps de Pompiers constituent, au Chili, des institutions particulières composées de personnes enthousiastes qui prêtent leurs services avec toute abnégation.

La première de ces institutions fut fondée à Valparaíso l'an 1851; et depuis lors on en a créé 65 distribuées dans les principales villes du pays.

Les Corps de Pompiers se divisent actuellement en 207 compagnies avec un personnel de 8 745 volontaires.

Le matériel de travail se compose de 5 pompes automobiles 76 pompes à vapeur, 57 pompes à main, 321 charriots de manches et échelles et 62 287 mètres de manches de pompes.

Le nombre de sinistres déclarés en 1912 a été de 360, desquels 191 sont classés comme incendies, et les restant comme symptômes d'incendie.

## 4. HYGIÈNE

Le service d'Hygiène a été établi dans le pays par décret Suprême du 19 Janvier 1889, qui créa un Conseil Supérieur d'Hygiène Publique à Santiago. Plus tard, d'accord avec la loi de Septembre 1892, ce Conseil fut réorganisé, et l'on établit des Conseils analogues dans les capitales de provinces.

Finalmente, por decreto de 1902, reformado en 1903, se establecen Juntas análogas en las ciudades capitales de departamentos.

Existe, además, en la capital de la República un Instituto de Higiene, compuesto de tres secciones: de higiene y estadística, de química y toxicología y de microscopía y bacteriología; años después, se estableció, anexo al Instituto, el servicio de Seroterapia, encargado de la preparación de los sueros y vacunas.

Como complemento de los servicios de Higiene existen en el país, en 13 de las principales ciudades, Desinfectorios Públicos.

Estos efectuaron en 1912, 7 694 desinfecciones, siendo el mayor número de estas las practicadas por viruela 1 865 y por tuberculosis 1 388.

Para la profilaxis marítima internacional y nacional cuenta el país con dos Estaciones Sanitarias, una en Arica y otra en Valparaíso.

En el año 1913 existía el servicio de Agua Potable en 60 ciudades de la República. De estos servicios eran de propiedad fiscal 45, municipales 11 y 4 particulares.

En el año 1913, cinco ciudades tenían en explotación el servicio de Alcantarillado y en cuatro más se construían obras análogas de saneamiento.

Enfin, par décret de l'an 1902, réformé en 1903, on établit également des Juntas d'Hygiène dans les capitales de départements.

Il existe, en outre, dans la capitale de la République, un Institut d'Hygiène composé de trois sections: hygiène et statistique, chimie et toxicologie, microscopie et bactériologie; quelques années plus tard on ajouta, annexe à l'Institut, le service de sérothérapie qui s'occupe de la préparation des sérums et des vaccins.

Comme complément des services d'Hygiène, il y a des Désinfectoirs publics dans 13 des principales villes du pays.

Ces établissements ont effectué 7 694 désinfections en 1912, parmi lesquelles on en compte 1 865 pour variole et 1 388 pour tuberculose.

Pour la prophylaxie maritime internationale, le pays compte avec deux Stations Sanitaires établies une à Arica et l'autre à Valparaíso.

A la fin de 1913 le service des Eaux Potables se trouvait établi dans 60 villes de la République: de ces installations 45 étaient fiscales, 11 municipales et 4 particulières.

Le service des Egouts se trouvait en exploitation en 1913 dans cinq villes, et dans quatre autres on initiait des travaux analogues d'assainissement.

---

### III. Instruccion Pública

(III. Instruction Publique)

Mediante la acción del Estado, auxiliada eficazmente por la iniciativa particular, esta importante rama del servicio público ha alcanzado entre nosotros un alto grado de progreso.

El adelanto a que nos referimos puede apreciarse considerando que en el año 1863 existían 641 escuelas públicas con 39 236 alumnos, cifras que actualmente se elevan a 3 040 y 317 325 respectivamente.

Con la creación de cursos de extensión Universitaria y de escuelas de experimentación que han funcionado con éxito, puede decirse que tenemos ya en el país todos los diversos órdenes de establecimientos educativos que existen en las naciones más adelantadas.

Al sostenimiento del servicio de Instrucción el Estado dedica el 12% de su presupuesto. En el año 1913 el costo de la enseñanza en todos sus ramos alcanzó a \$ 44 009 795 moneda corriente.

En el cuadro siguiente se anotan en detalle las cifras que manifiestan el grado de importancia de cada uno de los servicios de instrucción en el país durante el año 1913.

Cette branche, une des plus importantes des services publics, a atteint parmi nous un degré élevé de progrès, à conséquence de l'action de l'État efficacement soutenue par l'initiative particulière.

On peut se rendre compte de ce rapide progrès, en considérant qu'en 1863 il existait 641 écoles fréquentées par 39 236 élèves; tandis qu'en ce moment on compte 3 040 écoles fréquentées par 317 325 élèves.

En raison de la création de cours d'extension universitaire et d'écoles d'expérimentation qui fonctionnent avec succès, on peut dire que le pays se trouve doté des divers établissements éducatifs qui existent dans les nations les plus avancées.

L'État applique le 12% de son Budget au soutien du service de l'Instruction. Le coût de l'enseignement, y compris toutes ses branches, a été pour l'année 1913 de 44 009 795 piastres monnaie courante.

Le tableau suivant fait connaître le degré d'importance de chacun des services d'instruction, pour l'année précitée.

| DESIGNACION<br>(Désignation)                                                                               | N.º DE ESCUELAS<br>(Nombre d'Eco-<br>les) | N.º DE ALUMNOS<br>(Nombre d'Elè-<br>ves) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Enseñanza Primaria</b> (Enseignement Primaire)                                                          |                                           |                                          |
| Instrucción Pública (Instruction Publique).....                                                            | 3 040                                     | 317 325                                  |
| Instrucción Privada (Instruction Privée).....                                                              | 483                                       | 56 950                                   |
| <b>Enseñanza Normal</b> (Enseignement Normal)                                                              |                                           |                                          |
| Instrucción Pública (Instruction Publique).....                                                            | 16                                        | 2 641                                    |
| Instrucción Privada (Instruction Privée).....                                                              | 2                                         | 723                                      |
| <b>Enseñanza Secundaria</b> (Enseignement Secondaire)                                                      |                                           |                                          |
| Instrucción Pública (Instruction Publique).....                                                            | 86                                        | 25 217                                   |
| Instrucción Privada (Instruction Privée).....                                                              | 117                                       | 17 181                                   |
| <b>Enseñanza Superior</b> (Enseignement Supérieur)                                                         |                                           |                                          |
| Instrucción Pública (Instruction Publique).....                                                            | 12                                        | 2 457                                    |
| Instrucción Privada (Instruction Privée).....                                                              | 7                                         | 828                                      |
| <b>Enseñanza Comercial</b> (Enseignement Commercial)                                                       |                                           |                                          |
| Instrucción Pública (Instruction Publique).....                                                            | 11                                        | 3 728                                    |
| Instrucción Privada (Instruction Privée).....                                                              | 10                                        | 1 683                                    |
| <b>Enseñanza Especial</b> (Enseignement Spécial)                                                           |                                           |                                          |
| Instrucción Pública (Instruction Publique).....                                                            | 7                                         | 1 851                                    |
| Instrucción Privada (Instruction Privée).....                                                              | 7                                         | 653                                      |
| <b>Enseñanza Agrícola Profesional e Industrial</b><br>(Enseignement Agricole, Professionnel et Industriel) |                                           |                                          |
| Instrucción Pública: (Instruction Publique):                                                               |                                           |                                          |
| Escuelas Industriales (Ecoles Industrielles).....                                                          | 2                                         | 417                                      |
| Escuelas Profesionales (Ecoles Professionnelles).....                                                      | 30                                        | 4 652                                    |
| Escuelas Agrícolas (Ecoles Agricoles).....                                                                 | 6                                         | 417                                      |
| Escuelas de Minería (Ecoles des Mines).....                                                                | 2                                         | 140                                      |
| Instrucción Privada: (Instruction Privée):                                                                 |                                           |                                          |
| Escuelas Industriales (Ecoles Industrielles).....                                                          | 27                                        | 3 958                                    |
| Escuelas Profesionales (Ecoles Professionnelles).....                                                      | 1                                         | 200                                      |
| Escuelas Agrícolas (Ecoles Agricoles).....                                                                 | 1                                         | 159                                      |

| DESIGNACION<br>(Désignation)                                                             | N.º DE ESCUELAS<br>(Nombre d'Eco-<br>les) | N.º DE ALUMNOS<br>(Nombre d'Elè-<br>ves) |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Enseñanza del Ejército y de la Armada</b><br>(Enseignement dans l'Armée et la Marine) |                                           |                                          |
| Instrucción Pública: (Instruction Publique):                                             |                                           |                                          |
| Escuelas Primarias del Ejército (Ecoles Primaires<br>de l'Armée).....                    | 44                                        | 5 900                                    |
| Escuelas Primarias de la Armada (Ecoles Primaires<br>de la Marine).....                  | 8                                         | 1 328                                    |
| Escuelas Especiales del Ejército (Ecoles Spéciales<br>de l'Armée).....                   | 7                                         | 1 017                                    |
| Escuelas Especiales de la Armada (Ecoles Spéciales<br>de la Marine).....                 | 9                                         | 1 235                                    |

## IV. Justicia y Criminalidad

(IV. Justice et Criminalité)

### 1. JUSTICIA

El Gobierno ha prestado especial atención a este servicio, propendiendo a que la administración de justicia se verifique de la manera más expedita que sea posible.

El desenvolvimiento de los negocios en todo orden de materias ha incrementado naturalmente el número de los asuntos sometidos al conocimiento de los Tribunales. Por esto, y a medida que las necesidades lo han requerido, se han creado nuevas Cortes de Apelaciones y Juzgados de Letras.

Actualmente funcionan en la República, una *Corte Suprema*, que lo es también de *Casación*, siete Cortes de Apelaciones y noventa y seis Juzgados de Letras.

En cada subdelegación existe un juzgado de *menor cuantía* y en cada distrito uno de *mínima cuantía*.

### 2. ESTABLECIMIENTOS PENALES

En 1913 funcionaron 2 Penitenciarías, 24 Presidios, 80 Cárceles, 20 Casas de Corrección de Mujeres y 4 Escuelas Correccionales. El movimiento de reos es como sigue:

### 1. JUSTICE

Le Gouvernement a dédié une attention préférente à l'administration de la justice, procurant qu'elle ait cours le plus rapidement possible.

Le développement des affaires de tout ordre a augmenté naturellement le nombre des causes soumises à l'attention des Tribunaux. C'est pour cela qu'au fur et à mesure des besoins, on a créé de nouvelles Cours d'Appel et de nouveaux Sièges de justice.

Actuellement, il y a en fonction dans la République: une Cour Suprême, qui est en même temps de Cassation; sept Cours d'Appel, et 96 Tribunaux.

Dans chaque subdélégation il existe un tribunal servi par un juge de *menor cuantía* ou juge de subdélégation; chaque district a un juge de *mínima cuantía* ou juge de district.

### 2. ETABLISSEMENTS PÉNITENTIAIRES

Il existait en 1913, deux pénitenciers ou prisons centrales, 24 bagnes, 80 prisons, 20 Maisons de Correction pour femmes, 4 Ecoles Correctionnelles. Le mouvement des condamnés a été le suivant:

# Movimiento anual en 1913

(Mouvement annuel en 1913)

| ESTABLECIMIENTOS<br>(Etablissements)                                    | EXISTENCIA EN 31 DE DICIEMBRE DE 1912<br>(Existant le 31 Décembre 1912) |            |              | INGRESADOS EN EL AÑO 1913<br>(Incorporés pendant l'année 1913) |              |               | SALIDOS EN EL AÑO 1913<br>(Sortis pendant l'année 1913) |              |               | EXISTENCIA EN 31 DE DICIEMBRE DE 1913<br>(Existant le 31 Décembre 1913) |            |              |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------|--------------|----------------------------------------------------------------|--------------|---------------|---------------------------------------------------------|--------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------|------------|--------------|
|                                                                         | H                                                                       | M          | T            | H                                                              | M            | T             | H                                                       | M            | T             | H                                                                       | M          | T            |
| Escuelas Correccionales<br>(Ecoles Correctionnelles)                    | 218                                                                     | 86         | 304          | 510                                                            | 78           | 588           | 509                                                     | 72           | 581           | 219                                                                     | 92         | 311          |
| Cárceles, Casas Correccionales Mujeres (Prisons, Maisons de Correction) | 4 540                                                                   | 343        | 4 883        | 45 849                                                         | 7 657        | 53 506        | 45 437                                                  | 7 489        | 52 926        | 4 957                                                                   | 506        | 5 463        |
| Presidios (Bagnes).....                                                 | 900                                                                     | 50         | 950          | 1 088                                                          | 41           | 1 129         | 1 056                                                   | 45           | 1 101         | 932                                                                     | 46         | 978          |
| Penitenciarías (Pénitenciers).....                                      | 1 190                                                                   | ...        | 1 190        | 537                                                            | ...          | 537           | 389                                                     | ...          | 389           | 1 338                                                                   | ...        | 1 338        |
| <b>Totales (Totaux).....</b>                                            | <b>6 848</b>                                                            | <b>479</b> | <b>7 327</b> | <b>47 984</b>                                                  | <b>7 776</b> | <b>55 760</b> | <b>47 391</b>                                           | <b>7 606</b> | <b>54 997</b> | <b>7 446</b>                                                            | <b>644</b> | <b>8 090</b> |

### 3. POLICIAS DE SEGURIDAD

El personal de los cuerpos de Policías Fiscales que prestan sus servicios en las cabeceras de los departamentos, se distribuye en la forma siguiente:

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| Oficiales.....           | 606   |
| Clases.....              | 1 286 |
| Individuos de tropa..... | 6 593 |

**Total..... 8 485**

Las Policías sostenidas por los Municipios de las comunas rurales constan del siguiente personal:

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Oficiales.....           | 181 |
| Clases.....              | 320 |
| Individuos de tropa..... | 985 |

**Total..... 1 486**

El Regimiento de Carabineros, que tiene organización militar, está destinado especialmente a resguardar el orden en los campos y caminos públicos. Su personal es:

|                  |       |
|------------------|-------|
| Oficiales.....   | 147   |
| Clases.....      | 435   |
| Carabineros..... | 1 292 |

**Total..... 1 874**

### 3. POLICES DE SÛRETÉ

Le personnel des corps de polices fiscales, dont le siège se trouve dans les capitales départementales, se distribue comme il suit:

|                |       |
|----------------|-------|
| Officiers..... | 606   |
| Gradés.....    | 1 286 |
| Troupe.....    | 6 593 |

**Total..... 8 485**

Les Polices soutenues par les Municipales des communes rurales, comptent le personnel suivant:

|                |     |
|----------------|-----|
| Officiers..... | 181 |
| Gradés.....    | 320 |
| Troupe.....    | 985 |

**Total..... 1 486**

Le Régiment de Carabiniers, qui jouit d'une organisation militaire, est spécialement destiné à conserver l'ordre dans les campagnes et chemins publics. Son personnel se compose de:

|                  |       |
|------------------|-------|
| Officiers.....   | 147   |
| Gradés.....      | 435   |
| Carabiniers..... | 1 292 |

**Total..... 1 874**

## V. Defensa nacional

(V. Défense nationale)

### 1. EJÉRCITO EN 1913

#### Unidades de tropas

Las unidades de tropas se encuentran repartidas en cuatro zonas militares, cada una de éstas guarnecidas por una División; se distribuyen de la manera siguiente:

- 4 Divisiones.
- 8 Brigadas de Infantería.
- 2 Brigadas de Caballería.
- 2 Brigadas de Artillería.
- 16 Regimientos de Infantería.
- 1 Batallón de Infantería (Magallanes).
- 6 Regimientos de Caballería.
- 6 Regimientos de Artillería.
- 4 Grupos de Artillería.
- 4 Compañías de Ametralladoras de Infantería.
- 2 Grupos de Ametralladoras de Caballería.
- 2 Secciones de Ametralladoras de Caballería.
- 3 Batallones de Zapadores.
- 1 Compañía de Zapadores.
- 2 Batallones de Tren.
- 2 Compañías de Tren.
- 1 Batallón de Ferrocarrileros.
- 1 Batallón de Telégrafos.

#### Fuerza

|                                        |       |
|----------------------------------------|-------|
| Jefes y Oficiales.....                 | 820   |
| Oficiales Mayores y otros.....         | 193   |
| Tropa.....                             | 4 824 |
| Conscriptos.....                       | 9 000 |
| Alumnos (cadetes y sub-oficiales)..... | 760   |
| Aprendices de músicos.....             | 96    |

### 1. ARMÉE EN 1913

#### Unités de troupes

Les unités de troupes se distribuent en quatre zones militaires garnies chacune par une Division. Leur composition est la suivante:

- 4 Divisions.
- 8 Brigades d'Infanterie.
- 2 Brigades de Cavalerie.
- 2 Brigades d'Artillerie.
- 16 Régiments d'Infanterie.
- 1 Bataillon d'Infanterie.
- 6 Régiments de Cavalerie.
- 6 Régiments d'Artillerie.
- 4 Groupes d'Artillerie.
- 4 Compagnies de Mitrailleuses d'Infanterie.
- 2 Groupes de Mitrailleuses de Cavalerie.
- 2 Sections de Mitrailleuses de Cavalerie.
- 3 Bataillons de Sapeurs.
- 1 Compagnie de Sapeurs.
- 2 Bataillons du Train.
- 2 Compagnies du Train.
- 1 Bataillon de Chemins de fer.
- 1 Bataillon de Télégraphes.

#### Force

|                                      |       |
|--------------------------------------|-------|
| Chefs et Officiers.....              | 820   |
| Officiers Majors et autres.....      | 193   |
| Troupe.....                          | 4 824 |
| Conscrits.....                       | 9 000 |
| Elèves (cadets et sous-officiers)... | 760   |
| Elèves musiciens.....                | 96    |

El gasto del Ministerio de Guerra ascendió a \$ 44 970 527 m/c y \$ 1 millón 295 249 oro de 18 d.

Les dépenses du Ministère de la Guerre furent en 1913 de 44 970 527 piastres monnaie courante et 1 295 249 piastres or de 18 d.

**2. MARINA DE GUERRA.—1913**

**2. MARINE DE GUERRE.—1913**

El número de buques de la Armada Nacional, según clases y con el respectivo desplazamiento se indica a continuación:

Le tableau qui suit fait connaître le nombre de navires de la Marine de Guerre Nationale, avec indication de leur déplacement respectif.

| CLASE DE BUQUES (Catégorie de navires)            | NÚMERO<br>(Nombre) | DESPLAZAMIENTO<br>EN TONELADAS<br>(Déplacement en tons.) |
|---------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------|
| Acorazados (Cuirassés).....                       | 3                  | 19 016                                                   |
| Cruceros (1) (Croiseurs).....                     | 5                  | 21 468                                                   |
| Buque-escuelas (Navire-école).....                | 2                  | 3 430                                                    |
| Buque-escuela Fragata (Navire école frégate)..... | 1                  | 2 500                                                    |
| Transportes (Transports).....                     | 3                  | 30 565                                                   |
| Cazatorpederos (Chasse-torpilleurs).....          | 2                  | 1 474                                                    |
| Destruyores (Destructeurs).....                   | 10                 | 7 678                                                    |
| Torpederas (Torpilleurs).....                     | 5                  | 728                                                      |
| Escampavías (Avisos).....                         | 7                  | 2 297                                                    |
| Remolcadores (Remorqueurs).....                   | 9                  | 2 830                                                    |
| Monitor (Moniteur).....                           | 1                  | 1 822                                                    |
| <b>Totales (Totaux).....</b>                      | <b>48</b>          | <b>93 808</b>                                            |

El gasto del Ministerio de Marina ascendió a \$ 19 246 338 m/c y \$ 8 millones 723 395 oro de 18 d.

Les dépenses du Ministère de la Marine atteignirent en 1913 le chiffre de 19 millions 246 338 piastres monnaie courante et 8 723 395 piastres or de 18 d.

(1) Uno acorazado y cuatro protegidos. (Un cuirassé et quatre navires protégés).

## VI. Hacienda

(VI. Finances)

El Estado es dueño de 5 172 km. de líneas férreas que, con su equipo, edificios, etc., representan un valor de \$ 405 millones de 18 d; posee además, propiedades valuadas en 151 000 000 de pesos oro; y terrenos, muelles y edificios que sobrepasan en mucho a las cifras anteriores.

El servicio de Correos es de cargo exclusivo del Estado y el de Telégrafos lo es en su mayor parte.

Los gastos del Estado se extienden no solamente a la administración del país y a su defensa sino también a la enseñanza pública, en cuyo sostén invierte un 12% del Presupuesto General de la Nación; al perfeccionamiento de la higiene, para cuyo efecto se hacen trabajos de alcantarillado y agua potable en 14 de las principales ciudades; y al mejoramiento de los puertos, en cuyas obras se invertirán, una vez terminadas las en actual actividad, 70 613 630 pesos oro de 18 d.

Las entradas y gastos de la Nación han crecido proporcionalmente en relación con el desarrollo general del comercio, la agricultura, la minería y las industrias, como puede verse en el cuadro siguiente:

L'Etat est propriétaire de 5 172 kilomètres de voies ferrées qui, avec leur matériel, édifices, etc., représentent une valeur de 405 000 000 piastres de 18 d. Il possède, en outre, des propriétés évaluées en 151 000 000 piastres or; et des terrains, môles et édifices, d'une valeur grandement supérieure aux chiffres que nous venons de citer.

Le service des Postes dépend exclusivement de l'Etat; celui des Télégraphes n'en dépend qu'en partie.

Les dépenses de l'Etat s'étendent non seulement à l'administration du pays et à sa défense, mais surtout à l'instruction publique pour laquelle on destine le 12% du Budget Général de la Nation; au perfectionnement de l'hygiène, au bénéfice de laquelle on exécute des travaux d'égout et de canalisation d'eau potable dans 14 des principales villes du pays; à l'amélioration des ports, dont les ouvrages commencés coûteront 70 613 630 piastres or de 18 d.

Les recettes et les dépenses de la Nation ont augmenté proportionnellement en raison du développement général du commerce, de l'agriculture, des mines et des industries.

Le tableau suivant en fait voir l'importance:

|                                                    | AÑO 1894 (Année 1894)<br>\$ de 18d' (Piastres 18d) | AÑO 1913 (Année 1913)<br>\$ de 18d (Piastres 18d) | AUMENTO (Augmentation)<br>\$ de 18d (Piastres 18d) |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Entradas de la Nación (Recettes de la Nation)..... | 71 180 200                                         | 209 782 700                                       | 138 602 500                                        |
| Gastos de la Nación (Dépenses de la Nation) .....  | 56 898 000 *                                       | 215 476 800                                       | 158 578 800                                        |

Los ingresos de las Municipalidades ascendieron en 1913 a \$ 28 637 149 m/c y los gastos a \$ 27 461 916.

La Deuda Pública externa ascendió en 31 de Diciembre de 1913 a 452 164 533 pesos oro de 18 d. o sea £ 33 912 340, cuyo servicio de amortización e intereses originó un gasto de £ 2 218 755 en el año. El servicio anual de la Deuda Pública no se ha interrumpido nunca ni aun en las situaciones más difíciles porque ha atravesado la Nación.

Para responder a las emisiones de papel moneda el Gobierno tiene depositados en Bancos ingleses y alemanes 105 000 000 de pesos de 18 d.

La valorización de la propiedad se demuestra por las siguientes cifras, que comprenden el corto período de cuatro años:

Les recettes des Municipalités atteignent en 1913 le chiffre de 28 637 149 piastres monnaie courante; et les dépenses, celui de 27 461 916 piastres de la même monnaie.

La Dette Publique externe était en 1913 de 452 164 533 piastres or de 18 d., soit 33 912 340 livres sterling dont le service d'amortissement et intérêts a donné lieu à une dépense de 2 218 755 livres sterling à l'an.

Le service annuel de la Dette Publique ne s'est jamais interrompu, pas même aux moments difficiles des plus critiques situations qui ont assailli la Nation.

Pour répondre aux émissions de papier monnaie, le Gouvernement conserve en dépôt dans des Banques anglaises et allemandes, la somme de 105 000 000 de piastres de 18 d.

|                                                                                       | AÑO 1909 (Année 1909)<br>Pesos oro de 18 d<br>(Piastres or de 18d) | AÑO 1913 (Année 1913)<br>Pesos oro de 18d<br>(Piastres or de 18 d) | AUMENTO (Augmentation)<br>Pesos oro de 18d<br>(Piastres or de 18 d) |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Propiedades que no pagan contribución (Propriétés qui ne paient pas de contribution). | 173 058 517                                                        | 234 197 477                                                        | 61 138 960                                                          |
| Propiedades que pagan contribución (Propriétés qui paient contribution).....          | 1 493 810 293                                                      | 2 458 737 400                                                      | 964 927 107                                                         |
| <b>Totales (Totaux)....</b>                                                           | <b>1 666 868 810</b>                                               | <b>2 692 934 877</b>                                               | <b>1 026 066 067</b>                                                |

## VII. Comercio

(Commerce)

El comercio exterior de Chile se ha incrementado notablemente durante los últimos años, como puede verse por las cifras que se insertan, anotadas en oro de 18 d.

El monto total de este comercio alcanzó en 1893, a \$ 294 459 862, y en 1913, a \$ 720 755 008.

Las importaciones en las mismas fechas fueron las siguientes:

|           |                |
|-----------|----------------|
| 1893..... | \$ 144 053 511 |
| 1913..... | 329 517 811    |

I las exportaciones:

|           |             |
|-----------|-------------|
| 1893..... | 150 406 351 |
| 1913..... | 391 237 197 |

El comercio de cabotaje se ha incrementado en igual proporción según se desprende de las cifras que siguen:

|           |                |
|-----------|----------------|
| 1893..... | \$ 192 291 528 |
| 1913..... | 362 387 000    |

Las principales naciones con que Chile mantiene relaciones comerciales son: Gran Bretaña, Alemania, Estados Unidos, Francia y Bélgica, notándose un aumento especial en el comercio con Alemania y Estados Unidos.

Le commerce extérieur du Chili a augmenté notablement pendant ces dernières années; on peut en juger par les chiffres qui suivent, qui représentent des piastres or de 18 d.

Le montant de ce commerce était en 1893 de 294 459 862 piastres; et en 1913 il a atteint 720 755 008 piastres.

Les importations, pour les mêmes époques, ont été:

|           |                      |
|-----------|----------------------|
| 1893..... | 144 053 511 piastres |
| 1913..... | 329 517 811 »        |

Et les exportations:

|           |                      |
|-----------|----------------------|
| 1893..... | 150 406 351 piastres |
| 1913..... | 391 237 197 »        |

Le commerce de cabotage s'est développé dans d'égales proportions, comme on le voit ci-après:

|           |                      |
|-----------|----------------------|
| 1893..... | 192 291 528 piastres |
| 1913..... | 362 387 000 »        |

Les principales nations avec lesquelles le Chili maintient des relations commerciales sont: Grande Bretagne, Allemagne, Etats-Unis, France et Belgique: on observe une augmentation spéciale dans le commerce avec l'Allemagne et les Etats-Unis.

## 1. COMERCIO EXTERIOR

(Commerce extérieur)

### Importación por clasificaciones en 1913

(Importation par classifications en 1913)

|                                                                                                                        | \$ oro de 18 d<br>(Piastres de 18 d) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Materias animales (Matières animales).....                                                                             | 21 502 135                           |
| Materias vegetales (Matières végétales).....                                                                           | 38 176 400                           |
| Materias minerales (Matières minérales).....                                                                           | 61 027 665                           |
| Materias textiles y sus manufacturas (Matières textiles et leurs manufactures).....                                    | 76 842 919                           |
| Aceites industriales, betunes, combustibles y pinturas (Huiles industrielles, bitumes, combustibles et peintures)..... | 54 315 546                           |
| Papel, cartón y sus manufacturas (Papier, carton et leurs manufactures).....                                           | 9 811 033                            |
| Bebidas y licores (Boissons et liqueurs).....                                                                          | 5 951 086                            |
| Perfumería, farmacia y productos químicos (Parfumerie, pharmacie et produits chimiques).....                           | 8 331 631                            |
| Máquinas, instrumentos, herramientas y aparatos (Machines, instruments, outils et appareils).....                      | 40 990 367                           |
| Armas, municiones y explosivos (Armes, munitions et explosifs).....                                                    | 3 862 487                            |
| Diversos (Divers).....                                                                                                 | 8 706 542                            |
| <b>Total.....</b>                                                                                                      | <b>329 517 811</b>                   |

### Importación por países de procedencia en 1913

(Importation par pays de provenance, en 1913)

|                                           | \$ de 18 d<br>(Piastres de 18 d) |
|-------------------------------------------|----------------------------------|
| Gran Bretaña (Angleterre).....            | 98 709 434                       |
| Alemania (Allemagne).....                 | 81 035 995                       |
| Estados Unidos (États-Unis du N. A.)..... | 55 038 790                       |
| Francia (France).....                     | 18 145 919                       |
| Bélgica (Belgique).....                   | 15 538 155                       |
| Perú (Pérou).....                         | 13 179 111                       |
| Australia (Australie).....                | 9 161 182                        |
| Argentina (Argentine).....                | 8 938 778                        |
| India (Inde).....                         | 8 731 624                        |
| Italia (Italie).....                      | 8 702 149                        |
| España (Espagne).....                     | 3 112 008                        |
| Brasil (Brésil).....                      | 2 662 787                        |
| Uruguay (Uruguay).....                    | 1 741 826                        |
| Ecuador (Equateur).....                   | 1 239 492                        |
| Suiza (Suisse).....                       | 528 223                          |
| Cuba (Cuba).....                          | 517 613                          |
| Portugal (Portugal).....                  | 400 304                          |
| Otros países (Autres pays).....           | 2 134 421                        |
| <b>Total.....</b>                         | <b>329 517 811</b>               |

### Exportación nacional por clasificaciones. Año 1913

(Exportation nationale par classifications. Année 1913)

|                                               | ₡ de 18 d<br>(Piastres de 18 d) |
|-----------------------------------------------|---------------------------------|
| Productos animales (Produits animaux).....    | 25 224 936                      |
| Productos vegetales (Produits végétaux).....  | 19 398 863                      |
| Productos minerales (Produits minéraux).....  | 346 209 363                     |
| Bebidas y licores (Boissons et liqueurs)..... | 191 534                         |
| Diversos (Divers).....                        | 212 501                         |
| <b>Total.....</b>                             | <b>391 237 197</b>              |

### Exportación nacional, por países de destino. Año 1913

(Exportation nationale, par pays de destination. Année 1913)

|                                           | ₡ de 18 d<br>(Piastres de 18 d) |
|-------------------------------------------|---------------------------------|
| Gran Bretaña (Angleterre).....            | 152 187 236                     |
| Alemania (Allemagne).....                 | 84 308 884                      |
| Estados Unidos (États-Unis du N. A.)..... | 83 324 345                      |
| Francia (France).....                     | 24 240 781                      |
| Bélgica (Belgique).....                   | 15 547 587                      |
| Holanda (Hollande).....                   | 12 246 858                      |
| España (Espagne).....                     | 2 704 585                       |
| Uruguay (Uruguay).....                    | 1 161 746                       |
| Argentina (Argentine).....                | 2 835 290                       |
| Japón (Japon).....                        | 3 653 374                       |
| Egipto (Égypte).....                      | 1 124 673                       |
| Bolivia (Bolivie).....                    | 1 499 382                       |
| Perú (Pérou).....                         | 2 556 979                       |
| Italia (Italie).....                      | 1 786 388                       |
| Portugal (Portugal).....                  | 1 800                           |
| Brasil (Brésil).....                      | 1 439 361                       |
| Méjico (Mexique).....                     | 287 823                         |
| Otros países (Autres pays).....           | 330 105                         |
| <b>Total.....</b>                         | <b>391 237 197</b>              |

## 2. COMERCIO DE CABOTAJE.—AÑO 1913

(Commerce de cabotage.—Année 1913)

|                                                                                                                                 | NACIONAL<br>(National)<br>\$ de 18 d<br>(Piastres de 18 d) | NACIONALIZADO<br>(Nationalisé)<br>\$ de 18 d<br>(Piastres de 18 d) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Materias animales (Matières animales).....                                                                                      | 56 114 030                                                 | 3 389 111                                                          |
| Materias vegetales (Matières végétales).....                                                                                    | 110 369 952                                                | 21 542 576                                                         |
| Materias minerales (Matières minérales).....                                                                                    | 11 941 283                                                 | 15 692 999                                                         |
| Materias textiles y sus manufacturas (Matières tex-<br>tiles et leurs manufactures).....                                        | 5 286 709                                                  | 19 481 714                                                         |
| Aceites industriales, combustibles, colores y pintu-<br>ras (Huiles industrielles, combustibles, couleurs<br>et peintures)..... | 7 353 723                                                  | 20 942 548                                                         |
| Papel, cartón y sus manufacturas (Papier, carton<br>et leurs manufactures).....                                                 | 1 176 980                                                  | 3 934 110                                                          |
| Bebidas y licores (Boissons et liqueurs).....                                                                                   | 38 863 430                                                 | 1 440 963                                                          |
| Perfumería, farmacia y productos químicos (Parfu-<br>merie, pharmacie et produits chimiques).....                               | 1 488 483                                                  | 3 043 638                                                          |
| Máquinas, instrumentos, herramientas y aparatos<br>(Machines, instruments, outils et appareils).....                            | 311 233                                                    | 9 660 011                                                          |
| Armas, municiones y explosivos (Armes, munitions<br>et explosifs).....                                                          | 384 551                                                    | 961 913                                                            |
| Diversos (Divers).....                                                                                                          | 17 752 988                                                 | 11 254 055                                                         |
| <b>Total.....</b>                                                                                                               | <b>251 043 362</b>                                         | <b>111 343 638</b>                                                 |

---

## VIII. Bancos, Seguros, Ahorros, etc.

(Banques, Assurances, Epargne, etc.)

### 1. BANCOS

Los Bancos se organizan y funcionan en el país en conformidad a lo dispuesto por la ley de 23 de Julio de 1860.

Las Agencias de Bancos extranjeros que son Sociedades Anónimas, se establecen conforme al artículo 468 del Código de Comercio.

Los Bancos son de depósitos y descuentos, sin derecho de emitir.

Funcionan actualmente 22 Bancos nacionales y 6 extranjeros, a saber: Anglo-Sud-Americano, Alemán Transatlántico, Chile y Alemania, Germánico de la América del Sur, Londres y Río de la Plata, y Mercantil-Bolivia.

El movimiento de los Bancos en 31 de Diciembre de 1913, fué el siguiente:

### 1. BANQUES

Les Banques s'organisent et fonctionnent dans le pays, selon les prescriptions de la loi du 23 Juillet 1860.

Les Agences des Banques Etrangères, ayant caractère de Sociétés Anonymes, s'établissent conformément à l'article 468 du Code de Commerce.

Les Banques sont de dépôt et d'escompte, sans droit d'émission.

Il existe actuellement vingt-deux Banques nationales et six Banques étrangères: Anglo-Sud-Americano, Alemán Transatlántico, Chile y Alemania, Germánico de la América del Sur, Londres y Río de la Plata, et Mercantil-Bolivia.

Le mouvement des Banques était au 31 Décembre 1913, le suivant:

|                                                                                     | BANCOS NACIONALES<br>(Banques Nationales) |                                         | BANCOS ESTRANJEROS<br>(Banques Étrangères) |                                         | TOTALES<br>(Totaux) |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------|
|                                                                                     | \$ billetes<br>(Piastres billets)         | \$ oro de 18 d<br>(Piastres or de 18 d) | \$ billetes<br>(Piastres billets)          | \$ oro de 18 d<br>(Piastres or de 18 d) |                     |
| Depósitos (Dépôts).....                                                             | 316 055 823,85                            | 33 041 352,93                           | 94 604 919,33                              | 28 060 408,87                           | 410 660 743,18      |
| Capital pagado (Capital payé)                                                       | 142 271 047,00                            | 502 000,00                              | 16 639 207,92                              | 8 267 973,85                            | 61 101 761,80       |
| Ganancias y pérdidas (Profits<br>et pertes).....                                    | 10 587 134,61                             | 50 063 57                               | .....                                      | .....                                   | 8 769 973,85        |
| Caja (Caisse).....                                                                  | 51 595 617,35                             | 6 759 589,59                            | 14 853 229,42                              | 2 004 020,93                            | 10 587 134,61       |
| Avances y documentos en<br>cartera (Avances et docu-<br>ments en portefeuille)..... | 435 318 217,84                            | 25 494 440,42                           | 137 797 622,09                             | 31 220 208,17                           | 66 448 846,77       |
|                                                                                     |                                           |                                         |                                            |                                         | 573 115 839,93      |
|                                                                                     |                                           |                                         |                                            |                                         | 56 714 648,59       |

## BANCOS HIPOTECARIOS

(Banques Hypothécaires)

### Emisión hipotecaria en circulación en 31 de Diciembre de 1913

(Emission hypothécaire en circulation au 31 Décembre 1913)

|                                                                               | \$ m. c.<br>(Piastres monnaie<br>courante) | Francos (Francs)   | £<br>(Livres sterling) |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------|------------------------|
| Caja Hipotecaria (Caisse Hypothécaire).                                       | 253 098 100                                | 107 038 500        | 626 790                |
| Banco Hipotecario de Chile (Banque<br>Hypothécaire du Chili).....             | 110 076 500                                | .....              | .....                  |
| Banco Garantizador de Valores (Banque<br>Garantizador de Valeurs).....        | 44 841 500                                 | .....              | .....                  |
| Banco Hipotecario de Valparaíso (Ban-<br>que Hypothécaire de Valparaíso)..... | 11 833 000                                 | .....              | .....                  |
| <b>Total .....</b>                                                            | <b>419 849 100</b>                         | <b>107 038 500</b> | <b>626 790</b>         |

### Detalle de los préstamos hechos por la Caja de Crédito Hipotecario hasta el 31 de Diciembre de 1913

(Détail des prêts effectués par la Caisse de Crédit Hypothécaire jusqu'au 31 Décembre 1913)

|                                    | URBANOS (Urbains)  |                   | RUSTICOS (Rustiques) |                  | TOTALES (Totaux)   |                   |
|------------------------------------|--------------------|-------------------|----------------------|------------------|--------------------|-------------------|
|                                    | NÚMERO<br>(Nombre) | Valores (Valeurs) | NÚMERO<br>(Nombre)   | Valores (Valeur) | NÚMERO<br>(Nombre) | Valores (Valeurs) |
| \$ m/c. (Monnaie<br>courante)..... | 3 538              | 130 959 800       | 2 320                | 192 391 000      | 5 858              | 323 350 800       |
| Francos (francs)                   | 173                | 20 187 500        | 113                  | 31 297 500       | 286                | 51 485 000        |
| £ (Sterling).....                  | 8                  | 464 680           | 13                   | 173 820          | 21                 | 638 500           |

## 2. COMPAÑÍAS DE SEGUROS

La ley que reglamenta las Compañías de Seguros, dispone que no podrán funcionar ni establecerse Agentes en Chile sin autorización del Presidente de la República.

Para obtener esta autorización será necesario:

1.º Justificar que la Compañía se ha organizado con arreglo a las leyes del país en que se ha fundado; y

2.º Invertir en bienes raíces, libre de gravamen, situados en Chile o en valores nacionales, o depositar en la Casa de Moneda o en la oficina que designe el Presidente de la República, la cantidad que le corresponda según la categoría o clase a que pertenezca.

El cuadro que se inserta a continuación da a conocer el movimiento habido en Chile, durante el año 1913, en las distintas Compañías de Seguros sobre la vida, contra incendios y riesgos marítimos.

## 2. COMPAGNIES D' ASSURANCES

La loi qui régit les Compagnies d'Assurances, dispose qu'aucun Agent pourra s'établir au Chili, sans l'autorisation de S. E. le Président de la République.

Pour obtenir cette autorisation il est nécessaire:

1.er Justifier que la Compagnie a été organisée d'accord avec les lois du pays dans lequel elle a été fondée;

2.ème Avoir investi en biens immeubles, libres de toute charge, situés au Chili ou en valeurs nationales; ou avoir déposé à l'Hôtel des Monnaies ou dans le Bureau indiqué par le Président de la République, la quantité qui correspond à la dite Compagnie, selon la catégorie à laquelle elle appartienne.

Le tableau qui suit fait connaître le mouvement effectué dans le pays, pendant l'année 1913, par les diverses Compagnies d'Assurances sur la vie, contre l'incendie, et sur les risques et périls maritimes.

**Movimiento que tuvieron las Compañías de Seguros durante el año 1913**

|                                            |                            | SEGUROS (Assurances)   |                                       | PRIMAS PAGADAS<br>POR SEGUROS<br>(Primes payées<br>pour assurances) |
|--------------------------------------------|----------------------------|------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|                                            |                            | CANTIDAD<br>(Quantité) | PRIMAS PERCIBIDAS<br>(Primes perçues) |                                                                     |
| Sobre la vida (Sur la vie).....            | Chilenas (Chiliennes)..... | 11 591 000,00          | 1 091 000,50                          | .....                                                               |
|                                            | Extranjeras (Etrangères)   | 47 220 005,01          | 4 976 125,72                          | .....                                                               |
| Contra incendio (Contre incendie)          | Chilenas (Chiliennes)..... | 997 095 683,94         | 12 686 041,91                         | 4 802 286,82                                                        |
|                                            | Extranjeras (Etrangères)   | 1 267 554 837,33       | 15 745 049,46                         | 1 426 096,05                                                        |
| Riesgos marítimos (Risques maritimes)..... |                            | 63 950 485,41          | 426 700,25                            | 20 528,56                                                           |

(Mouvement des Compagnies d'Assurances pendant l'année 1913)

| PATENTE PAGADA<br>AL FISCO (Patentes<br>payées au Fisc.) | CONTRIBUCIÓN<br>DEL 2%  | PAGADO<br>POR SINIESTROS | UTILIDAD     | PÉRDIDA    | FONDOS<br>ACUMULADOS   | RIESGOS PENDIENTES<br>EN CHILE   |
|----------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------|------------|------------------------|----------------------------------|
|                                                          | (Contribution<br>du 2%) | (Payé pour<br>sinistres) | (Utilité)    | (Perte)    | (Fonds accumu-<br>lés) | (Risques en suspens<br>au Chili) |
| 0 000                                                    | .....                   | 610 255,14               | 226 585,69   | .....      | 1 841 765,54           | 48 479 045,00                    |
| 0 000                                                    | ...                     | 1 465 618,69             | 1 494 558,57 | .....      | 3 495 447,25           | 122 042 814,67                   |
| 9 000                                                    | 159 776,42              | 2 175 577,99             | 392 7021,70  | 29 868 75  | 19 151 398,09          | 744 374 406,57                   |
| 0 000                                                    | 288 888,62              | 5 216 556,37             | 594 9734,05  | 379 208,38 | 11 493 084,50          | 1 183 873 988,25                 |
| 4 000                                                    | .....                   | 101 220,42               | 213 696,47   | .....      | 765 526,50             | .....                            |

### 3. INSTITUCIONES DE AHORRO

**AÑO 1913**

Las Cajas de Ahorros existentes el año 1893, arrojaban una suma total de depósitos de \$ 4 654 216. En 1913, o sea 20 años después, esta suma llegaba a \$ 99 431 938, como puede verse en el detalle del cuadro que se inserta a continuación:

### 3. INSTITUTIONS D'ÉPARGNE ANNÉE 1913

Les Caisses d'Épargne existant en 1893, indiquaient un dépôt total de 4 654 216 piastres. En 1913, c'est-à-dire 20 ans après ces dépôts atteignaient le chiffre de 99 431 938 piastres. Le tableau suivant fait connaître les détails de la participation des différentes Institutions d'Épargne:

| NÓMINA DE LAS INSTITUCIONES DE AHORRO<br>(Liste des Institutions d'Épargne)                              | NÚMERO DE IMponentES<br>(Nombre de personnes ou de livrets) | MONTO DE LAS IMPOSICIONES<br>(Montant des impositions ou placements) |                      |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|
|                                                                                                          |                                                             | \$ m/c                                                               | En bonos             | TOTAL             |
|                                                                                                          |                                                             | (Piastres monnaie courante)                                          | (Bons hypothécaires) |                   |
| Caja de Ahorros de Santiago (Caisse d'Épargne de Santgo)                                                 | 153 066                                                     | 25 929 814                                                           | 3 497 577            | 29 427 391        |
| Caja Nacional de Ahorros (1) (Caisse Nationale d'Épargne)                                                | 359 622                                                     | 57 032 670                                                           | 3 020 613            | 60 053 283        |
| Caja de Ahorros de Empleados Públicos (Caisse d'Épargne des Employés Publics).....                       | 7 650                                                       | 5 331 056                                                            | .....                | 5 331 056         |
| Sociedad Protección Mútua de Empleados Públicos (Société Protection Mutuelle des Employés Publics) ..... | 3 540                                                       | 2 586 058                                                            | .....                | 2 586 058         |
| Caja de Ahorros de los F. C. del Estado (Caisse d'Épargne des Chemins de Fer de l'État)...               | 4 359                                                       | 2 034 150                                                            | .....                | 2 034 150         |
| <b>Totales (Totaux).....</b>                                                                             | <b>528 237</b>                                              | <b>92 913 748</b>                                                    | <b>6 518 190</b>     | <b>99 431 938</b> |

### 4. BOLSAS DE COMERCIO

Movimiento de acciones habido durante el año 1913 en las Bolsas de Comercio de Santiago y en la de Corredores de Valparaíso.

### 4. BOURSES DE COMMERCE

Mouvement des Actions effectué pendant l'année 1913 dans la Bourse de Commerce de Santiago, et celle des Courtiers de Valparaiso.

- (1) Esta Caja cuenta con 115 oficinas de ahorros, distribuidas en las principales ciudades de la República.  
(1) Cett caisse comprend 115 bureaux distribués dans les principales villes de la République.

# **Número de acciones transadas**

(Nombre d'actions négociées)

| ACCIONES (Actions)                          | BOLSAS (Bourses) |                  |                   |
|---------------------------------------------|------------------|------------------|-------------------|
|                                             | De Santiago      | De Valparaiso    | Totales (Totaux)  |
| Bancarias (De Banque).....                  | 127 563          | 9 822            | 137 385           |
| De Seguros (D'Assurances)....               | 2 674            | 1 657            | 4 331             |
| Mineras (Minières).....                     | 1 936 732        | 3 033 125        | 4 969 857         |
| Petrolíferas (Pétrole).....                 | 457 626          | .....            | 457 626           |
| Salitreras (Nitrières).....                 | 289 901          | 396 949          | 686 850           |
| Comunidades (Communautés)..                 | 35               | .....            | 35                |
| Ganaderas (Bestiaux).....                   | 152 410          | 97 720           | 250 130           |
| Varias (Diverses).....                      | 43 859           | 176 035          | 219 894           |
| <b>Totales (Totaux).....</b>                | <b>3 010 800</b> | <b>3 715 308</b> | <b>6 726 108,</b> |
| Bonos (bons). — Cantidad<br>(quantité)..... | \$ 80 553 400    | \$ 53 239 820    | \$ 133 793 220    |



## IX. Comunicaciones

(Communications)

### 1. FERROCARRILES

Los Ferrocarriles en Chile son de propiedad del Estado y de particulares.

En los últimos años, el Estado ha dado gran impulso a la construcción de vías férreas, como lo demuestra el siguiente cuadro comparativo:

### 1. CHEMINS DE FER

Les Chemins de fer au Chili appartiennent à l'Etat et à des particuliers.

Dans les derniers temps, l'Etat a donné une grande impulsion à la construction des voies ferrées, ainsi que le démontre le tableau suivant:

|                                                                       | 1893<br>Km.  | 1913<br>Km.  |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Ferrocarriles de propiedad del Estado (Chemins de fer de l'Etat)..... | 1 106        | 5 207        |
| Ferrocarriles de particulares (Chemins de fer de particuliers).....   | 1 765        | 2 872        |
| <b>Totales (Totaux).....</b>                                          | <b>2 871</b> | <b>8 079</b> |

Debe tenerse muy presente que el costo de un kilómetro de vía es, en Chile, muy superior al de cualquier otro país de configuración geográfica diferente, en atención a las grandes dificultades que presenta lo accidentado de su territorio, atravesado en todas direcciones por grandes montañas y ríos caudalosos.

De manera, pues, que cada línea que se construye, es una verdadera obra de ingeniería, que demanda gran desembolso de dinero y enormes esfuerzos.

Il faut tenir compte que le coût d'un kilomètre de voie est, au Chili, supérieur à celui de n'importe quel pays de différente configuration géographique, en raison des grandes difficultés que présente le territoire très-accidenté, traversé en toutes directions par de hautes montagnes et d'abondants cours d'eau.

De cette sorte que chaque ligne que l'on construit est une véritable merveille de la science de l'ingénieur, laquelle demande de grandes dépenses et exige d'énormes efforts.

**Movimiento habido en los Ferrocarriles en el año 1913**

| NOMBRE DEL FERROCARRIL<br>(Désignation du chemin de fer) | CAPITAL<br>ORO DE 18 d<br>(Capital en piastres de 18d) | EXTENSIÓN<br>DE LA LÍNEA<br>kilómetros<br>(Extension de la voie en kilomètres) | MATERIAL RODANTE<br>(Matériel roulant) |                                                  |                                               |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|                                                          |                                                        |                                                                                | LOCOMOTORAS<br>(Locomotives)           | COCHES DE PASAJEROS<br>(Voitures pour voyageurs) | CARROS DE CARGA<br>(Wagons pour marchandises) |
| Arica a La Paz.....                                      | 44 455 000                                             | 489,500                                                                        | 18                                     | 14                                               | 12                                            |
| Longitudinal Norte y Sur....                             | 94 423 333                                             | 1 305,000                                                                      | 75                                     | 105                                              | 74                                            |
| Aislados del Norte. ....                                 | 10 837 891                                             | 994,000                                                                        | 81                                     | 73                                               | 1 00                                          |
| Red Central .....                                        | 258 383 484                                            | 2 286,449                                                                      | 582                                    | 540                                              | 6 30                                          |
| Regional de Chillán a Pinto                              | 805 280                                                | 35,027                                                                         | 2                                      | 6                                                | 2                                             |
| Regional de Ancud a Castro                               | 2 176 164                                              | 97,131                                                                         | 5                                      | 2                                                |                                               |
| Particulares (1).....                                    | 252 733 128                                            | 2 872,089                                                                      | 689                                    | 246                                              | 9 79                                          |
| <b>Totales (Totaux) .....</b>                            | <b>663 814 280</b>                                     | <b>8 079,196</b>                                                               | <b>1 452</b>                           | <b>986</b>                                       | <b>18 00</b>                                  |

(1) No se incluyen los Ferrocarriles Eléctricos de Santiago á San Bernardo y de Concepción á Talcahuano, cuyos datos figuran en el cuadro de tranvías.

Mouvement des Chemins de Fer correspondant à l'année 1913)

| NÚMERO<br>DE PASAJEROS<br>TRANSPORTADOS<br><br>(Nombre<br>de voyageurs<br>transportés) | CARGA TRANSPORTADA. Tons.<br><br>(Marchandises<br>transportées en<br>tonnes) | RESULTADO ECONÓMICO<br>POR DE 18 d. (Résultat économique<br>en piastres de 18 d) |                           | PERSONAL<br>EN SERVICIO<br><br>(Personnel<br>en service) | N.º DE VÍCTIMAS<br>(Nombre de victimes) |                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|
|                                                                                        |                                                                              | ENTRADAS<br><br>(Recettes)                                                       | SALIDAS<br><br>(Dépenses) |                                                          | MUERTOS<br><br>(Morts)                  | HERIDOS<br><br>(Blessés) |
| 9 825                                                                                  | 18 594                                                                       | 345 285                                                                          | 1 053 855                 | 735                                                      | 2                                       | 14                       |
| 57 000                                                                                 | 60 500                                                                       | 663 187                                                                          | 1 800 000                 | 1 300                                                    | ...                                     | 13                       |
| 586 799                                                                                | 492 373                                                                      | 1 899 628                                                                        | 2 249 125                 | 1 659                                                    | 5                                       | 14                       |
| 12 291 154                                                                             | 4 795 880                                                                    | 37 034 052                                                                       | 42 475 128                | 21 481                                                   | 342                                     | 579                      |
| 80 204                                                                                 | 10 938                                                                       | 64 000                                                                           | 73 000                    | 60                                                       | 1                                       | ...                      |
| 1 130                                                                                  | 1 608                                                                        | 13 194                                                                           | 54 385                    | 88                                                       | ...                                     | ...                      |
| 1 896 312                                                                              | 15 230 783                                                                   | 38 812 037                                                                       | 22 333 630                | 6 000                                                    | 31                                      | 44                       |
| <b>14 926 424</b>                                                                      | <b>20 610 676</b>                                                            | <b>78 831 783</b>                                                                | <b>70 039 123</b>         | <b>31 323</b>                                            | <b>381</b>                              | <b>664</b>               |

(Sauf les chemins de fer électriques de Santiago à San Bernardo, et de Concepcion à Talcahuano dont les renseignements figurent au Chapitre «tramways»)

## 2. CAMINOS Y VIAS FLUVIALES

Las vías fluviales en Chile son flotables y navegables. Las primeras abarcan una longitud de 415 kilómetros y las segundas de 170.

La extensión de los lagos usados como vías de comunicación puede estimarse, aproximadamente, en 260 kilómetros.

Existen en la República 14 594 kilómetros de caminos de primera y segunda clase.

## 3. TRANVIAS

Los datos que se insertan a continuación, corresponden a 34 Empresas de tranvías urbanos e interurbanos.

|                                                                                                |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Extensión total de las líneas, en kilómetros (Extension totale des lignes, en kilomètres)..... | 409,043       |
| Capital en moneda corriente (Capital en monnaie courante).....                                 | \$ 56 039 759 |
| Personal en servicio (Personnel en service) {                                                  |               |
| Hombres (Hommes).....                                                                          | 2 836         |
| Mujeres (Femmes).....                                                                          | 644           |
| Número de motores (Nombre de moteurs) {                                                        |               |
| Eléctricos (Electriques).....                                                                  | 421           |
| A vapor (A vapeur).....                                                                        | 4             |
| Carros de arrastre (Voitures de remorque).....                                                 | 406           |
| Número de pasajeros movilizados (Nombre de voyageurs transportés)..... {                       |               |
| En 1. <sup>a</sup> clase (En 1. <sup>er</sup> classe)                                          | 106 470 230   |
| En 2. <sup>a</sup> clase (En 2. <sup>e</sup> classe)                                           | 43 926 878    |
| Resultado económico (Résultat économique)..... {                                               |               |
| Entradas (Recettes) .....                                                                      | \$ 13 875 861 |
| Gastos (Dépenses).....                                                                         | \$ 10 011 366 |

## 4. CORREOS.—1913

El número de oficinas postales es de 1 114, y el personal de empleados asciende a 1 706 individuos.

El número total de piezas despachadas fué de 75 436 426 con un valor de franqueo de \$ 6 994 737,19 m/c., en la forma siguiente:

## 2. CHEMINS ET VOIES FLUVIALES

Les voies fluviales au Chili sont flotables et navigables. Les premières embrassent une longueur de 415 kilomètres et 170 les secondes.

L'extension des lacs usés comme voies de communication peut être estimée en 260 kilomètres.

Il y a, dans la République, 14 594 kilomètres de chemins de première et deuxième classe.

## 3. TRAMWAYS

Les renseignements consignés à continuation correspondent à 34 Entreprises de Tramways urbains et inter-urbains.

## 4. POSTES.—1913

Le nombre de Bureaux de Poste est de 1 114, et le nombre d'employés arrive à 1 706 individus.

Le nombre total de pièces dépêchées a été de 75 436 426 d'une valeur d'affranchissement de 6 994 737,19 piastres monnaie courante, dans la forme suivante:

|                                                                                                                          |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Para el Interior 69 967 986 piezas con valor de franqueo de<br>(Pour l'Intérieur 69 967 986 pièces d'une valeur de)..... | \$ 3 627 630,85 |
| Para el Exterior 5 468 440 piezas con valor de franqueo de<br>(Pour l'Extérieur 5 468 440 pièces d'une valeur de).....   | „ 3 367 106,34  |

### Giros Postales (Mandats-poste)

|                                                                                             |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Número de giros postales emitidos (Nombre de mandats-poste émis).....                       | <b>510 608</b>    |
| Derechos percibidos (Droits perçus).....                                                    | \$ 100 233,64 m c |
| Valores correspondientes a giros emitidos (Valeurs correspondant à mandats-poste émis)..... | „ 35 696 994,46 » |
| Valores correspondientes a giros pagados (Valeurs correspondant à mandats-poste payés)..... | „ 36 167 769,78 » |

### Encomiendas Internacionales (Colis postaux)

|                                                                                                                                |                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Número de encomiendas avaluadas por las oficinas de cambio<br>(Nombre de colis-postaux évalués par les Bureaux de Change)..... | <b>247 896</b>             |
| Derechos de Aduana (Droits de Douane).....                                                                                     | \$ 4 499 473,43 m c        |
| Movilización (Mobilisation).....                                                                                               | „ 49 579,20 »              |
| Reembolsos (Remboursements).....                                                                                               | „ 4 064 191,92 »           |
| <b>Total</b> .....                                                                                                             | <b>\$ 8 613 244,55 m c</b> |

|                                                                            |                            |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Número de encomiendas beneficiadas (Nombre de colis-postaux délivrés)..... | <b>241 065</b>             |
| Derechos de Aduana (Droits de Douane).....                                 | \$ 4 313 725,11 m c        |
| Movilización (Mobilisation).....                                           | „ 48 213,20 »              |
| Reembolsos (Remboursements).....                                           | „ 3 859 377,27 »           |
| <b>Total</b> .....                                                         | <b>\$ 8 221 315,58 m c</b> |

### Giros Internacionales (Mandats-poste internationaux)

|                                                                                  |                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Valor total de los giros emitidos (Valeur totale des mandats-poste envoyés)..... | \$ 1 937 220,08 m c |
| Valor total de los giros pagados (Valeur totale des mandats-poste payés).....    | „ 334 607,90 »      |

#### 5. TELÉGRAFOS.—1913

(\*)

#### 5. TELEGRAPHES. — 1913

|                                           |        |                                         |        |
|-------------------------------------------|--------|-----------------------------------------|--------|
| Número de oficinas.....                   | 808    | Nombre de bureaux.....                  | 808    |
| Número de empleados.....                  | 2 451  | Nombre d'employés.....                  | 2 451  |
| Aparatos en servicio.....                 | 1 585  | Appareils en service.....               | 1 585  |
| Longitud de las líneas en kilómetros..... | 23 782 | Extension des lignes en kilomètres..... | 23 782 |

(\*) Estos cómputos corresponden a todas las Empresas Telegráficas que son: Telégrafo del Estado, Telégrafo de los Ferrocarriles del Estado y nueve Empresas particulares.

\*) Ces computations correspondent à toutes les entreprises télégraphiques qui sont: Télégraphe de l'Etat, Télégraphe des chemins de Fer de l'Etat et de neuf Entreprises particulières.

|                                           |            |
|-------------------------------------------|------------|
| Longitud de los hilos en kilómetros ..... | 48 940     |
| Núm. de telegramas transmitidos .....     | 13 717 462 |

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| Extension des fils en kilomètres..... | 48 940     |
| Nombre de dépêches transmises .....   | 13 717 462 |

## 6. TELÉFONOS.—1913

|                                            |               |
|--------------------------------------------|---------------|
| Número de empresas.....                    | 13            |
| Número de oficinas.....                    | 268           |
| Número de empleados.....                   | 1 097         |
| Aparatos en servicio.....                  | 17 769        |
| Pilas en servicio.....                     | 35 262        |
| Longitud de las líneas en kilómetros ..... | 41 017        |
| Longitud de los hilos en kilómetros .....  | 58 534        |
| Número de suscriptores.....                | 18 208        |
| Valor de las instalaciones en m/c.....     | \$ 11 866 696 |

## 6. TELEPHONES. — 1913

|                                        |               |
|----------------------------------------|---------------|
| Nombre d'entreprises .....             | 13            |
| Nombre de bureaux.....                 | 268           |
| Nombre d'employés.....                 | 1 097         |
| Appareils en service.....              | 17 769        |
| Piles en service .....                 | 35 262        |
| Longueur des lignes en kilomètres..... | 41 017        |
| Longueur des fils en kilomètres.....   | 58 534        |
| Nombre de souscripteurs....            | 18 208        |
| Valeur des installations en m/c.....   | \$ 11 866 696 |

## 7. MOVIMIENTO MARITIMO

(Mouvement maritime)

### Resúmenes Generales del Movimiento de la República, correspondiente al año 1912

(Résumés généraux du Mouvement Maritime de la République, correspondant à l'année 1912)

#### Navegación Exterior

(Navigation Extérieure)

1912

| ENTRADAS (Entrées)      | Naves (Navires) | Toneladas (Tonnes) |
|-------------------------|-----------------|--------------------|
| A vapor (à vapeur)..... | 5 093           | 15 070 782         |
| A vela (à voile).....   | 579             | 1 061 745          |
| <b>Total.....</b>       | <b>5 672</b>    | <b>16 132 527</b>  |

| SALIDAS (Sorties)       |              |                   |
|-------------------------|--------------|-------------------|
| A vapor (à vapeur)..... | 4 548        | 13 387 035        |
| A vela (à voile).....   | 498          | 926 480           |
| <b>Total.....</b>       | <b>5 046</b> | <b>14 313 515</b> |

#### Navegación de Cabotaje

(Navigation de Cabotage)

| Entradas (Entrées)      |              |                   |
|-------------------------|--------------|-------------------|
| A vapor (à vapeur)..... | 8 630        | 9 945 685         |
| A vela (à voile).....   | 503          | 397 203           |
| <b>Total.....</b>       | <b>9 133</b> | <b>10 342 888</b> |

| SALIDAS (Sorties)       | Naves (Navires) | Toneladas (Tonnes) |
|-------------------------|-----------------|--------------------|
| A vapor (à vapeur)..... | 9 282           | 12 024 382         |
| A vela (à voile).....   | 570             | 510 927            |
| <b>Total</b> .....      | <b>9 852</b>    | <b>12 535 309</b>  |

### Navegación exterior y cabotaje reunidos

(Navigation extérieure et cabotage réunis)

|                              | Naves (Navires) | Toneladas (Tonnes) |
|------------------------------|-----------------|--------------------|
| ENTRADAS (Entrées)....       |                 |                    |
| { A vapor (à vapeur)....     | 13 723          | 25 016 467         |
| { A vela (à voile).....      | 1 082           | 1 458 948          |
| <b>Totales</b> (Totaux)..... | <b>14 805</b>   | <b>26 475 415</b>  |
| SALIDAS (Sorties).....       |                 |                    |
| { A vapor (à vapeur)....     | 13 830          | 25 411 417         |
| { A vela (à voile).....      | 1 068           | 1 437 407          |
| <b>Totales</b> (Totaux)..... | <b>14 898</b>   | <b>26 848 824</b>  |

## X. Obras Públicas

(AÑO DE 1913)

(X. Travaux Publics, Année 1913)

**Ferrocarriles en construcción.** — Los trabajos estuvieron repartidos en 21 líneas ó secciones de línea, contratadas y por administración, con un presupuesto oficial para su construcción de \$ 20 millones 258 000 moneda corriente; \$ 28 millones 096 000 oro de 18 d y £ 10 309 226, es decir, tomando el premio medio anual del oro en 90%, el 31 de Diciembre de 1913 el valor de las obras en trabajo era \$ 334 millones 807 000 moneda corriente, suma que representa un 12,61% del valor de las obras en construcción.

Desde la iniciación de las obras hasta el 31 de Diciembre se habían ejecutado obras por valor de \$ 299 118 000 moneda corriente, es decir el 89,34% del valor de las obras en ejecución.

Los gastos de policía, Generales de Administración e Inspección Técnica representaron el 3,38 % del valor de las obras hechas en el año, alcanzando a \$ 1 428 000 moneda corriente. Estos gastos han ascendido a \$ 5 754 000 o sea el 1,92% desde la iniciación de las obras.

El kilometraje de las 21 líneas en construcción alcanza a 2 301 kilómetros que, según su trocha, se distribuyen en: 361 kilómetros de 1,68 m., 1 858 kilómetros de 1 m. y 124 kilómetros de 0,60 m.

Los ferrocarriles en construcción se distribuyen así:

**Chemins de fer en construction.** — L'exécution des travaux s'est effectuée en 21 tronçons soumis à contrat quelques uns et exécutés par administration les autres, avec un détail estimatif de 20 258 000 piastres monnaie courante, 28 096 000 piastres de 18 d. et 10 309 226 livres sterling. En considérant la prime moyenne annuelle de l'or en 90% au 31 Décembre 1913, il en résulte que la valeur des travaux en oeuvre était de 334 807 000 piastres monnaie courante, somme qui représente le 12,61% de la valeur des travaux en construction.

Depuis l'initiation des travaux jusqu'au 31 Décembre, on avait exécuté en ouvrages une valeur de 299 118 000 piastres monnaie courante, c'est-à-dire le 89,34% de la valeur des travaux en exécution.

Les dépenses de police, frais généraux d'administration et d'Inspection technique, représentaient le 3,38% du montant des travaux exécutés pendant l'année, soit 1 428 000 piastres monnaie courante. Ces dépenses ont monté à 5 754 000 piastres ou soit 1,92% depuis l'initiation des travaux.

Le kilométrage des 21 tronçons en construction arrive à 2 301 kilomètres qui se distribuent, en raison de la largeur de la voie, de la façon suivante: 361 kilomètres de 1,68; 1 858 kilomètres de 1 mètre, et 124 kilomètres de 0,60.

Les chemins de fer en construction se distribuent:

439 kilómetros del Ferrocarril de Arica a la Paz.

1 463 kilómetros del Longitudinal.

16 kilómetros paralelos al Longitudinal.

197 kilómetros de ramales a la cordillera, y

186 kilómetros de ramales a la costa.

En 1913 se terminaron y entregaron a la explotación 1 161 kilómetros que corresponden:

126 kilómetros de trocha 1,68 m. al ferrocarril de Osorno a Puerto Montt.

439 kilómetros de trocha de 1,00 m. al ferrocarril de Arica a la Paz.

12 kilómetros de trocha de 1 m. al ferrocarril de Arica al Morro.

404 kilómetros de trocha de 1,00 m. al ferrocarril Longitudinal Norte.

180 kilómetros de trocha de 1,00 m. al ferrocarril Longitudinal Sur.

**Puentes y Caminos.**—En la construcción y reparaciones de puentes y en las obras de defensas, terminadas en 1913 o ejecutadas dentro del año, se invirtieron hasta el 31 de Diciembre \$ 1 009 780 m/c; y en los caminos construídos y reparados \$ 1 327 524 m/c.

**Obras marítimas, fluviales y de regadío.**—En el año citado el monto de las sumas invertidas en esta clase de obras ascendió a \$ 72 202 oro de 18 d y 933 343 m/c.

**Agua Potable y Saneamiento.**—Las cantidades invertidas en el año fueron: \$ 1 millón 090 535 oro de 18 d. y \$ 690 792 m/c.

**Edificios.**—Las construcciones y reparaciones en el mismo año demandaron un gasto de \$ 4 493 337,50 m/c.

## OBRAS PORTUARIAS

**Puerto de Valparaíso.**—La longitud de la escollera del lado norte de la bahía será de 300 metros y abrigará una extensión de 37 hectáreas, quedando 74 en semi-abrigo.

439 kilomètres du chemin de fer d'Arica à La Paz.

1 463 kilomètres du chemin de fer Longitudinal.

16 kilomètres de voies ferrées parallèles au Longitudinal.

197 kilomètres de voies ferrées d'embranchements à la chaîne des Andes.

186 kilomètres d'embranchements à la côte.

Pendant l'année 1913 on a terminé et livré à l'exploitation, une longueur de 1 161 kilomètres, qui correspondent:

126 kilomètres d'une largeur de 1,68 au chemin de fer d'Osorno à Puerto Montt.

439 kilomètres d'une largeur de 1,00 au chemin de fer d'Arica à La Paz.

12 kilomètres d'une largeur de 1,00 m. au chemin de fer d'Arica au Morro.

404 kilomètres d'une largeur de 1,00 m. au chemin de fer Longitudinal Nord.

180 kilomètres d'une largeur de 1,00 m. au chemin de fer Longitudinal Sud.

**Ponts et Chemins.**—Dans la construction et réparations de ponts, ainsi que dans les travaux de défenses terminées en 1913 ou exécutées durant l'année, on a dépensé jusqu'au 31 Décembre la somme de 1 009 780 piastres monnaie courante; et en construction et réparations de chemins on a inverti 1 327 524 piastres monnaie courante.

**Travaux maritimes, fluviaux et d'irrigation.**—Pendant l'année précitée, le montant des sommes affectées à ces travaux a atteint le chiffre de 72 202 piastres or de 18 d., et 933 343 piastres monnaie courante.

**Eau Potable et Assainissement.**—Les sommes dépensées pour cet objet ont été, pendant l'année, de 1 090 535 piastres or de 18 d. et 690 792 piastres monnaie courante.

**Edifices.**—Les constructions et réparations ont occasionné, dans ce chapitre, une dépense de 4 493 337,50 piastres monnaie courante.

## TRAVAUX DE PORTS

**Port de Valparaíso.**—La défense du côté nord de la baie aura une longueur de 300 mètres et abritera une extension de 37 hectares, laissant en demi-abri une superficie de 74 hectares.

El costo de la obra asciende a \$ 32 millones 763 630 oro de 18 d.

**Puerto de San Antonio.**—Se ejecuta un gran rompeolas de 1 500 metros de largo el que abrigará una superficie de 90 hectáreas. Se construyen además terraplenes defendidos por enrocados del lado del mar que abarcarán una superficie de 28 hectáreas y 200 metros de malecones de atraque con 10,50 de agua a su pié.

Estos trabajos costarán \$ 9 750 000 oro de 18 d. y el plazo para su terminación es de 5 años.

**Puerto de Talcahuano.**—Concluídas las obras en construcción, quedarán 300 hectáreas de aguas abrigadas de las cuales 11 forman la Dársena de Reparaciones a flote y 2,7 la Darsenita.

Se proyecta una dársena para submarinos con un rompeolas que abrigará 15 hectáreas.

El costo de las obras del Puerto Militar será de 27 millones de pasos oro de 18 d. aproximadamente.

Se construye también un dique seco que tendrá capacidad para los más grandes buques a flote; quedará terminado en 1915.

En el puerto comercial se han ejecutado dos zonas terraplenadas con muros de malecón, con 3 metros de agua, por un costo total de \$ 1 100 000 oro de 18 d.

Le coût des travaux sera de 32 763 630 piastres or de 18 d.

**Port de San Antonio.**—On exécute un brise-lame de 1 500 mètres de longueur qui abritera une superficie de 90 hectares.

On construit, en outre, des remblais défendus du côté de la mer par des enrochements qui couvriront une extension de 28 hectares; et 1 200 mètres de môle abordable de 10,50 de profondeur d'eau à sa base.

Ces travaux coûteront 9 750 000 piastres or de 18 d.; le délai de terminaison est de 5 ans.

**Port de Talcahuano.**—Une fois terminés les travaux actuellement en construction, on disposera de 300 hectares abritées, desquelles 11 formeront la Darse de Réparations à flot, et 2,7 constitueront la petite Darse.

On projette une Darse pour sous-marins avec un brise-lame qui abritera 15 hectares.

Le coût des ouvrages du Port Militaire sera environ de 27 millions de piastres or de 18 d.

On construit également un bassin de radoub d'une capacité suffisante pour recevoir les plus grands navires à flot: il sera terminé en 1915.

Le Port de Commerce a été amélioré en deux zones remblayées avec des quais de 3 mètres d'eau, pour une somme totale de 1 100 000 piastres or de 18 d.

---

## XI. Minería y Metalurgia

(XI. Mines et Métallurgie)

---

Las grandes riquezas que posee el país, en salitre, oro, plata, cobre, fierro, carbón, borato, sal, petróleo, etc., le aseguran a la vuelta de pocos años un lugar importante entre las naciones del mundo.

Hasta hoy, sus depósitos minerales han sido relativamente poco desarrollados, debido a la gran distancia que separa a Chile de Europa y Norte América, que ha impedido dar a conocer la magnitud de sus yacimientos para atraer hacia ellos el capital de trabajo.

Chile guarda en sus montañas reserva mineral para muchos siglos de abastecimiento.

El cuadro siguiente, detalla el número de minas que hay actualmente de cada una de las principales sustancias, pudiéndose considerar que sólo un 10% de ellas tienen trabajo y el 90% restante espera el capital que necesitan:

Les grandes richesses que le pays possède en nitrières, or, argent, cuivre, fer, charbon, borax, sel, pétrole, etc., lui assurent dans un avenir peu éloigné, une situation importante parmi les nations de l'Univers.

Jusqu'à ce jour, ses dépôts minéraux se sont développés bien peu relativement, et cela à cause de la grande distance qui nous sépare de l'Europe et des Etats-Unis; cette situation nous a empêché de faire connaître la véritable importance des gisements à fin de provoquer l'arrivée de capitaux de travail.

Le Chili contient dans ses montagnes une réserve minière qui ne s'épuisera pas de sitôt.

Le tableau suivant fait connaître le nombre de mines existant de chacune des principales substances. On peut considérer que seulement le 10% de celles énoncées sont en activité; le 90% restant attend le capital nécessaire:

| Sustancias (Substances)                   | N.º de pertenencias<br>(Nombre de concessions) |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Oro (minas) (Or-mines).....               | 1 143                                          |
| Oro (lavaderos) (Or-lavaderos).....       | 1 134                                          |
| Plata (Argent).....                       | 875                                            |
| Cobre (Cuivre).....                       | 12 403                                         |
| Fierro (Fer).....                         | 1 024                                          |
| Azufre (Soufre).....                      | 498                                            |
| Borax (Borax).....                        | 3 777                                          |
| Sales potásicas (Sels potassiques).....   | 298                                            |
| Sal (Sel).....                            | 481                                            |
| Carbón (Charbon).....                     | 116                                            |
| Petróleo (Pétrole).....                   | 3 741                                          |
| Otras sustancias (Autres substances)..... | 3 027                                          |
| <b>Total.....</b>                         | <b>28 517</b>                                  |

### 1.—PRODUCCIÓN MINERA EN 1913

### 1.—PRODUCTION MINIERE PENDANT L'ANNÉE 1913

El cuadro siguiente muestra el valor de la producción del año último:

Le tableau suivant donne la valeur de la production de l'année dernière:

| PRODUCTOS<br>(Produits)                | VALOR EN \$ DE 18 d<br>(Valeur en piastres 18d) | EQUIVALENTE EN £<br>(Equivalent en livre sterling) |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Oro (Or).....                          | 764 484                                         | 57 336                                             |
| Plata (Argent).....                    | 1 397 011                                       | 104 775                                            |
| Cobre (Cuivre).....                    | 31 704 849                                      | 2 377 863                                          |
| Fierro (minerales) (Fer-minerais)..... | 282 000                                         | 21 150                                             |
| Plomo (Plomb).....                     | 6 325                                           | 474                                                |
| Zinc (Zinc).....                       | 1 088                                           | 81                                                 |
| Molibdeno (Molybdène).....             | 3 000                                           | 225                                                |
| Carbón (Charbon).....                  | 24 385 550                                      | 1 828 916                                          |
| Salitre (Nitrate de soude).....        | 318 809 210                                     | 23 910 697                                         |
| Yodo (Iode).....                       | 5 134 409                                       | 385 080                                            |
| Perclorato (Perchlorate).....          | 45 126                                          | 3 384                                              |
| Borato (Borate).....                   | 7 031 563                                       | 527 367                                            |
| Sal (Sel).....                         | 684 522                                         | 51 339                                             |
| Azufre (Soufre).....                   | 797 640                                         | 59 823                                             |
| Guano (Guano).....                     | 468 732                                         | 35 154                                             |
| Arcilla (Argile).....                  | 140 903                                         | 10 567                                             |
| Cal (Chaux).....                       | 836 640                                         | 62 742                                             |
| Yeso (Plâtre).....                     | 184 107                                         | 13 808                                             |
| Aguas minerales (Eaux minérales).....  | 827 056                                         | 62 029                                             |
| <b>Totales (Totaux).....</b>           | <b>393 504 215</b>                              | <b>29 512 816</b>                                  |

Se ve en el cuadro anterior, que los productos de mayor importancia son el salitre, cobre y carbón, que trataremos separadamente.

Le tableau qui précède démontre que le nitrate de soude, le cuivre et le charbon, sont les produits de plus grande importance: nous en parlerons séparément:

## 2. SALITRE

**Datos generales.**—El salitre es, en Chile, la principal fuente de riqueza pública y privada.

Como abono indispensable para la agricultura y como componente para la fabricación de explosivos, el salitre tiene una demanda creciente cada día y hay la seguridad de que los yacimientos de Chile pueden responder sobradamente a las necesidades del mundo por 150 años más.

Como único poseedor de esta riqueza, el Gobierno de Chile vela por los intereses de la industria, a fin de asegurar su porvenir por todos los medios posibles. Por otra parte, las rentas del Estado están íntimamente ligadas al salitre, pues el Gobierno cobra sobre él un derecho de exportación.

La magnitud de la industria salitrera queda reflejada en las siguientes cifras:

Salitre exportado desde 1878-1913, 43 286 956 toneladas, con un valor de \$ 4 234 940 716 oro de 18 d. (£ 317 620 553

Derechos de exportación percibidos por el Fisco en igual período: \$ 1 400 000 000 oro de 18 d. (£ 105 000 000).

**Situación actual.**—Cinco son los distritos que hoy día producen el salitre, y su marcha en 1913 fué la siguiente:

## 2. NITRATE DE SOUDE

**Généralités.**—Le nitrate de soude est, au Chili, la principale source de richesse publique et privée.

Comme engrais pour l'agriculture et comme composant dans la fabrication des explosifs, le nitrate de soude est jour à jour plus sollicité; et nous avons la certitude que les gisements du Chili peuvent grandement faire face aux besoins du monde pendant au moins 150 ans.

Comme unique détenteur de cette richesse, le gouvernement du Chili veille aux intérêts de l'industrie, à fin d'assurer son avenir par tous les moyens possibles.

D'un autre côté, les rentes de l'Etat se trouvent intimement liées au nitrate, puisque le Gouvernement perçoit un droit pour son exportation.

L'importance de l'industrie nitrière est mise de relief par les chiffres suivants:

Nitrate de soude exporté de 1878 à 1913: 43 286 956 tonnes, d'une valeur de 4 234 940 716 piastres or de 18 d, soit 317 620 553 sterling.

Droits d'exportation perçus par le Fisc, pendant la même période: 1 400 000 000 piastres or de 18 d., soit 105 000 000 sterling.

**Situation actuelle.**—Les districts qui produisent le nitrate de soude sont aujourd'hui au nombre de cinq; et leur marche, en 1913, a été la suivante:

| DISTRITOS (Districts)        | Nº de oficinas en trabajo (Nombre d'usines en activité) | PRODUCCIÓN Tons. (Production tonnes) | EXPORTACIÓN tons. (Exportation tonnes) | N.º DE OPERARIOS (Nombre d'ouvriers) |
|------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|
| Tarapacá.....                | 82                                                      | 1 099 343                            | 1 050 855                              | 23 102                               |
| Tocopilla.....               | 10                                                      | 359 037                              | 360 956                                | 5 643                                |
| Antofagasta.....             | 25                                                      | 825 560                              | 832 282                                | 12 964                               |
| Taltal.....                  | 13                                                      | 323 326                              | 328 030                                | 8 040                                |
| Aguas Blancas.....           | 7                                                       | 164 988                              | 166 216                                | 3 412                                |
| <b>Totales (Totaux).....</b> | <b>137</b>                                              | <b>2 772 254</b>                     | <b>2 738 339</b>                       | <b>53 161</b>                        |

En cuanto al destino que sigue el salitre exportado, corresponde el siguiente porcentaje por naciones en 1913:

Le tableau suivant donne le pourcentage par nation et destination:

| NACIONES (Nations)                | CANTIDAD<br>Tons.<br>(Quantité<br>tonnes) | %             |
|-----------------------------------|-------------------------------------------|---------------|
| Gran Bretaña (Angleterre).....    | 1 014 979                                 | 37,06         |
| Estados Unidos (Etats-Unis).....  | 630 790                                   | 23,03         |
| Alemania (Allemagne).....         | 629 298                                   | 22,98         |
| Francia (France).....             | 121 472                                   | 4,43          |
| Bélgica (Belgique).....           | 118 690                                   | 4,33          |
| Holanda (Hollande).....           | 100 379                                   | 3,66          |
| Japón (Japon).....                | 28 342                                    | 1,03          |
| Otras naciones (Autres pays)..... | 94 389                                    | 3,48          |
| <b>Totales (Totaux).....</b>      | <b>2 738 339</b>                          | <b>100,00</b> |

**Yodo.**—Como producto secundario del beneficio del salitre se obtiene el yodo, pero su producción tiene naturalmente que restringirse a las necesidades del consumo mundial, puesto que Chile es el principal productor.

Es por eso que la producción de yodo sólo ha sido hasta hoy la siguiente:

Producción de yodo desde 1879-1913, 10 890 toneladas, con un valor de \$ 149 millones 305 157 oro de 18 d. (£ 11 millones 197 886).

### 3. COBRE

Después del salitre, el cobre garantiza a Chile por sí sólo una base segura de prosperidad para el futuro.

Son numerosos los yacimientos que hoy día ofrecen ancho campo para grandes explotaciones industriales, que habían ido quedando en reserva por darse preferencia a la extracción de las partes más ricas.

Sólo algunos empiezan a ser objeto de preparación para grandes trabajos y con sólo la producción a que éstos llegarán en pocos años más, Chile recuperará el segundo lugar como productor mundial de cobre.

**Iode.**—L'iode est un produit secondaire de l'élaboration du nitrate de soude; mais sa production doit nécessairement se restreindre aux besoins de la consommation universelle, puisque le Chili est le principal producteur.

La production a été la suivante jusqu'à ce jour:

Production d'iode de 1879 à 1913: 10 890 tonnes, d'une valeur de 149 millions 305 157 piastres or de 18 d., soit 11 197 886 sterling.

### 3. CUIVRE

Après le nitrate de soude, l'industrie du cuivre constitue pour le pays une base sûre de prospérité à venir.

Les gisements qui offrent un vaste champ aux exploitations industrielles, sont aujourd'hui très-nombreux; ils n'avaient pas été mis à contribution parce qu'on avait donné la préférence aux facteurs les plus riches.

Quelques uns seulement, commencent à se préparer pour de grands travaux; et leur seule production rendra en peu d'années au pays le rang qui lui correspond comme producteur de cuivre dans le concert universel.

Las cantidades producidas hasta hoy, son las siguientes:

Producción de cobre fino desde 1811-1913, 2 289 916 toneladas, con un valor de \$ 1 907 715 040 oro de 18 d. (£ 143 millones 078 628).

La época de mayor producción corresponde al período 1860-1882, llegándose al máximo en 1876, año en que se produjeron 52 308 toneladas finas.

En cuanto a la situación actual de la industria del cobre, quedaría representada por las siguientes cifras:

Les quantités produites jusqu'à ce jour sont:

Production de cuivre fin de 1811 à 1913, 2 289 916 tonnes, d'une valeur de 1 907 millions 715 040 piastres or de 18 d., soit 143 078 628 sterling.

L'époque de la plus grande production correspond à la période 1860-1882 dont le maximum figure en 1876 avec un total de 52 308 tonnes de métal fin.

La situation actuelle de l'industrie du cuivre est représentée par les chiffres suivants:

### Minas y establecimientos de cobre

(Mines et établissements d'élaboration du cuivre)

|                                                                   | NUMERO<br>(Nombre) | NÚM. DE OPERARIOS<br>(Nombre d'ouvriers) |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------|
| Minas en trabajo (Mines en travail).....                          | 1 300              | 14 221                                   |
| Establecimientos de beneficio (Etablissements d'élaboration)..... | 23                 | 4 250                                    |
|                                                                   |                    | <b>18 471</b>                            |

### Producción de cobre fino en 1913

(Production de cuivre fin en 1913)

| PRODUCTOS<br>(Produits)   | KILOS FINOS<br>(Kilogs. fins) | VALOR (Valeur)                   |                                                    |
|---------------------------|-------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|
|                           |                               | \$ de 18 d<br>(Piastres de 18 d) | Equivalente en £<br>(Equivalent en livre sterling) |
| Barras (Barres).....      | 18 938 528                    | 17 187 011                       | 1 289 025                                          |
| Ejes (Régules).....       | 8 737 650                     | 6 395 960                        | 479 697                                            |
| Minerales (Minerais)..... | 13 587 113                    | 8 121 878                        | 609 141                                            |
|                           | <b>42 263 291</b>             | <b>31 704 849</b>                | <b>2 377 863</b>                                   |

#### 4. CARBON

Dificultades de diversa índole han impedido que la industria carbonífera se desarrolle en la proporción que exigen las necesidades del país.

La zona del carbón se extiende en la región mediterránea de Concepción al sur y sus mantos contienen combustible suficiente para algunos siglos de consumo.

Las 20 minas que en la actualidad trabajan sólo producen la mitad del consumo industrial del país, necesitando importarse otro tanto como ella para dar abasto a las necesidades.

El Estado se esfuerza para remediar esta situación y al efecto se ha emprendido un vasto reconocimiento geológico de la región que ha puesto de manifiesto poderosos mantos carboníferos.

Es así seguro que en pocos años más se habrá desarrollado esta industria en tal forma, que se anulará la competencia del carbón extranjero y Chile se bastará a sí solo.

Hasta hoy la producción ha sido la siguiente:

Producción de carbón desde 1840-1913, 31 506 668 toneladas, con un valor de \$ 383 680 254 oro de 18 d. (£ 28 millones 776 019).

En cuanto al estado actual de la industria carbonífera, puede verse en las siguientes cifras:

|                               |           |
|-------------------------------|-----------|
| Número de minas en trabajo... | 20        |
| Producción en 1913, toneladas | 1 283 450 |
| Número de operarios.....      | 8 414     |

#### 5. OTRAS SUBSTANCIAS

Analizados a la ligera el salitre, el cobre y el carbón como productos principales, nos resta aún hablar de numerosas otras substancias que contribuirán también al porvenir de la República.

El oro y la plata son substancias cuya industria se encuentra hoy día en decadencia, no por falta de base, que la hay suficiente, sino porque el período de fácil explotación ya pasó, y se presenta ahora el período industrial, es decir, el trabajo a gran profundidad y con menores leyes,

#### 4. CHARBON

Des difficultés de divers caractères ont empêché que l'industrie carbonifère se développe dans la proportion exigée par les besoins du pays.

La zone du charbon s'étend dans la région méditerranéenne de Concepcion au sud; et ses couches contiennent du combustible pour faire face à la consommation de quelques siècles.

Les vingt mines actuellement en activité, produisent à peine la moitié de la consommation industrielle du pays, puisque l'on se voit obligé d'en importer autant, pour combler les lacunes et satisfaire les nécessités

L'Etat s'efforce pour remédier cette situation; et à cet effet, on a entrepris une vaste étude géologique de la région, de la quelle il en est résulté la certitude de l'existence d'importants gisements carbonifères.

Dans quelques années, cette industrie se sera développée de telle façon que nous verrons disparaître la rivalité du charbon étranger au Chili, et que le produit national s'imposera pour toujours.

La production jusqu'à ce jour est la suivante:

Production de charbon de 1840 à 1913, 31 506 668 tonnes, d'une valeur de 383 millions 680 254 piastres or de 18 d., soit 28 776 019 sterling.

L'état actuel de l'industrie est donné par les chiffres qui suivent:

|                               |           |
|-------------------------------|-----------|
| Nombre de mines en travail.   | 20        |
| Production de 1913 en tonnes. | 1 283 450 |
| Nombre d'ouvriers.....        | 8 414     |

#### 5. AUTRES SUBSTANCES

Rapidement analysés le nitrate, le cuivre et le charbon comme produits principaux, il nous reste à traiter de nombreuses substances qui sont appelées à contribuer aussi au progrès de la République.

L'or et l'argent sont deux industries aujourd'hui en décadence non pas par faute de base, mais bien parce que la période de facile extraction a passé: on se trouve à présent en présence de la période industrielle, c'est-à-dire au travail en pro-

aunque seguramente con resultado remunerador.

El hierro empieza a ser objeto de interés, a medida que los principales países productores van viendo empobrecer sus yacimientos y no hay duda que Chile, a la vuelta de pocos años, ocupará un lugar prominente en la producción mundial de hierro.

Borato, sal y azufre hay en colosal abundancia y constituyen riquezas casi vírgenes que aseguran por sí solas un gran porvenir industrial.

Manganeso, plomo, cobalto, níquel, molibdeno y zinc se encuentran también en regular abundancia y su explotación se ha hecho hasta ahora en pequeña escala, mientras el capital necesario no venga a darles vida, implantando los modernos procedimientos de beneficio.

Las substancias calcáreas, como cal, yeso y mármol, abundan en gran proporción en el norte y centro de la República y los productos que de ellos se obtienen pueden fácilmente competir con los mejores de su clase.

Siendo el país recorrido de norte a sur por la cadena volcánica de los Andes, se comprenderá que las fuentes de aguas minerales abundan en toda su extensión y no es de extrañar que las haya comparables con las mejores del mundo para fines medicinales.

## 6. OPERARIOS Y JORNALES

El cuadro siguiente da una idea del número de operarios ocupados en la industria minera y de los jornales medios que ganan, clasificados según las substancias que se trabajan:

fondeur et de titre inférieur; cependant le résultat sera rémunérateur.

Le fer commence à éveiller l'attention, à mesure que les pays producteurs voient leurs gisements s'appauvrir; il est hors de doute que d'ici quelques années le Chili occupera un rang éminent dans la production universelle du fer.

Le borate, le sel, et le soufre existent en abondance et constituent des richesses pour ainsi dire vierges, et promettent un grand avenir industriel.

Le manganèse, le plomb, le cobalt, le nickel, le molybdène et le zinc, se trouvent également abondants; et si leur exploitation s'est effectuée en petite échelle, s'est en attendant l'implantation des procédés d'élaboration plus modernes.

Les substances calcaires telles que la chaux, le plâtre, le marbre, abondent en grande proportion dans le nord et centre de la République; et leurs produits peuvent rivaliser avec les meilleurs de leurs similaires.

L'aspect du pays, traversé du nord au sud par la chaîne volcanique des Andes, justifie l'existence de nombreuses sources d'eaux minérales qui peuvent être comparées avec avantage aux meilleurs du monde pour leur importance médicinale.

## 6. OUVRIERS ET SALAIRES

Le tableau qui suit donne une idée du nombre d'ouvriers occupés dans l'industrie minière et des salaires moyens classés selon les substances dans lesquelles ils travaillent:

| INDUSTRIAS (Industries)                                                           | NÚMERO<br>DE OPERARIOS<br><br>(Nombre<br>d'ouvriers) | SALARIO MEDIO AL DÍA<br>(Salaire moyen journalier) |                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                                                                                   |                                                      | \$ oro de 18d<br>(Piastres or 18 d)                | Equivalente en £<br>(Equivalent en<br>livre sterling) |
| Sal (Sel).....                                                                    | 350                                                  | 2,81                                               | 0-4- 2 $\frac{1}{2}$                                  |
| Borato (Borate).....                                                              | 880                                                  | 3,00                                               | 0-4- 6                                                |
| Azufre (Soufre).....                                                              | 500                                                  | 3,25                                               | 0-4-10 $\frac{1}{2}$                                  |
| Guano y otras sustancias (Guano et autres<br>substances).....                     | 985                                                  | 2,43                                               | 0-3- 7 $\frac{3}{4}$                                  |
| Carbón (Charbon).....                                                             | 8 414                                                | 2,83                                               | 0-4- 3                                                |
| Minería y metalurgia de oro (Métallurgie<br>de l'or).....                         | 560                                                  | 2,65                                               | 0-3-11 $\frac{3}{4}$                                  |
| Minería y metalurgia de plata (Métallurgie<br>de l'argent).....                   | 723                                                  | 2,76                                               | 0-4- 1 $\frac{3}{4}$                                  |
| Minería de fierro (Mines de fer).....                                             | 250                                                  | 2,16                                               | 0-3- 3                                                |
| Minería del cobre (Mines de cuivre).....                                          | 14 221                                               | 3,14                                               | 0-4- 8 $\frac{1}{2}$                                  |
| Metalurgia del cobre (Métallurgie du cuivre)                                      | 4 250                                                | 3,08                                               | 0-4- 7 $\frac{1}{2}$                                  |
| Salitre (Nitrate de soude).....                                                   | 53 161                                               | 3,51                                               | 0-5- 3 $\frac{1}{4}$                                  |
| Cal y yeso (Chaux et plâtre).....                                                 | 325                                                  | 2,60                                               | 0-3-10 $\frac{1}{2}$                                  |
| Aguas minerales (Eaux minérales).....                                             | 162                                                  | 1,53                                               | 0-2- 3 $\frac{1}{2}$                                  |
| <b>Total y salario medio general</b> .....<br>(Total et salaire moyen journalier) | <b>84 781</b>                                        | <b>3,31</b>                                        | <b>0-4-11<math>\frac{1}{2}</math></b>                 |

---

## XII. Industria manufacturera

(XII. Industrie manufacturière)

---

La industria fabril y manufacturera ha tomado bastante desarrollo durante los últimos años, mediante a la política francamente protectora que ha inspirado a los poderes públicos al dictar las leyes y medidas que de algún modo pudieran tener influencia en el trabajo y economía nacional.

El territorio está cruzado en toda su extensión por numerosos ríos que pueden utilizarse para producir fuerza motriz barata y abundante, sin contar con los grandes yacimientos de carbón de piedra, de muy buena calidad y que, no sólo pueden proporcionar todo el combustible necesario en el país, sino también abastecer algunos mercados del exterior.

Hay, además, en gran cantidad, muchos productos vegetales, animales y minerales que constituirían, como materia prima, la base de muchas industrias de importancia.

Entre las derivadas de la agricultura, por ejemplo, la elaboración de conservas de frutas y legumbres y de la fruta seca, permitiría la formación de empresas de vastas proporciones, dada la calidad sobresaliente de estos productos, los cuales tendrían una colocación segura en el extranjero.

La industria manufacturera está representada por 6 213 establecimientos, con un capital de 529 197 477 pesos moneda corriente.

L'industrie manufacturière a pris, dans ces derniers temps, un développement assez considérable, en raison de la politique franchement protectionniste adoptée par les Pouvoirs Publics, au sujet des lois élaborées concernant le travail et l'économie nationale.

Le territoire se trouve croisé dans toute son extension par de nombreux cours d'eau qui peuvent être utilisés pour la production de la force motrice abondante et à bon marché, sans compter les grands gisements de charbon de pierre d'excellente qualité, qui peuvent non seulement fournir tout le combustible nécessaire au pays, mais encore approvisionner quelques marchés de l'extérieur.

Il y a, en plus, grande quantité de produits végétaux, animaux et minéraux qui peuvent constituer, comme matière première, la base de nombreuses et importantes industries. Parmi celles dérivées de l'agriculture, par exemple, l'élaboration de conserves de fruits et légumes, et le fruit sec, permettent la formation d'entreprises de vastes proportions, en raison de l'excellente qualité de ces produits, lesquels seraient sans nul doute avantageusement placés à l'étranger.

L'industrie manufacturière est représentée par 6 213 établissements d'un capital de 529 197 477 piastres monnaie courante.

El valor de la materia prima nacional ascendió a 204 162 722 pesos moneda corriente y el de la extranjera a 117 millones 569 871, lo que hace un total de 321 millones 732 643 pesos.

El valor de la producción anual se estimó en 563 339 481 pesos m/c.

Se ocuparon en las distintas industrias 80 697 operarios, con un jornal medio de \$ 3,28 m/c.

El número de motores en servicio era de 3 158, con un total de 64 481 HP.

De los 6 213 establecimientos indicados, 4 713 corresponden a pequeñas industrias de carácter meramente local, y los restantes, a grandes industrias, cuyos productos sirven para satisfacer las necesidades locales o las de determinadas regiones del país y, además, constituyen ya una fuente de exportación.

Entre estas últimas industrias, merecen mencionarse las siguientes, cuyo capital y valor de la producción anual se indica:

La valeur de la matière première nationale atteint le chiffre de 204 162 722 piastres monnaie courante; et l'étrangère, celle de 117 569 871 piastres de la même monnaie, ce qui fait un total de 321 732 643 piastres.

La valeur de la production annuelle est estimée en 563 339 481 piastres monnaie courante.

Les différentes industries ont occupé 80 697 ouvriers dont le salaire moyen a été de 3,28 piastres monnaie courante par jour.

Le nombre de moteurs en service a été de 3 158, avec un total de 64 481 HP.

Des 6 213 établissements indiqués, 4 713 correspondent à la petite industrie de caractère purement local; et les restant, à la grande industrie dont les produits servent à satisfaire les besoins locaux et de régions déterminées du pays, et constituent en même temps une source d'exportation.

Parmi ces dernières industries, nous mentionnerons les suivantes, en les accompagnant du capital qu'elles représentent et de la valeur de leur production annuelle:

### Capital y valor de la producción anual de las principales fábricas

(Capital et valeur de la production annuelle des principales fabriques)

| INDUSTRIAS (Industries)                           | Número de establecimientos<br>(Nombre d'établissements) | CAPITAL EN \$<br>M/C.<br>(Capital en piastres monnaie courante) | VALOR DE LA PRODUCCIÓN ANUAL<br>(Valeur de la production annuelle en piastres) |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <b>GRUPO A</b>                                    |                                                         |                                                                 |                                                                                |
| Fábricas de cerveza (Fabriques de bière).....     | 63                                                      | 32 004 187                                                      | 19 496 541                                                                     |
| <b>GRUPO B</b>                                    |                                                         |                                                                 |                                                                                |
| Fábricas de vidrio (Fabriques de verre).....      | 3                                                       | 3 499 059                                                       | 2 747 973                                                                      |
| <b>GRUPO C</b>                                    |                                                         |                                                                 |                                                                                |
| Molinos (Moulins).....                            | 179                                                     | 73 160 603                                                      | 87 217 319                                                                     |
| Refinerías de azúcar (Raffineries de sucre).....  | 8                                                       | 25 967 501                                                      | 29 602 420                                                                     |
| Fábricas de fideos (Fabriques de vermicelles).... | 40                                                      | 5 354 981                                                       | 4 699 056                                                                      |

| INDUSTRIAS (Industries)                                                                          | Número de establecimientos<br>(Nombre d'établissements) | CAPITAL EN \$<br>M/C.<br>(Capital en piastres monnaie courante) | VALOR DE LA PRODUCCIÓN ANUAL<br>(Valeur de la production annuelle en piastres) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Fábricas de galletas (Fabriques de biscuits et galettes).....                                    | 12                                                      | 2 274 874                                                       | 3 870 341                                                                      |
| Fábricas de conservas de frutas y legumbres (Fabriques de conserves de fruits et légumes).....   | 24                                                      | 8 975 033                                                       | 3 623 852                                                                      |
| Fábricas de conservas de carnes y mariscos (Fabriques de conserves, coquillages et mollusques)   | 6                                                       | 948 000                                                         | 1 050 543                                                                      |
| GRUPO D                                                                                          |                                                         |                                                                 |                                                                                |
| Astilleros (Chantiers de construction navale).....                                               | 32                                                      | 5 575 543                                                       | 3 339 110                                                                      |
| GRUPO E                                                                                          |                                                         |                                                                 |                                                                                |
| Fábricas de sombreros de paja y paño (Fabriques de chapeaux de paille et de drap).....           | 11                                                      | 6 545 651                                                       | 4 974 794                                                                      |
| Fábricas de corsées (Fabriques de corsets).....                                                  | 5                                                       | 1 643 438                                                       | 2 185 262                                                                      |
| GRUPO F                                                                                          |                                                         |                                                                 |                                                                                |
| Fábricas de elaborar maderas (Fabriques d'élaborations de bois).....                             | 134                                                     | 28 965 458                                                      | 30 264 526                                                                     |
| Aserraderos (Scierries).....                                                                     | 296                                                     | 17 587 722                                                      | 10 209 759                                                                     |
| GRUPO G                                                                                          |                                                         |                                                                 |                                                                                |
| Fábricas de cemento (Fabriques de ciment).....                                                   | 3                                                       | 4 358 000                                                       | 2 703 000                                                                      |
| GRUPO H                                                                                          |                                                         |                                                                 |                                                                                |
| Fábricas de paños y tejidos (Fabriques de draps et tissus).....                                  | 18                                                      | 14 456 562                                                      | 12 584 555                                                                     |
| GRUPO I                                                                                          |                                                         |                                                                 |                                                                                |
| Fábricas de maquinaria agrícola e industrial (Fabriques de machines agricoles et industrielles). | 2                                                       | 4 580 000                                                       | 3 800 000                                                                      |
| Fábricas de catres (Fabriques de lits).....                                                      | 4                                                       | 1 155 913                                                       | 3 645 446                                                                      |
| GRUPO J                                                                                          |                                                         |                                                                 |                                                                                |
| Imprentas y encuadernaciones (Imprimeries et reliures).....                                      | 302                                                     | 26 218 681                                                      | 36 154 861                                                                     |
| GRUPO K                                                                                          |                                                         |                                                                 |                                                                                |
| Curtidurías (Tanneries).....                                                                     | 129                                                     | 30 698 491                                                      | 29 617 205                                                                     |
| Fábricas de calzado (Fabriques de chaussure)....                                                 | 45                                                      | 20 988 120                                                      | 26 366 961                                                                     |
| GRUPO L                                                                                          |                                                         |                                                                 |                                                                                |
| Fábricas de pólvora (Fabriques de poudre).....                                                   | 9                                                       | 1 146 434                                                       | 830 681                                                                        |
| Fábricas de jabón y velas (Fabriques de savon et bougies).....                                   | 66                                                      | 10 432 395                                                      | 12 284 984                                                                     |
| <b>Totales (Totaux).....</b>                                                                     | <b>1 390</b>                                            | <b>326 536 646</b>                                              | <b>331 269 189</b>                                                             |

## XIII. Agricultura

(XIII. Agriculture)

### 1. SUPERFICIE AGRICOLA DE CHILE

La superficie territorial de Chile es de 750 572 Km<sup>2</sup> que se distribuyen como sigue:

|                                                                                                                                    |                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Terrenos agrícolas aprovechados en la actualidad (Terrains agricoles actuellement cultivés).....                                   | 280 256 km. <sup>2</sup> |
| Terrenos susceptibles de ser agrícolas (provincias del norte) (Terrains susceptibles de devenir agricoles (provinces du nord)..... | 40 000 »                 |
| Terrenos agrícolas en Magallanes (Terrains agricoles à Magellan).....                                                              | 60 316 »                 |
| Terrenos estériles en parte no explorados (Terrains stériles en partie inexplorés).....                                            | 370 000 »                |

El territorio agrícola está formado por: (Le territoire agricole est formé par:

|                                                                                                        |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Terrenos susceptibles de cultivo por irrigación (Terrains susceptibles de culture par irrigation)..... | 4 000 000 ha |
| Cerros, lomajes y planos sin riego (Collines, côteaux et terrains plats sans irrigation).....          | 12 225 200 » |
| Planos regados (Terrains plats irrigués) .....                                                         | 1 030 000 »  |
| Bosques naturales (Forêts naturelles) .....                                                            | 15 744 800 » |
| Praderas naturales en Magallanes (Prairies naturelles à Magellan).....                                 | 5 000 000 »  |

**Territorio agrícola (Territoire agricole)..... 38 000 000 ha**

o sea el 50.62% de la superficie del territorio (soit 50,62% de la superficie du territoire).

## 2. BOSQUES

De las 75 057 200 hectáreas que forman la superficie territorial de Chile, se hallan cubiertas de bosques:

|                                                                 |              |
|-----------------------------------------------------------------|--------------|
| Con bosques de pastaje..                                        | 3 604 900 ha |
| Con bosques productores de leña.....                            | 7 577 550 »  |
| Con bosques explotables para madera delgada.                    | 2 465 330 »  |
| Con bosques para maderas industriales de grandes dimensiones... | 2 097 060 »  |

**Lo que da un total de... 15 744 840 ha**

Estos bosques se encuentran a lo largo de las cordilleras y especialmente en la región del sur; su distribución es irregular.

Las maderas que se explotan son muy variadas, siendo las de más importancia el roble, roble pellín, lingue, ciprés, raulí, laurel, coihue, lleuque, avellano y radial que se emplean, respectivamente, para durmientes de ferrocarriles, construcciones de edificios, construcciones navales, ebanistería, carrocería y varias otras apropiaciones.

## 3. RESEÑA GENERAL DE LA EXPLOTACION AGRICOLA

La Agricultura en Chile es más bien extensiva, pero con tendencias a ser intensiva, y sus fuerzas de producción son tan variadas como abundantes.

La extensión sembrada excede hoy día de 1 000 000 de hectáreas.

El trigo es el cultivo de mayor importancia, y éste se hace en grande escala en los terrenos regados del gran valle central, en los secanos de la región austral y de la costa. Las variedades más comunes son el trigo blanco y el candeal.

Siguen en importancia el de la cebada y avena.

Entre los farináceos, el frejol ocupa el primer lugar; y para su cultivo se destina una extensión no inferior a 40 000 hectáreas.

La papa o patata es, después del frejol, el cultivo de mayor importancia, siendo todo el territorio apto para su explotación, y muy especialmente la región del

## 2. FORETS

Des 75 057 200 hectares qui forment la superficie territoriale du Chili, les suivantes se trouvent pourvues de forêts:

|                                                      |              |
|------------------------------------------------------|--------------|
| Forêts de pâturage.....                              | 3 604 900 ha |
| Forêts de bois à brûler....                          | 7 577 550 »  |
| Forêts exploitables en bois de petite dimension..... | 2 465 330 »  |

|                                                   |             |
|---------------------------------------------------|-------------|
| Forêts de bois industriels de grandes dimensions. | 2 097 060 » |
|---------------------------------------------------|-------------|

**Ce qui fait un total de... 15 744 840 ha**

Ces forêts se trouvent le long des cordillères spécialement dans la région du sud; leur distribution est irrégulière.

Les bois qui s'exploitent sont très-variés; les plus importants sont: le rouvre, le rouvre-pellin, le lingue, le cyprès, le rauli, le laurier, le coihue, le lleuque, l'avenilier et le radial qui s'emploient respectivement comme traverses de chemins de fer, dans les constructions d'édifices, constructions navales, meubles, carrocerie et diverses autres appropriations.

## 3. EXPOSÉ GÉNÉRAL DE L'EXPLOITATION AGRICOLE

L'Agriculture au Chili est plutôt extensive, mais avec tendance à devenir intensive, et ses forces de production sont aussi variées qu'abondantes.

L'extension semée excède aujourd'hui 1 000 000 d'hectares.

Le blé est la culture de plus grande importance, et il se produit sur une grande échelle aussi bien dans les terrains arrosés de la vallée centrale, que dans ceux de la région australe qui sont privés d'eau, et ceux de la côte. Les variétés les plus communes sont le blé hlanc et le froment.

Suivent en importance l'orge et l'avoine.

Parmi les farinacés, le haricot occupe le premier rang; à sa culture on destine une extension qui n'est pas inférieure à 40 000 hectares.

La pomme de terre est, après le haricot, la plus importante culture; tout le territoire est approprié à son exploitation,

sur, donde se produce en terrenos de secano con magníficos resultados.

Las variedades cultivadas son numerosas.

#### **4. GANADERIA**

La Ganadería encuentra en Chile espléndidas condiciones para su desarrollo, pudiendo el país abastecerse de carne, pues cuenta con terrenos muy apropiados para la crianza.

El ganado vacuno ha mejorado inmensamente debido a la introducción, entre otras, de las especies Durham, de origen inglés y holandés, cuyos productos han tenido la mejor aceptación en el país, en donde existen ya criaderos que suministran ejemplares de primera calidad.

El ganado equino cuenta con medio millón de cabezas, y es la resultante de las numerosas razas y variedades introducidas.

El ganado ovino se encuentra en condiciones bastante prósperas, debido a la introducción en el país de selectas razas como la Lincoln, Southdown, Shropshiredown Hampshiredown y otras.

La extensa región del sur es muy apropiada para la crianza de ovejunos; el sólo Territorio de Magallanes cuenta con 2 000 000 de cabezas, cuyo principal producto, la lana, se exporta en su mayor parte.

Se estima que en el país hay alrededor de 5 000 000 de ovejas.

#### **5. INDUSTRIAS DERIVADAS Y MAQUINARIAS**

La viticultura se considera como la primera industria derivada de la agricultura. Existen ya alrededor de 100 000 hectáreas de viña que se cultivan por los métodos más modernos. La viti-viticultura se encuentra, pues, en un grado de adelanto no inferior al de las naciones más progresistas en este ramo.

Numerosos establecimientos elaboran las distintas variedades de vino, siendo el principal el tipo de burdeos.

En las provincias de Coquimbo y Maule

surtout dans la région du sud, où il se produit avec de magnifiques résultats dans les terrains qui manquent d'eau.

Les variétés cultivées sont nombreuses.

#### **4. BESTIAUX**

L'élevage de bestiaux rencontre au Chili de splendides conditions pour son développement; et le pays peut se suffire de viande, car il compte avec des terrains appropriés pour l'élevage.

La race bovine s'est améliorée grandement en raison de l'introduction, entre autres espèces, des Durham d'origine anglaise et hollandaise, dont les produits ont obtenu la meilleure acceptation dans le pays qui compte déjà des reproducteurs de première qualité.

La race chevaline est représentée par un demi-million de têtes; elle est la résultante des nombreuses races et variétés introduites dans le pays.

La race ovine se trouve dans des conditions assez prospères, dû à l'introduction dans le pays de races choisies comme Lincoln, Southdown, Shropshiredown, Hampshiredown et d'autres.

La région du sud est très-appropriée pour l'élevage des brebis; et le seul territoire de Magellan compte deux millions de têtes, dont le principal produit, la laine, s'exporte en grande partie.

On estime qu'il y a dans le pays environ 5 millions de brebis.

#### **5. INDUSTRIES DERIVEES ET MACHINES**

La viticulture est considérée comme la première industrie dérivée de l'Agriculture. Il y a environ 100 000 hectares de vignes qui se cultivent par les méthodes les plus modernes. La viti-viticulture se trouve donc dans un état de progrès qui n'est pas inférieur à celui des nations les plus avancées dans la matière.

De nombreux établissements élaborent les diverses variétés de vin, dont le type principal est le bordeaux.

Dans les provinces de Coquimbo et

los viñedos producen vinos muy parecidos a los de Oporto, Jerez y Málaga.

La producción de vinos fluctúa actualmente alrededor de 4 000 000 de hectólitros y es susceptible de mayor desarrollo, siempre que tratados comerciales internacionales abran mercados y estimulen esta industria llamada a competir ventajosamente con las similares más acreditadas.

La industria avícola se desarrolla al presente en forma que puede asegurarse que en poco tiempo más constituirá una explotación de positiva importancia.

Respecto a la apicultura, pocos países poseen condiciones más favorables que Chile para la producción de miel y cera. La benignidad del clima y la extraordinaria abundancia de su flora, tanto silvestre como cultivada, permiten la instalación de colmenares en casi todo el territorio, exceptuando sus extremidades norte y sur.

Gran incremento ha alcanzado la industria del pasto aprensado y numerosos establecimientos elaboran la alfalfa y el trébol; especialmente la alfalfa, que constituye un importante producto de exportación.

La arboricultura frutal es otra industria de porvenir seguro.

Su situación privilegiada, la benignidad del clima y la feracidad del suelo, hacen de Chile un país excepcionalmente preparado para la explotación de la arboricultura frutal.

Para la elaboración de frutas en conserva, se cuenta con numerosas fábricas que producen variedades de excelente calidad.

Se ha abierto al comercio el Canal de Panamá, lo cual señala una nueva corriente a los productos chilenos e influirá seguramente en el incremento de la industria de la fruta por las facilidades de su exportación a Europa y Estados Unidos, y la oportunidad de poder proveer a esos mercados en las épocas en que carecen de ella.

Si se realizaran estas expectativas, se contaría con 8 000 000 de hectáreas de terrenos aptos para el cultivo de la arboricultura frutal en todas sus variedades.

Maule les vignobles produisent des vins en tout semblables à ceux d'Oporto, de Xérez et de Malaga.

La production de vins fluctue actuellement autour de 4 000 000 d'hectolitres et est susceptible d'un plus grand développement, si des traités commerciaux internationaux ouvrent de nouveaux marchés et stimulent cette industrie appelée à rivaliser avantageusement avec les similaires le mieux accréditées.

L'aviculture se développe en ce moment d'une façon telle, que l'on peut être sûr que dans peu elle constituera une exploitation d'une réelle et positive importance.

Quant à la apiculture, peu de pays possèdent des conditions plus favorables que le Chili pour la production du miel et de la cire. La bénignité du climat et la extraordinaire abondance de sa flore aussi bien sylvestre que cultivée, permettent l'installation de ruchers dans presque tout le territoire, sauf les extrémités nord et sud du pays.

L'industrie du fourrage pressé a acquis une grande importance, et de nombreux établissements préparent la luzerne et le trèfle, spécialement la première, qui représente un important produit d'exportation.

L'arboriculture fruitière est une autre industrie d'un avenir assuré.

Sa situation privilégiée, la bénignité du climat, et la fécondité du sol, font du Chili un pays exceptionnellement préparé pour l'exploitation de l'arboriculture fruitière.

Pour l'élaboration de fruits en conserve on compte de nombreuses fabriques qui produisent des variétés d'excellente qualité.

L'ouverture du Canal de Panama signale une nouvelle voie commerciale aux produits chiliens, et exercera sûrement une heureuse influence sur l'accroissement de l'industrie fruitière par les facilités de son exportation à l'Europe et aux Etats-Unis, et l'opportunité de pouvoir approvisionner ces marchés dans les époques où ils sont privés de fruits frais.

Dans le cas de voir se réaliser ces expectativas, on disposera de 8 000 000 d'hectares de terrains aptes pour la culture de l'arboriculture fruitière dans toutes ses variétés.

La miel de palma, (producto netamente chileno) figura también entre los artículos de exportación.

Como industria derivada de la ganadería, mencionaremos la de la leche, cuya producción ha alcanzado un alto grado de progreso.

A esta industria se destina el ganado de las más escogidas razas; y los numerosos establecimientos que elaboran la mantequilla y el queso de distintas clases cuentan con instalaciones muy modernas.

La lana de oveja es, por su cantidad y calidad, un artículo de importancia y de preferente exportación.

En Magallanes existen establecimientos frigoríficos destinados al comercio de carnes en conserva y congeladas.

Penden de la consideración del Congreso algunos proyectos que serán pronto ley de la República, destinados a dar riego a considerables extensiones de terreno en tres de las más importantes regiones del país, originando la construcción de grandes canales derivados de los ríos Aconcagua, Maule y Laja. Asimismo, se proyecta el regadío del valle de Tacna en la provincia de este nombre, lo que permitiría la explotación de la caña de azúcar, del algodón y otros importantes productos propios de aquella zona.

A continuación se inserta un cuadro que demuestra los resultados de la cosecha por hectárea, de nuestros principales productos comparados con los de algunos países.

Le miel de palmier (produit nettement chilien) figure aussi parmi les articles d'exportation.

Comme industrie dérivée de l'élevage des bestiaux, nous indiquerons celle du lait, dont la production a atteint un haut degré de progrès. On réserve pour cette industrie les animaux des races les mieux choisies; et les nombreux établissements qui préparent le beurre et les fromages de différentes espèces, disposent d'installations les plus complètes et modernes.

La laine de brebis est, par sa quantité, et sa qualité, un article important et de préférence exportation.

Il y a, dans le Territoire de Magellan des établissements frigorifiques destinés au commerce de viandes en conserve et congelées.

Il a été soumis à la considération des Chambres législatives, quelques projets qui seront bientôt déclarés loi de la République, et qui sont destinés à fournir l'irrigation à de considérables extensions de terrain dans trois des plus importantes régions du pays, par la construction de grands canaux dérivés des fleuves Aconcagua, Maule et Laja. On projette également l'irrigation de la vallée de Tacna dans la province de même nom: ces travaux permettront l'exploitation de la canne à sucre, du coton et d'autres importants produits propres de cette zone.

Le tableau suivant fait connaître les résultats de récolte par hectare de nos principaux produits comparés avec ceux de quelques pays.

| PAISES<br>(Pays)                 | TRIGO<br>(Blé) | CENTENO<br>(Seigle) | CEBADA<br>(Orge) | AVENA<br>(Avoine) | PAPAS<br>(Pommes<br>de terre) |
|----------------------------------|----------------|---------------------|------------------|-------------------|-------------------------------|
|                                  | kg.            | kg.                 | kg.              | kg.               | kg.                           |
| Alemania (Allemagne).....        | 2 060          | 1 770               | 1 990            | 1 780             | 10 350                        |
| Austria (Autriche).....          | 1 520          | 1 310               | 1 480            | 1 210             | 9 230                         |
| Chile (Chili).....               | 1 440          | 1 300               | 1 890            | 1 700             | 7 540                         |
| Francia (France).....            | 1 380          | 1 430               | 1 430            | 1 260             | 7 420                         |
| Canadá (Canada).....             | 1 370          | 1 170               | 1 520            | 1 470             | 9 670                         |
| Hungria (Hongrie) .....          | 1 300          | 1 160               | 1 420            | 1 180             | 7 230                         |
| Estados Unidos (Etats-Unis)..... | 1 070          | 980                 | 1 130            | 880               | 5 440                         |
| Rusia (Russie).....              | 690            | 660                 | 770              | 670               | 7 000                         |

En los últimos años se ha generalizado el uso de la maquinaria en la agricultura y sus industrias, empleándose los modelos más perfeccionados.

Para darse cuenta del incremento del material agrícola basta observar el cuadro siguiente que da a conocer el porcentaje de aumento correspondiente a un sexenio:

Pendant ces dernières années, les machines se sont considérablement généralisées dans l'agriculture et ses industries: on emploie les modèles les plus perfectionnés.

Pour se rendre compte de l'accroissement du matériel agricole, il suffit d'observer la tableau suivant qui fait connaître le pourcentage d'augmentation correspondant à une période de six ans:

| MAQUINARIA (Machines)                                     | Años (Années) |        | DIFERENCIA<br>(Différence) | TANTO POR<br>CIENTO<br>DE AUMENTO<br>(% d'augmenta-<br>tion) |
|-----------------------------------------------------------|---------------|--------|----------------------------|--------------------------------------------------------------|
|                                                           | 1908          | 1913   |                            |                                                              |
| Motores a vapor (Moteurs à vapeur).....                   | 2 327         | 3 277  | 950                        | 40,82                                                        |
| Otras máquinas agrícolas (Autres machines agricoles)..... | 14 852        | 23 743 | 8 891                      | 59,86                                                        |

En resumen, la agricultura está llamada en Chile a un incalculable desarrollo una vez que sean regadas las grandes extensiones de territorio que se proyecta; que los cultivos intensivos se generalicen y hagan progresar las distintas industrias derivadas; y que se incrementen las corrientes de inmigración.

Las diversas industrias establecidas en Chile apenas han consideraado aún el problema del aprovechamiento de la fuerza hidráulica disponible en el país.

Sin embargo, la configuración del territorio sometida á dos grandes pendientes uniformes de norte á sur y de este á oeste, favorecen caudalosas y rápidas corrientes de agua susceptibles de aplicación mecánica en todas las manifestaciones de la industria.

Las cuencas del Aconcagua, del Maipo y del Maule permiten establecer grandes caídas de agua que pueden proporcionar fuerza motriz considerable, cuyos resultados económicos se notarian inmediatamente de efectuadas las instalaciones necesarias en los puntos adecuados.

En résumé, l'agriculture est appelée au Chili à un incalculable développement si l'on irrigue les grandes extensions de territoire qui ont besoin d'eau; si les cultures intensives se généralisent et font progresser les diverses industries dérivées; enfin, si l'on imprime un bon essor aux courants d'immigration.

Les diverses industries établies au Chili ont à peine considéré le problème de la mise à profit de la force hydraulique disponible dans le pays.

Cependant, la configuration du territoire, soumise à deux grandes pentes uniformes de nord à sud et d'est à ouest, favorisent les rapides cours d'eau susceptibles d'application mécanique dans toutes les manifestations de l'industrie.

Les bassins de l'Aconcagua, du Maipo et du Maule, permettent l'établissement de grandes chûtes d'eau qui peuvent fournir une considérable force motrice dont les résultats économiques seraient immédiatement signalés une fois exécutées les installations nécessaires aux en-

El Salto del Laja, que por su aspecto nos recuerda en pequeña escala las cataratas del Niágara, puede trasportar fuerza motriz mas allá de la región que fertiliza.

En general, todo el territorio chileno proporciona elementos para establecer y aprovechar la fuerza hidráulica natural.

Puede afirmarse que el campo está preparado para que la agricultura, así como la minería y la industria, sean las fuentes de riqueza y prosperidad de la Nación.

droits convenables. Le Salto du Laja, qui par son aspect nous rappelle en petite échelle les cataractes du Niagara, peut transporter force motrice bien au-delà de la région qu'il fertilise. En général, tout le territoire chilien fournit les éléments pour établir et mettre à profit la force hydraulique naturelle.

On peut affirmer que le terrain est préparé pour que l'agriculture de même que l'industrie et les mines soient les sources de richesse et de prospérité de la Nation.

EXPOSICION GRAFICA  
DEL  
TERRITORIO DE CHILE  
Y  
Descripción Geográfica-Estadística de las Provincias

---

EXPOSITION GRAPHIQUE  
DU  
TERRITOIRE DU CHILI  
ET  
Description Géographique et Statistique des Provinces

---





# MAPA DE CHILE



| N.º<br>de<br>orden | PROVINCIAS<br>(Provinces) |
|--------------------|---------------------------|
| 1                  | Tacna                     |
| 2                  | Tarapacá                  |
| 3                  | Antofagasta               |
| 4                  | Atacama                   |
| 5                  | Coquimbo                  |
| 6                  | Aconcagua                 |
| 7                  | Valparaíso                |
| 8                  | Santiago                  |
| 9                  | O'Higgins                 |
| 10                 | Colchagua                 |
| 11                 | Curicó                    |
| 12                 | Talca                     |
| 13                 | Linares                   |
| 14                 | Maule                     |
| 15                 | Ñuble                     |
| 16                 | Concepción                |
| 17                 | Arauco                    |
| 18                 | Bio-Bio                   |
| 19                 | Malleco                   |
| 20                 | Cautín                    |
| 21                 | Valdivia                  |
| 22                 | Llanquihue                |
| 23                 | Chiloé                    |
| 24                 | Magallanes                |



## PROVINCIA DE TACNA

|                                             |                |
|---------------------------------------------|----------------|
| Superficie territorial.....                 | 23 306 Kil. c. |
| Superficie cultivada.....                   | 4 044 Hect.    |
| Número de industrias diversas...            | III            |
| Superficie de las pertenencias mineras..... | 19 147 Hect.   |

### Productos

Trigo, maíz, papas, alfalfa, algodón, frutas.  
Llamas, alpacas, ganado vacuno, ovejuno, equino.  
Azufre, plata, cobre, yeso.

## PROVINCE DE TACNA

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Superficie territoriale.....             | 23 306 Kil. c. |
| Superficie cultivée.....                 | 4 044 Hect.    |
| Nombre d'industries diverses...          | III            |
| Superficie des concessions minières..... | 19 147 Hect.   |

### Produits

Blé, maïs, pommes de terre, luzerne, coton, fruits.  
Llamas, alpacas, race bovine, race ovine, race chevaline. Soufre, argent, cuivre, plâtre.

### Referencias mineras (Références minières)

|        |   |          |
|--------|---|----------|
| Azufre | ⊕ | (Soufre) |
| Cobre  | ▲ | Cuivre   |

### Ferrocarriles (Chemins de fer)

### Errata

La línea de Arica al sur debe considerarse como proyecto.



### GANADERIA (Bestiaux)

| Especies<br>(Espèces)      | Cantidad<br>(Quantité) |
|----------------------------|------------------------|
| Caballares (Chevaux).....  | 1 571                  |
| Asnales (Anes).....        | 5 311                  |
| Mulares (Mules).....       | 921                    |
| Vacunos (Race bovine)...   | 2 241                  |
| Ovejunos (Race ovine)...   | 17 157                 |
| Cabrios (Race caprine)...  | 4 708                  |
| Porcinos (Race porcine)... | 1 686                  |

### AGRICULTURA (Agriculture)

| Extensión sembrada en hectáreas<br>(Superficie semée en hectares) |       |        |        |
|-------------------------------------------------------------------|-------|--------|--------|
| Cultivos<br>(Cultures)                                            | Tacna | Tarata | Arica  |
| Algodón (Coton).....                                              | (1)   | (2)    | (3)    |
| Maíz (Maïs).....                                                  | 255   | 284    | 103    |
| Papas (Pommes de terre)...                                        | 76    | 160    | 71     |
| Viñas (Vignes).....                                               | 11    | ...    | 8      |
| (1) cosecha 778 qq mets. (récolte)                                | 778   | 778    | quint. |
| (2) " 786                                                         | "     | 786    | "      |
| (3) " 41                                                          | "     | 41     | "      |

## PROVINCIA DE TACNA

**Extensión.**—23 306 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 44 937 habitantes y la densidad 1,9 por Km<sup>2</sup>.

La capital de la provincia: Tacna, con 9 729 habitantes.

**División Administrativa.**—Tres departamentos: Tacna, Tarata y Arica; 16 subdelegaciones, 40 distritos y 3 municipios.

**Beneficencia.**—Cuatro establecimientos de asistencia gratuita, que atendieron a 6 495 personas. Tres Compañías de Bomberos voluntarios.

**Higiene.**—Una empresa fiscal de agua potable y una estación sanitaria marítima. El aseo de las poblaciones corre a cargo de los municipios.

**Instrucción.**—Treinta y cinco establecimientos de enseñanza primaria y secundaria, con 3 398 alumnos.

**Justicia.**—Una corte de Apelaciones y 3 Juzgados de Letras.

**Ejército.**—Asiento de la 1.<sup>a</sup> División militar.

**Bancos.**—Tres agencias de Bancos nacionales y extranjeros residentes en el país y dos Bancos locales.

**Comercio.**—La importación por el puerto de Arica, en 1913 fué en \$ de 18 d 2 282 733 y la exportación 979 867.

**Seguros y Ahorros.**—Hay varias agencias de Compañías de Seguros y 2 sucursales de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Dos líneas de ferrocarriles: 1 particular de 62½ kilómetros, de Arica a Tacna, y otra internacional de 480 kilómetros, que une el puerto de Arica con la ciudad de La Paz, en Bolivia. Al puerto de Arica entraron en 1913, 673 buques, con 1 636 548 toneladas. Telégrafos: 4 oficinas y varias telefónicas.

**Minería.**—El total de minas es de 521, de las cuales son de cobre 49 y de otros metales el resto.

El azufre se produce en grandes cantidades, explotándose actualmente 4 solfataras.

La producción fina de cobre fué de 161 152 kilos, la de azufre de 4 145 toneladas y de 2 734 kilos de otros minerales.

**Industria Fabril y Manufacturera.**—Existen 111 establecimientos industriales, con un capital de \$ 2 millones 440 111. Los principales son: 1 fábrica de gas con \$ 245 000 de capital, 4 de fideos con \$ 403 000 y 4 de cigarros con \$ 707 000.

**Agricultura.**—Esta provincia se caracteriza por su producción especial; se cosecha el algodón, legumbres en todas las épocas del año y frutas tropicales.

El porvenir agrícola de esta provincia depende de las obras de riego que actualmente se estudian y que harán productivas grandes extensiones de terrenos hoy estériles.

**Miscelánea.**—Las dos principales ciudades, Tacna en el interior y Arica en la costa, cuentan con hermosos jardines y parques. Existen en ellas hoteles, teatros, clubs y otros establecimientos de pasatiempo y sociabilidad.

Se encuentra en esta provincia el morro de Arica y el Campo de la Alianza que dieron nombre a dos gloriosos hechos de armas de nuestro Ejército.

## PROVINCE DE TACNA

**Extension.**—23 306 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 44 937 habitants, avec une densité de 1,9 par Km<sup>2</sup>.

La capitale de la province, Tacna, compte 9 729 habitants.

**Division Administrative.**—Trois départements: Tacna, Tarata et Arica; 16 subdélégations, 40 districts et 3 municipes.

**Bienfaisance.**—Quatre établissements d'assistance gratuite qui ont prodigué leurs soins à 6 495 personnes. Trois Compagnies de Pompiers-volontaires.

**Hygiène.**—Une entreprise fiscale d'eau potable et une station sanitaire maritime.

La salubrité locale est à charge des Municipales.

**Instruction.**—L'enseignement primaire et secondaire compte 35 établissements fréquentés par 3 398 élèves.

**Justice.**—Une Cour d'Appel et 3 Tribunaux.

**Armée.**—Siège de la 1.<sup>ère</sup> Division militaire.

**Banques.**—Trois agences de banques nationales et étrangers résidant dans le pays, et deux banques locales.

**Commerce.**—L'importation par le port d'Arica a été en 1913 de 2 282 733 piastres or de 18 d; et l'exportation, de 979 867 piastres de la même monnaie.

**Assurances et Epargne.**—Il existe plusieurs agences de Compagnies d'Assurances, et 2 succursales de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Communications.**—Deux lignes de chemins de fer: une particulière de 62½ kilomètres d'Arica à Tacna, et l'autre internationale de 480 kilomètres, qui unit Arica à la ville de La Paz, en Bolivie.

En 1913, le port d'Arica reçut 673 navires jaugeant 1 636 548 tonnes. Il existe quatre bureaux télégraphiques et divers postes téléphoniques.

**Mines.**—On compte 521 mines, desquelles 49 sont de cuivre, et les restantes d'autres métaux.

Le soufre se produit en grande quantité: actuellement on exploite quatre solfataras.

La production de cuivre fin a été de 161 152 kilogrammes; celle de soufre, de 4 145 tonnes, et de 2 734 kilogrammes, celle d'autres minerais.

**Industrie Manufacturière.**—Il existe 111 établissements industriels représentant un capital de 2 440 111 piastres. Les principaux sont: 1 usine à gaz, avec 245 milles piastres de capital; 4 fabriques de vermicelles avec 403 000 piastres; 4 fabriques de cigares avec 707 milles piastres.

**Agriculture.**—Cette province se caractérise par sa production spéciale: on compte comme des plus importantes le coton, les fruits tropicaux, et les légumes à toutes les époques de l'année.

L'avenir agricole de cette province dépend des travaux d'irrigation actuellement en étude, et qui rendront productives de grandes extensions de terrains aujourd'hui stériles.

**Variétés.**—On trouve dans les deux principales villes, Tacna dans l'intérieur, et Arica sur la côte, d'agréables et beaux jardins, des théâtres et de confortables hôtels, ainsi que d'autres établissements de passe-temps et de sociabilité.

On raconte dans cette province le Morro d'Arica et le Campo de la Alianza qui rappellent deux glorieux faits d'armes de notre Armée.

# **PROVINCIA DE TARAPACÁ**

|                                             |                |
|---------------------------------------------|----------------|
| Superficie territorial.....                 | 43 220 Kil. c. |
| Superficie cultivada.....                   | 513 Hect.      |
| Número de industrias diversas.....          | 168            |
| Superficie de las pertenencias mineras..... | 100 029 Hect.  |

# **PROVINCE DE TARAPACA**

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Superficie territoriale.....             | 43 220 Kil. c. |
| Superficie cultivée.....                 | 513 Hect.      |
| Nombre d'industries diverses.....        | 168            |
| Superficie des concessions minières..... | 100 029 Hect.  |

## **Productos**

Maíz, alfalfa.  
Plata, cobre, hierro, azufre, guano, salitre, yodo, perclorato, sal.  
Alpacas, llamas.

## **Produits**

Maïs, luzerne.  
Argent, cuivre, fer, soufre, guano, nitrate de soude, iode, perchlorate, sel.  
Alpacas, llamas.



## **AGRICULTURA** (Agriculture)

Extensión sembrada en hectáreas  
(Superficie semée en hectares)

| Cultivos<br>(Cultures) | Tarapacá | Pisagua |
|------------------------|----------|---------|
| Trigo (Blé)....        | ...      | 1       |
| Cebada (Orge)....      | ...      | 1       |
| Maíz (Maïs)....        | ...      | 162     |
| Víñas (Vignes)         | 1        | 1       |

## **Referencias mineras** (Références minières)

|                                   |               |
|-----------------------------------|---------------|
| Oro                               | △ (Or)        |
| Plata                             | ⊕ (Argent)    |
| Cobre                             | ⊕ (Cuivre)    |
| Hierro                            | ⊕ (Fer)       |
| Azufre                            | ⊕ (Soufre)    |
| Salitreras                        | ⊕ (Nitrières) |
| Ferrocarriles<br>(Chemins de fer) | }             |

## **GANADERIA** (Bestiaux)

| Especies<br>(Espèces)      | Cantidad<br>(Quantité) |
|----------------------------|------------------------|
| Caballares (Chevaux)...    | 202                    |
| Asnales (Ânes).....        | 996                    |
| Mulares (Mules).....       | 378                    |
| Vacunos (Race bovine)...   | 98                     |
| Ovejunos (Race ovine)...   | 2 688                  |
| Cabrios (Race caprine)...  | 412                    |
| Porcinos (Race porcine)... | 76                     |

**Extensión.**—43 220 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 121 761 habitantes y la densidad de 2,8 por Km<sup>2</sup>.

La capital: Iquique con 44 290 habitantes.

**División administrativa.**—Dos departamentos: Pisagua y Tarapacá; 18 subdelegaciones, 52 distritos y 2 comunas.

**Beneficencia.**—Seis establecimientos de asistencia gratuita que atendieron en el año de 1912, 11 390 personas. Compañías de Bomberos voluntarios, 14.

**Higiene.**—Una empresa de Agua Potable de propiedad particular, 1 Desinfectorio público y una empresa de desagües. El aseo de las ciudades y poblaciones es atendido por los municipios que cuentan con las maquinarias y útiles modernos.

**Instrucción.**—Noventa y cinco establecimientos de instrucción primaria y secundaria con un total de 10 mil 140 alumnos. Una cátedra para la formación de jefes técnicos de oficinas salitreras.

**Justicia.**—Tres Juzgados de Letras.

**Bancos.**—Cinco agencias de los Bancos nacionales y extranjeros residentes en el país.

**Comercio.**—La importación en 1913 fue en \$ de 18 d 30 815 402 y la exportación de 122 240 305. De la importación corresponde al puerto de Iquique 28 466 213 \$ de 18 d y de la exportación 69 911 289.

Como plaza comercial, considérase a Iquique de las primeras del país y es el principal centro de las grandes transacciones de salitre y residencia de las firmas comerciales más importantes en este ramo.

**Seguros y ahorros.**—Varias agencias de Compañías de Seguros chilenas y extranjeras existentes en el país; y 7 sucursales de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Tres líneas férreas particulares con un total de 812 kilómetros, siendo la más importante la de Iquique a Pisagua con 607 kilómetros. Hay 12 oficinas telegráficas y varias telefónicas. En poco tiempo más quedará unida la ciudad d Iquique con la de Santiago por ferrocarril. A los puertos entraron 1 934 buques con 3 769 217 toneladas de registro.

**Obras Públicas.**—Se han contratado las obras de Agua Potable de Iquique.

**Minería.**—Figura en primer lugar el salitre, producto que sólo se encuentra en Chile y que por sus cualidades sin rival en el mundo como abono es exportado en grandes cantidades. Funcionan 82 oficinas con un producto anual de 1 099 343 toneladas.

Según los cálculos recientemente hechos hay una existencia de salitre para 150 años.

Las sales naturales constituyen otra riqueza incalculable no explotada aún, como sucede con las sales potásicas. La sal común encuéntrase en tal abundancia que los yacimientos de Punta de Lobos y Lagunas son los mayores conocidos.

Están ubicados en esta provincia los más ricos minerales de cobre del país pudiendo citar Collahuasi que contribuye con el 10% de la producción fina del país. El total de minas es de 4 187 de las cuales son de cobre 1 532 y de oro, plata, hierro, etc., el resto. La producción minera en 1913 fué de salitre 1 099 343 toneladas; bórax 762 toneladas; cobre fino 83 216 kilos

**Industria fabril y manufacturera.**—Ciento sesenta y ocho establecimientos con un capital de \$ 12 millones 764 414. Los más importantes son: 1 usina eléctrica con \$ 2 613 856 de capital; 1 fábrica de gas de alumbrado con \$ 1 006 534; 1 de calzado con \$ 622 232 y 2 refineras de azúcar con \$ 1 427 394.

**Miscelánea.**—La actividad comercial es la característica de los habitantes de la provincia. Iquique es el asiento de un Vicariato Apostólico que cuenta con una catedral. Publicanse diarios, periódicos y revistas ilustradas. Existen sociedades científicas y literarias. El sport es uno de los principales entretenimientos. Hay varios paseos públicos, buenos hoteles y algunos teatros. Vida social activa que cuenta con varios clubs y centros de diferentes naturalezas. En el interior de la provincia encuéntrase el pueblo de Pica notable por su vegetación exuberante. En la rada de Iquique tuvo lugar el año 1879 uno de los hechos más heroicos de nuestra Marina de guerra.

**Extension.**—43 220 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 121 761 habitants avec une densité de 2,8 par Km<sup>2</sup>.

La capitale, Iquique, contient 44 290 habitants.

**Division Administrative.**—Deux départements: Pisagua et Tarapacá; 18 subdélégations, 52 districts et 2 communes.

**Bienfaisance.**—Les six établissements d'assistance gratuite ont prêté leurs soins à 11 390 personnes.

Il existe 14 Compagnies de Pompiers-volontaires.

**Hygiène.**—Une entreprise d'eau potable de propriété particulière, un désinfectoire public et une entreprise d'égouts. La salubrité locale est à charge des muniicipes, lesquels ont des services bien outillés et dotés de machines modernes.

**Instruction.**—L'enseignement primaire et secondaire est confié à 95 établissements fréquentés par 10 140 élèves.

Il existe une chaire pour la formation de chefs techniques d'usines nitrières.

**Justice.**—Trois Tribunaux de Justice.

**Banques.**—Cinq agences de Banques nationales et étrangères résidant dans le pays.

**Commerce.**—L'importation fut en 1913 de 30 millions 815 402 piastres de 18 d; et l'exportation, de 122 millions 240 305 piastres de la même monnaie. De l'importation totale il correspond au port d'Iquique 28 466 213 piastres de 18 d; et de l'exportation, 69 millions 911 289 piastres.

Iquique est considérée comme une des premières places commerciales du pays; elle est le centre principal des grandes transactions de nitrate, et le siège des plus importantes raisons sociales qui traitent la matière.

**Assurances et Epargne.**—On compte plusieurs agences de Compagnies d'Assurances chiliennes et étrangères, et 7 succursales de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Communications.**—Trois lignes ferrées particulières d'une longueur totale de 812 kilomètres: la plus importante est celle d'Iquique à Pintados, de 607 kilomètres de développement. Il existe 12 bureaux télégraphiques et plusieurs postes téléphoniques.

Dans un bref délai, la ville d'Iquique sera reliée à Santiago par une voie ferrée.

Ils est entré dans les ports 1 934 navires jaugeant 3 769 217 tonnes.

**Travaux Publics.**—L'exécution des travaux d'Eau Potable d'Iquique a donné lieu à un contrat d'entreprise.

**Mines.**—Le nitrate de soude figure en première ligne. C'est tout d'abord un produit que l'on rencontre seulement au Chili; et ensuite, en raison de ses qualités sans rival comme engrais, il est exporté en grandes quantités. Actuellement, 82 usines se trouvent en activité, avec un produit annuel de 1 099 343 tonnes. Selon des calculs récemment exécutés, il y aurait une existence de nitrate pour plus de 150 ans.

Les sels naturels constituent une autre source d'incalculable richesse: non exploitée encore, comme il arrive pour les sels potassiques.

Le sel commun se rencontre si abondant, que les gisements de Punta Lobos et de Lagunas sont considérés comme les plus grands des dépôts connus.

On trouve dans cette Province les plus précieux minerais de cuivre du pays. On peut citer parmi eux Collahuasi qui contribue avec le 10% de la production de métal fin du pays.

Le total des mines connues est de 4 187, desquelles 1 532 sont de cuivre, et les restantes le sont d'or, d'argent, de fer, etc. La production minière fut en 1913, la suivante: 1 099 343 tonnes de nitrate, 762 tonnes de borax et 83 216 kilogrammes de cuivre fin.

**Industrie Manufacturière.**—Il existe 108 établissements industriels d'un capital de 12 764 414 piastres. Les plus importants sont: 1 usine électrique avec un capital de 2 613 856 piastres; 1 usine à gaz 1 000 534 piastres; 1 fabrique de chaussure, avec 622 232 piastres; 2 raffineries de sucre avec 1 427 394 piastres.

**Variétés.**—L'activité commerciale constitue la caractéristique des habitants de la province. Iquique est le siège d'un Vicariat Apostolique qui compte une Cathédrale. On y publie des journaux, des périodiques et des revues illustrées, et on y rencontre des sociétés scientifiques et littéraires. Le sport est une des principales distractions. En outre, plusieurs promenades publiques, de bons hôtels et quelques théâtres. Vie sociale active qui dispose de plusieurs clubs et centres de réunion de différentes natures. On rencontre dans l'intérieur de la province, le petit village de Pica, notable par son exubérante végétation. Dans la rada d'Iquique eut lieu, en 1879, un des faits les plus héroïques de notre Marine de guerre.

# PROVINCIA DE ANTOFAGASTA

Superficie territorial..... 120 183 Kil. c.  
Superficie cultivada..... 542 Hect.  
Número de industrias diversas... 169  
Superficie de las pertenencias mineras..... 111 021 Hect.

# PROVINCE D'ANTOFAGASTA

Superficie territoriale..... 120 183 Kil. c.  
Superficie cultivée..... 542 Hect.  
Nombre d'industries diverses.... 169  
Superficie des concessions minières..... 111 021 Hect.

## Productos

Oro, plata, cobre  
Salitre, alfalfa.

## Produits

Or, argent, cuivre  
Nitrate de soude, luzerne

## Referencias mineras (Références minières)

Oro Δ Or  
Plata + Argent  
Cobre \* Cuivre  
Salitreras □ Nitrates

Ferrocarriles  
(Chemins de fer) —

## AGRICULTURA (Agriculture)

| Departamentos y comunas<br>(Départements et communes) | Extensión sembrada en hectáreas<br>(Superficie semée en hectares) |                |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                       | Alfalfa<br>(Luzerne)                                              | Maíz<br>(Maïs) |
| <b>Antofagasta</b>                                    |                                                                   |                |
| Antofagasta....                                       | ..                                                                | ..             |
| Caracoles.....                                        | ..                                                                | ..             |
| Calama.....                                           | 540                                                               | 2              |
| <b>Tocopilla</b>                                      |                                                                   |                |
| Tocopilla.....                                        | ..                                                                | ..             |
| Cobija.....                                           | ..                                                                | ..             |
| <b>Taltal</b>                                         |                                                                   |                |
| Taltal.....                                           | ..                                                                | ..             |
| Santa Luisa.....                                      | ..                                                                | ..             |
| Aguada.....                                           | ..                                                                | ..             |

## Ganadería

## Bestiaux

| Especies      | Cantidad | Espèces           | Quantité |
|---------------|----------|-------------------|----------|
| Caballos..... | 120      | Chevaux.....      | 120      |
| Asnos.....    | ..       | Ânes.....         | ..       |
| Mulas.....    | 112      | Mules.....        | 112      |
| Vacunos.....  | 140      | Race bovine.....  | 140      |
| Ovejunos..... | 2 803    | Race ovine.....   | 2 803    |
| Cabríos.....  | 30       | Race caprine..... | 30       |



**Extensión.**—120 883 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 124 213 habitantes y la densidad 1,0 por Km<sup>2</sup>.

La capital: Antofagasta, 35 574 habitantes.

**División Administrativa.**—Tres departamentos: Antofagasta, Tocopilla y Taltal, 22 subdelegaciones, 68 distritos y 8 comunas.

**Beneficencia.**—Siete establecimientos de asistencia gratuita que atienden 14 488 personas; cuatro Compañías de Bomberos voluntarios.

**Higiene.**—Una empresa particular de Agua Potable, 1 Desinfectorio público y una Empresa fiscal de alcantarillados. El aseo de las ciudades y poblaciones es atendido por los municipios.

**Instrucción.**—Noventa y nueve establecimientos de instrucción primaria y secundaria con un total de 12 802 alumnos.

**Justicia.**—Cuatro Juzgados de Letras.

**Bancos.**—Seis agencias de los Bancos nacionales y extranjeros residentes en el país.

**Comercio.**—La importación en 1913 fué de 49 millones 617 587 \$ de 18 d y la exportación de \$ 204 millones 435 403 de 18 d. De la importación corresponde al puerto de Antofagasta \$ 33 174 970 y de la exportación \$ 62 233 428.

El movimiento comercial más importante está radicado en la ciudad de Antofagasta, la que cuenta con casas dedicadas casi exclusivamente a las transacciones del salitre. Además, por ser el puerto de internación a Bolivia, la actividad comercial en todo orden es considerable.

**Seguros y Ahorros.**—Hay varias agencias de Compañías de Seguros y 8 sucursales de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Diez líneas férreas: 4 de propiedad particular y 6 del Estado con una extensión total de 1 842 kilómetros. De las líneas particulares la más importante es la internacional a Bolivia con un largo, dentro del territorio de Chile de 861 kilómetros, que une la ciudad de Antofagasta con la de La Paz capital de Bolivia. El ferrocarril longitudinal une a Antofagasta con la capital de la República. Existen 80 oficinas telegráficas y varias telefónicas. A los puertos entraron 2 745 buques con 5 859 596 toneladas de registro.

**Obras Públicas.**—Se construyen alcantarillados en Taltal y Antofagasta.

**Minería.**—El salitre constituye la principal industria minera, repartida en 55 oficinas. Las reservas de salitre en poder del Estado se calculan en muchos cientos de millones de toneladas, que aseguran larguísimo porvenir a esta industria. Existen en la provincia 6 718 minas de las cuales 3 114 son de cobre. De estas una de las más importantes es la de Chuquibambilla que en poco tiempo más producirá el doble de la actual producción total del país. Existen ricas minas de oro, plata, hierro y plomo explotadas actualmente en pequeña escala por falta de capitales.

De borato existen 1 919 pertenencias, siendo el centro más importante el de Ascotán que en 1913 produjo más del 50% de la producción mundial de borax. La producción minera en 1913 fué: salitre 1 672 911 toneladas; cobre fino 12 690 944 kilos; borax 49 463 toneladas y de otros minerales 59 658 kilos fino.

**Industria Fabril y Manufacturera.**—La constituyen 169 establecimientos con un capital de \$ 7 531 000, las industrias más importantes son: 1 refinería de azúcar con \$ 1 350 107 de capital, 2 usinas eléctricas con \$ 1 782 000, 3 fundiciones con \$ 693 000 y 1 fábrica de hielo con \$ 300 000.

**Miscelánea.**—Las ciudades principales de la provincia son: Antofagasta, Tocopilla y Taltal. De ellas la más importante es Antofagasta que cuenta con todos los adelantos de las ciudades modernas, hoteles, teatros, paseos públicos, etc. Publican diarios y periódicos de diversa naturaleza.

La sociabilidad está representada por varios clubs y centros importantes. El sport practicase en todas formas.

Es asiento de un Vicariato Apostólico, existiendo varios templos e iglesias.

Existen varios edificios de importancia, sobresaliendo el de la Intendencia por su moderna construcción.

En la costa encuéntrase la Punta de Angamos que dió nombre a un glorioso hecho de armas de la Marina de guerra.

**Extension.**—120 883 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 124 213 habitants avec une densité de 1,0 par Km<sup>2</sup>.

La capitale, Antofagasta, compte 35 574 habitants.

**Division Administrative.**—Trois départements: Antofagasta, Tocopilla et Taltal; 22 subdivisions, 68 districts et 8 communes.

**Bienfaisance.**—Les 7 établissements d'assistance gratuite ont prêté leurs soins à 14 488 personnes.

Il existe 14 Compagnies de Pompiers-volontaires.

**Hygiène.**—Une entreprise particulière d'eau potable, un désinfectoire public et une entreprise fiscale d'égouts. La salubrité locale des lieux habités est à charge des municipalités.

**Instruction.**—L'enseignement primaire et secondaire comprend 99 établissements fréquentés par 12 802 élèves.

**Justice.**—Quatre Tribunaux de Justice.

**Banques.**—Six agences de banques nationales et étrangères résidant dans le pays.

**Commerce.**—L'importation fut en 1913 de 49 millions 617 587 piastres de 18 d; et l'exportation de 204 millions 435 403 piastres de la même monnaie. De l'importation, il correspond au port d'Antofagasta 33 174 970 piastres; et de l'exportation, 62 233 428.

L'importance du mouvement commercial se trouve concentrée dans la ville d'Antofagasta, dans laquelle on trouve des raisons sociales presque exclusivement dédiées à l'exportation du nitrate. Son activité commerciale est considérable, en raison d'être le port d'intermément à la Bolivie.

**Assurances et Epargne.**—Il existe diverses agences de Compagnies d'Assurances et 8 sucursales de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Communications.**—Dix lignes ferrées: 4 de propriété particulière et 6 appartenant à l'Etat, avec une extension totale de 1 842 kilomètres.

La plus importante des lignes particulières est la voie internationale à la Bolivie, dont la longueur, en territoire chilien est de 861 kilomètres, et qui relie Antofagasta à La Paz.

Le chemin de fer longitudinal établit une communication directe entre Antofagasta et la capitale de la République.

Il existe 80 bureaux télégraphiques et plusieurs postes téléphoniques.

Les ports ont été fréquentés par 2 745 navires de 5 859 596 tonnes de jauge.

**Travaux publics.**—On construit actuellement les égouts d'Antofagasta et de Taltal.

**Mines.**—Le nitrate de soude, distribué dans 55 usines, constitue la principale industrie minière.

Les réserves de nitrate au pouvoir de l'Etat sont estimées en quelques centaines de millions de tonnes, qui assurent un long avenir à cette industrie.

Il existe dans la province 6 718 mines desquelles 3 114 sont de cuivre: la plus importante d'entre elles est celle de Chuquibambilla qui en peu de temps encore arrivera à produire le double de la production totale actuelle du pays. On rencontre également d'importantes mines d'or, d'argent, de fer et de plomb qui ne sont exploitées que sur une petite échelle, à cause du manque de capitaux.

Nous citerons les 1 919 concessions de borate, dont le centre plus important est Ascotán d'où l'on a retiré en 1913 le 50% de la production universelle de borax.

La production minière de 1913 a été:

Nitrate de soude, 1 672 911 tonnes; cuivre fin 12 millions 690 944 kilogrammes; borax 49 463 tonnes; autres minerais 59 658 kilogrammes de métal fin.

**Industrie Manufacturière.**—Elle est constituée par 169 établissements représentant un capital de 7 millions 531 000 piastres. Les principaux sont:

1 raffinerie de sucre avec un capital de 1 350 107 piastres; 2 usines électriques avec 1 782 000 piastres; 3 fonderies avec 693 000 piastres; 1 fabrique de glace avec 300 000 piastres.

**Variétés.**—Les villes principales sont: Antofagasta, Tocopilla et Taltal: la plus importante est Antofagasta, avec ses théâtres, hôtels, promenades publiques et tous les progrès des villes modernes. On y édit des journaux et périodiques de diverses natures.

La sociabilité est représentée par divers clubs et centres de réunion qui ont acquis une certaine importance.

Le sport est général sous toutes ses formes.

Antofagasta est siège d'un Vicariat Apostolique qui compte plusieurs temples et églises.

On rencontre plusieurs édifices importants, entre autres, le palais de l'intendance qui se recommande par son style de construction moderne.

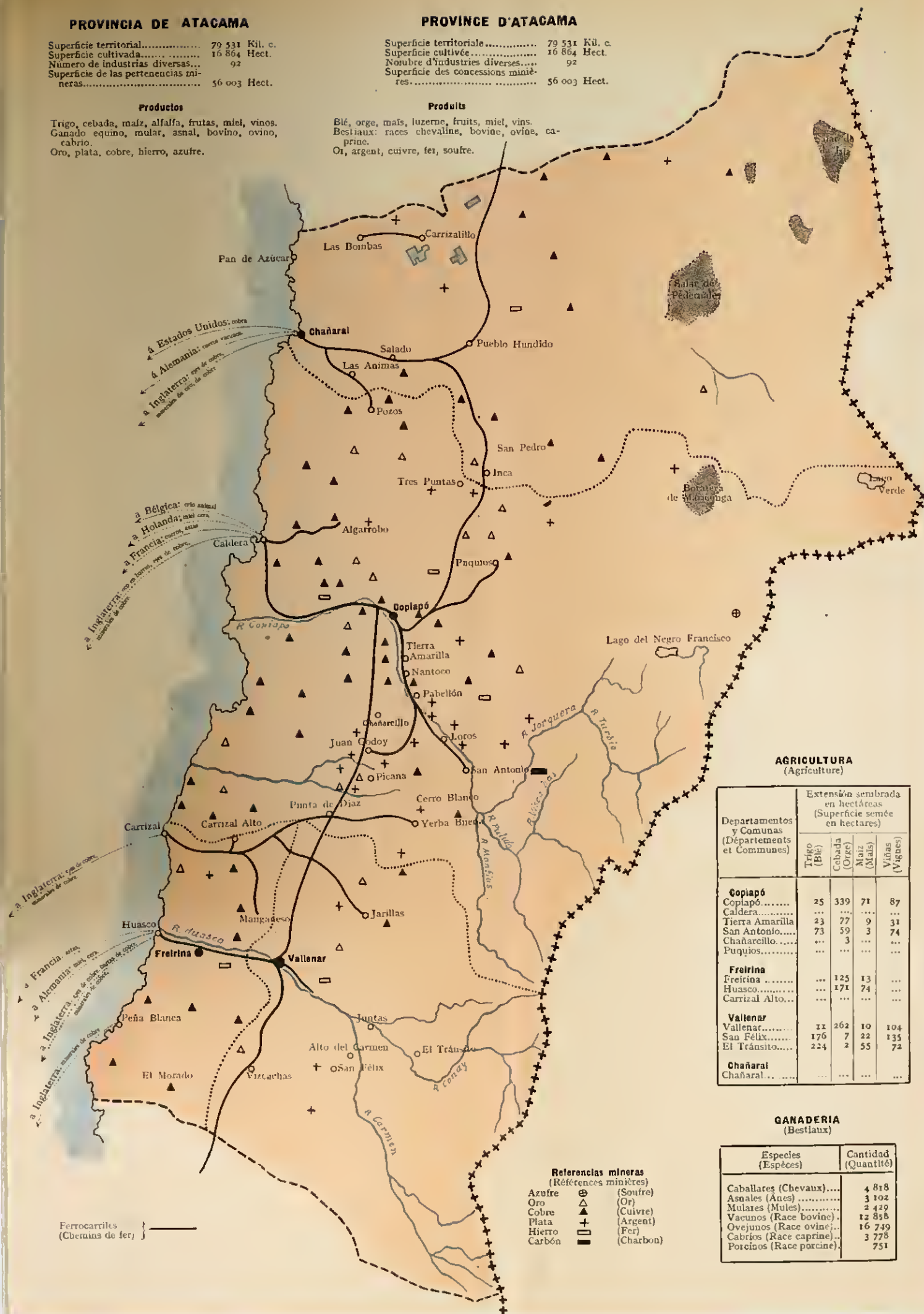
Sur la côte, on signale la Punta Angamos qui donna son nom à un glorieux fait d'armes de la Marine de guerre.

**PROVINCE D'ATACAMA**

|                                          |        |         |
|------------------------------------------|--------|---------|
| Superficie territoriale.....             | 79 531 | Kil. c. |
| Superficie cultivée.....                 | 16 864 | Hect.   |
| Nombre d'industries diverses....         | 92     |         |
| Superficie des concessions minières..... | 56 003 | Hect.   |

## Products

Blé, orge, maïs, luzerne, fruits, miel, vins.  
Bestiaux: races chevaline, bovine, ovine, caprine.  
Or, argent, cuivre, fer, soufre.



| Departamentos<br>y Comunas<br>(Départements<br>et Communes) | Extensión sembrada<br>(en hectáreas<br>(Superficie semée<br>en hectares) |                  |                |                  |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|------------------|
|                                                             | Trigo<br>(Blé)                                                           | Cebada<br>(Orge) | Maíz<br>(Maïs) | Víñas<br>(Vigne) |
| <b>Copiapó</b>                                              |                                                                          |                  |                |                  |
| Copiapó.....                                                | 25                                                                       | 339              | 71             | 87               |
| Caldera.....                                                | ...                                                                      | ...              | ...            | ...              |
| Tierra Amarilla.....                                        | 23                                                                       | 77               | 9              | ...              |
| San Antonio.....                                            | 73                                                                       | 59               | 3              | 31               |
| Chañarillo.....                                             | ...                                                                      | 3                | ...            | ...              |
| Puquios.....                                                | ...                                                                      | ...              | ...            | ...              |
| <b>Freirina</b>                                             |                                                                          |                  |                |                  |
| Freirina.....                                               | ...                                                                      | 125              | 13             | ...              |
| Huasco.....                                                 | ...                                                                      | 171              | 74             | ...              |
| Cartizal Alto.....                                          | ...                                                                      | ...              | ...            | ...              |
| <b>Vallenar</b>                                             |                                                                          |                  |                |                  |
| Vallenar.....                                               | 11                                                                       | 262              | 10             | 104              |
| San Félix.....                                              | 176                                                                      | 7                | 22             | 135              |
| El Tránsito.....                                            | 224                                                                      | 2                | 55             | 72               |
| <b>Chañaral</b>                                             |                                                                          |                  |                |                  |
| Chañaral.....                                               | ...                                                                      | ...              | ...            | ...              |

| Especies<br>(Espèces)      | Cantidad<br>(Quantité) |
|----------------------------|------------------------|
| Caballares (Chevaux)....   | 4 818                  |
| Asnales (Ânes).....        | 3 102                  |
| Mulares (Mules).....       | 2 419                  |
| Vacunos (Race bovine)...   | 12 858                 |
| Ovejunos (Race ovine)...   | 16 749                 |
| Cabrios (Race caprine)...  | 3 778                  |
| Porcinos (Race porcine)... | 751                    |

## PROVINCIA DE ATACAMA

**Extensión.**—79 531 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 66 257 habitantes y la densidad de 0,8 por Km<sup>2</sup>.

La capital: Copiapó con 10 899 habitantes.

**División Administrativa.**—Se divide en 4 Departamentos, Chañaral, Copiapó, Freirina y Vallenar, 43 subdelegaciones, 153 distritos y 13 comunas.

**Beneficencia.**—Diez establecimientos de asistencia gratuita que atendieron 6 396 personas. Nueve Compañías de Bomberos voluntarios.

**Higiene.**—Una empresa de Agua Potable de propiedad fiscal. El aseo de las ciudades y poblaciones es atendido por los municipios.

**Instrucción.**—Ciento trece establecimientos de instrucción primaria y secundaria con 8 990 alumnos, una Escuela de Minería para formar ingenieros de minas.

**Justicia.**—Cuatro Juzgados de Letras.

**Bancos.**—Cuatro agencias de los Bancos chilenos y extranjeros residentes en el país.

**Comercio.**—La importación en 1913 fue de 2 millones 126 948 \$ de 18 d y la exportación de 1 442 081 \$ de 18 d. De la importación corresponde al puerto de Caldera 1 812 851 \$ de 18 d y de la exportación 1 149 140.

**Seguros y Ahorros.**—Varias agencias de Compañías de Seguros y 6 sucursales de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Dos líneas férreas con una longitud de 930 kilómetros de los cuales son de propiedad fiscal 739 kilómetros y particular 191 kilómetros. Funciona ya el ferrocarril longitudinal que une la capital de esta provincia con la de la República. 21 oficinas telegráficas y varias telefónicas. A los puertos entraron 1 043 buques con 1 899 180 toneladas de registro.

**Obras Públicas.**—Se ejecutan importantes trabajos de mejoramiento de puertos, defensa de ciudades, aguas potables, saneamiento de ciudades, construcciones de escuelas de comercio, minería, etc.

**Minería.**—La potencia minera de la provincia la constituyen 5 250 minas de las cuales 3 023 son de cobre. Hay también minas de hierro, oro, plata y plomo, etc., casi en su totalidad no explotadas y que con los nuevos ferrocarriles recién terminados estarán en situación de ofrecer ancho campo de trabajo.

La producción fina de cobre fue en 1913 de 5 millones 407 265 kilos.

Existen 6 establecimientos de beneficios de minerales que en 1913 fundieron 115 432 toneladas de 6,52% de ley de cobre.

**Agricultura.**—A pesar de ser esta provincia casi exclusivamente minera tiene partes agrícolas. Entre los productos agrícolas figuran en primer lugar los vinos dulces, comparables a los famosos vinos de Porto y las pasas, higos, etc., que se estiman de excelente calidad.

Son susceptibles de regadío grandes extensiones de terrenos y tan pronto se ejecuten los estudios ya hechos, el porvenir agrícola de esta provincia se habrá ahianzado.

**Miscelánea.**—Las principales ciudades de la provincia son: Copiapó, Freirina, Vallenar, Chañaral y Caldera. Esta última es el puerto más importante en una rada natural inmejorable. La ciudad de Copiapó conserva aun su aspecto antiguo y posee algunos paseos públicos y varios monumentos de cierto valor.

Editanse varios diarios y periódicos; existe una biblioteca pública y varias sociedades literarias y científicas. Es notable un museo mineralógico que cuenta con gran número de ricas colecciones de minerales.

En esta provincia se construyó el primer ferrocarril a vapor de Sud América, en tiempo del auge de las famosas minas de plata de Chañarillo, que fue el origen de las principales fortunas de Chile.

## PROVINCE D'ATACAMA

**Extensión.**—79 531 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 66 257 habitants, avec une densité de 0,8 par Km<sup>2</sup>.

La capitale, Copiapó, compte 10 899 habitants.

**División Administrativa.**—Quatre départements: Chañaral, Copiapó, Freirina et Vallenar; 43 subdélégations, 153 districts et 13 communes.

**Beneficence.**—Dix établissements d'assistance gratuite ont prodigé leurs soins à 6 396 personnes.

Il existe 9 Compagnies de Pompiers volontaires.

**Higiene.**—Une entreprise fiscale d'eau potable. La salubrité locale des lieux habités est à charge des municipalités.

**Instrucción.**—L'enseignement primaire et secondaire est confié à 113 établissements fréquentés par 8 990 élèves. Il y a aussi une Ecole des Mines pour former des ingénieurs de cette branche.

**Justicia.**—Quatre Tribunaux de Justice.

**Banques.**—Quatre agences de Banques nationales et étrangères résidant dans le pays.

**Commercio.**—L'importation a été en 1913 de 2 millions 126 948 piastres de 18 d, et l'exportation de 1 millions 142 081 piastres de la même monnaie.

De l'importation il correspond au port de Caldera 1 812 851 piastres de 18 d; et de l'exportation, 1 million 149 140 piastres.

**Assurances et Epargne.**—Plusieurs agences de Compagnies d'Assurances et 6 succursales de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Comunicaciones.**—Deux voies ferrées d'une longueur de 930 kilomètres: 739 kilomètres appartenant à l'Etat, et 191 son de propriété particulière.

Le chemin de fer longitudinal qui relie la capitale de la province à celle de la République, a été livré à l'exploitation.

Il existe 21 bureaux télégraphiques et plusieurs postes téléphoniques. Les ports ont été fréquentés par 1 043 navires jaugeant 1 899 180 tonnes.

**Travaux Publics.**—On exécute actuellement d'importants travaux d'amélioration de ports, défenses de lieux habités, construction d'écoles de commerce et des mines, etc.

**Minas.**—L'importance minière de la province est représentée par 5 250 mines, desquelles 3 023 sont de cuivre. On trouve aussi des mines de fer, or, argent, plomb, etc., presque toutes non exploitées, mais qui offrent un vaste champ d'activité en vue de l'achèvement du nouveau réseau de voies ferrées.

La production de cuivre fin a été en 1913 de 5 millions 407 265 kilogrammes.

On doit faire mention de 6 établissements d'élaboration de minerais qui ont fondu en 1913 un total de 115 432 tonnes de 6,52% de titre en cuivre.

**Agriculture.**—Bien que cette province soit exclusivement minière, elle comprend cependant quelques régions agricoles. Parmi les produits de cette dernière catégorie nous citerons les vins doux comparables aux fameux vins de Porto, et les raisins secs, figues, etc., estimés d'excellente qualité.

Les travaux d'irrigation en état de projets et qui seront bientôt une réalité, transformeront de grandes extensions de terrains en sources fécondes de ressources qui assureront l'avenir agricole de la province.

**Variétés.**—Les villes principales sont: Copiapó, Freirina, Vallenar, Chañaral et Caldera; cette dernière possède un port établi dans une rade d'une sûreté complète. La ville de Copiapó conserve son aspect antique et compte quelques promenades publiques et plusieurs monuments de certaine valeur.

Le Musée Mineralogique est cité comme un des plus riches en collection de minéraux. La Bibliothèque publique mérite également une mention spéciale.

On édite plusieurs journaux et périodiques; et les sociétés littéraires et scientifiques ont acquis certain renom.

C'est dans cette province que fut construit le premier chemin de fer à vapeur de l'Amérique du Sud, alors que les fameuses mines d'argent de Chañarillo étaient dans tout leur apogée; elles ont donné naissance aux principales fortunes du Chili.

# PROVINCIA DE COQUIMBO

|                                             |                |
|---------------------------------------------|----------------|
| Superficie territorial.....                 | 36 509 Kil. c. |
| Superficie cultivada.....                   | 53 175 Hect.   |
| Número de industrias diversas.....          | 281            |
| Superficie de las pertenencias mineras..... | 11 212 Hect.   |

## Productos

Trigo, cebada, maíz, frejoles, arvejas, papas, alfalfa, tabaco, vinos.  
Frutas, miel, cera.  
Ganado vacuno, ovejuno, caballar, cabrio, porcino.  
Azufre, oro, plata, cobre, plomo, hierro, manganeso.

## Ganadería

| Especies      | Cantidad |
|---------------|----------|
| vacunos.....  | 23 867   |
| ovinos.....   | 12 911   |
| caprinos..... | 6 527    |
| equinos.....  | 58 945   |
| perunos.....  | 95 590   |
| porcos.....   | 81 272   |
| cerdos.....   | 2 663    |

## Bestiario

| Especies      | Quantité |
|---------------|----------|
| vacunos.....  | 23 867   |
| ovinos.....   | 12 911   |
| caprinos..... | 6 527    |
| equinos.....  | 58 945   |
| perunos.....  | 95 590   |
| porcos.....   | 81 272   |
| cerdos.....   | 2 663    |

# PROVINCE DE COQUIMBO

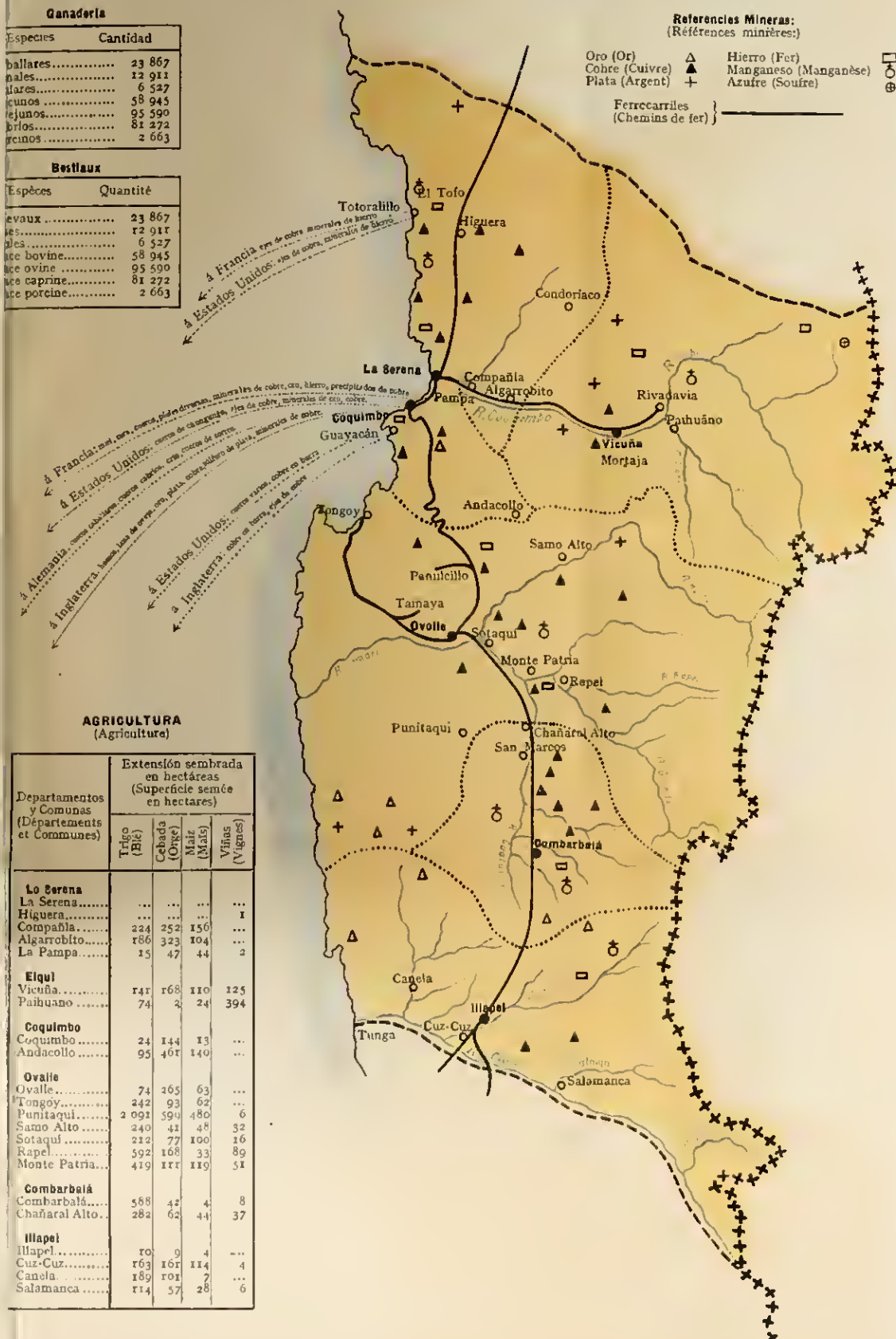
|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Superficie territoriale.....             | 36 509 Kil. c. |
| Superficie cultivée.....                 | 53 175 Hect.   |
| Nombre d'industries diverses.....        | 281            |
| Superficie des concessions minières..... | 11 212 Hect.   |

## Produits

Blé, orge, maïs, haricots, pois, pommes de terre, luzerne, tabac, vins.  
Fruits, miel, cire.  
Bestiaux: races chevaline, bovine, ovine, caprine, porcine.  
Soufre, or, argent, cuivre, plomb, fer, manganèse.

## Referencias Mineras: (Références minières)

|                                     |   |                       |   |
|-------------------------------------|---|-----------------------|---|
| Oro (Or)                            | △ | Hierro (Fer)          | □ |
| Cobre (Cuivre)                      | ▲ | Manganeso (Manganèse) | ○ |
| Plata (Argent)                      | + | Azúfre (Soufre)       | ⊗ |
| Ferrocarriles (Chemins de fer) ———— |   |                       |   |



## AGRICULTURA (Agriculture)

| Departamentos y Comunas (Départements et Communes) | Extensión sembrada en hectáreas (Superficie semée en hectares) |               |             |                |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------|-------------|----------------|
|                                                    | Trigo (Blé)                                                    | Cebada (Orge) | Maíz (Maïs) | Vitis (Vignes) |
| <b>La Serena</b>                                   | ...                                                            | ...           | ...         | ...            |
| La Serena.....                                     | ...                                                            | ...           | ...         | ...            |
| Higuera.....                                       | ...                                                            | ...           | ...         | 1              |
| Compañía.....                                      | 224                                                            | 252           | 156         | ...            |
| Algarrobo.....                                     | 186                                                            | 323           | 104         | ...            |
| La Pampa.....                                      | 15                                                             | 47            | 44          | 2              |
| <b>Elqui</b>                                       | ...                                                            | ...           | ...         | ...            |
| Vicuña.....                                        | 141                                                            | 168           | 110         | 125            |
| Pahuano.....                                       | 74                                                             | 2             | 24          | 394            |
| <b>Coquimbo</b>                                    | ...                                                            | ...           | ...         | ...            |
| Coquimbo.....                                      | 24                                                             | 144           | 13          | ...            |
| Andacollo.....                                     | 95                                                             | 461           | 140         | ...            |
| <b>Ovalle</b>                                      | ...                                                            | ...           | ...         | ...            |
| Ovalle.....                                        | 74                                                             | 265           | 63          | ...            |
| Tongoy.....                                        | 242                                                            | 93            | 62          | ...            |
| Punitaqui.....                                     | 2 092                                                          | 599           | 480         | 6              |
| Samo Alto.....                                     | 240                                                            | 41            | 48          | 32             |
| Sotaquí.....                                       | 212                                                            | 77            | 100         | 16             |
| Rapel.....                                         | 592                                                            | 168           | 33          | 89             |
| Monte Patria.....                                  | 419                                                            | 111           | 119         | 51             |
| <b>Combarbalá</b>                                  | ...                                                            | ...           | ...         | ...            |
| Combarbalá.....                                    | 568                                                            | 42            | 4           | 8              |
| Chañaral Alto.....                                 | 282                                                            | 62            | 44          | 37             |
| <b>Illapel</b>                                     | ...                                                            | ...           | ...         | ...            |
| Illapel.....                                       | 10                                                             | 9             | 4           | ...            |
| Cuz-Cuz.....                                       | 163                                                            | 161           | 114         | 4              |
| Canela.....                                        | 189                                                            | 101           | 2           | ...            |
| Salamanca.....                                     | 114                                                            | 57            | 28          | 6              |

## PROVINCIA DE COQUIMBO

**Extensión.**—36 509 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 182 510 habitantes y la densidad de 4,9 por Km<sup>2</sup>.

La capital: La Serena, con 17 343 habitantes.

**División Administrativa.**—Se divide en 6 Departamentos: La Serena, Elqui, Coquimbo, Ovalle, Combarbalá e Illapel, 70 subdelegaciones, 278 distritos y 22 comunas.

**Beneficencia.**—Diecisiete establecimientos de asistencia gratuita que atendieron 12 545 personas. Tres Compañías de Bomberos voluntarios.

**Higiene.**—Cinco empresas fiscales de Agua Potable, una empresa de alcantarillados construida recientemente y en conformidad a los últimos adelantos sobre la materia y 2 desinfectorios públicos. El aseo de las ciudades y poblaciones es atendido por los municipios.

**Instrucción.**—235 establecimientos de instrucción primaria y secundaria con un total de 21 504 alumnos.

**Justicia.**—Una Corte de Apelaciones y 6 Juzgados de Letras.

**Bancos.**—Once agencias de Bancos chilenos y extranjeros y un Banco local.

**Comercio.**—La importación en 1913 fué de \$ 6 millones 117 046 de 18 y la exportación de \$ 5 564 231 de 18 d. Al puerto de Coquimbo corresponde el total de la importación y \$ 3 602 309 de la exportación.

**Seguros y Ahorros.**—Varías agencias de Compañías de Seguros y 6 sucursales de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Seis líneas férreas de propiedad del Estado con una longitud de 400 kilómetros. El ferrocarril longitudinal une esta provincia con las del norte y sur del país y diversos ramales comunican a la Serena con las principales ciudades de la provincia. 27 oficinas de telégrafos y varias telefónicas. A los puertos entraron 1 296 buques con 2 023 260 toneladas de registro.

**Obras Públicas.**—Además de las diferentes secciones del ferrocarril longitudinal, y de obras de saneamiento recientemente terminadas, construyéndose diferentes establecimientos de instrucción, beneficencia, etc.

**Industria Fabril y Manufacturera.**—Está representada por 281 establecimientos con un capital de \$ 8 millones 780 000 de los cuales los más importantes son: una usina eléctrica con \$ 215 000 de capital, una fábrica de calzado con \$ 120 000 y 2 molinos con \$ 276 000.

**Minería.**—Existen en la provincia 5328 minas de las cuales 2 594 son de cobre; de éstas 133 encuéntranse en explotación. En las cercanías del puerto de Coquimbo hay un gran establecimiento de beneficio de minerales.

La producción minera en el año de 1913 fué de 5 549 072 kilos finos de cobre, 14 000 toneladas de hierro y 14 261 de otros minerales. El poverito minero de esta provincia es grande, pues sólo se trabaja un reducido número de minas estando el resto en espera de capitales para su explotación.

**Agricultura.**—Las condiciones excepcionales de ciertas partes de la provincia, la colocan en lugar preste con respecto a la calidad de sus productos.

Son notables: los vinos dulces, los piscos; las legumbres que se cosechan en casi todas las épocas del año, y las frutas secas, que es una de las industrias de mayor porvenir por su calidad excelente. La producción en el año 1913 fué de 300 000 quintales métricos de alfalfa seca, 4 500 quintales de huesillos, 8 700 de higos y 7 200 de pasas.

A esta provincia, como a muchas otras, le está asegurado un halagueño porvenir agrícola; las obras de regadío que próximamente habrán de iniciarse aumentarán notablemente su extensión cultivable.

**Miscelánea.**—Las ciudades más importantes son: La Serena, y Coquimbo en la costa, Vicuña, Ovalle, Combarbalá e Illapel, en el interior.

La ciudad de La Serena ubicada a inmediaciones del mar, es una de las más pintorescas de Chile. Hácese notar sus plazas, parques y jardines por su exuberante vegetación. Es asiento de un Obispado que posee una antigua Catedral y varias iglesias de importancia.

El Santuario de Andacollo, en el interior de la provincia, es célebre por las grandes peregrinaciones anuales.

La sociabilidad está representada por varios clubs y la intelectualidad por asociaciones literarias, científicas, etc.

El periodismo se ha desarrollado considerablemente, y en casi todas las ciudades existen diarios y periódicos.

El sport es también ejercitado en todas sus ramas. Son notables por su excepcional belleza y fragancia las flores que constituyen un pequeño comercio.

## PROVINCE DE COQUIMBO

**Extension.**—36 509 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 182 510 habitants avec une densité de 4,9 par Km<sup>2</sup>.

La capitale, La Serena, compte 17 343 habitants.

**Division Administrative.**—Six départements: La Serena, Elqui, Coquimbo, Ovalle, Combarbalá et Illapel, 70 subdivisions, 278 districts et 22 communes.

**Bienfaisance.**—Les 17 établissements d'assistance gratuite ont prêté leurs soins à 12 545 personnes. On compte: 3 Compagnies de Pompiers-volontaires.

**Hygiène.**—Cinq entreprises fiscales d'eau potable, un réseau d'égouts récemment terminé, et 2 désinfectoirs publics. La salubrité locale est à charge des communes.

**Instruction.**—L'enseignement primaire et secondaire est confié à 235 établissements fréquentés par 21 504 élèves.

**Justice.**—Une Cour d'Appel et 6 Tribunaux de Justice.

**Banques.**—Il existe 11 agences de banques chiliennes et étrangères et une Banque locale.

**Commerce.**—L'importation a été en 1913 de 6 millions 117 046 piastres de 18 d; et l'exportation, de 5 564 231 piastres de la même monnaie. Au port de Coquimbo il correspond la totalité de l'importation, et 3 602 309 piastres de l'exportation.

**Assurances et Epargne.**—Plusieurs agences de Compagnies d'Assurances et 6 succursales de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Communications.**—Six lignes de chemins de fer appartenant à l'Etat, d'une extension de 400 kilomètres. Le chemin de fer longitudinal relie cette province à celles du nord et sud du pays, et plusieurs embranchements mettent La Serena en communication avec les principales villes de la province.

Il existe 27 bureaux télégraphiques et plusieurs postes téléphoniques.

Les ports ont été fréquentés par 1 296 navires avec 2 023 260 tonnes de jauge.

**Travaux publics.**—En plus des différentes sections du chemin de fer longitudinal et des travaux d'assainissement récemment terminés, on construit différents établissements d'instruction, de bienfaisance, etc.

**Industrie Manufacturière.**—Elle est représentée par 281 établissements avec un capital de 8 780 000 piastres dont les plus importants sont: 1 usine électrique avec 215 000 piastres de capital; 1 fabrique de chaussures avec 120 000 piastres; 2 moulins avec 276 000 piastres.

**Mines.**—Il existe dans la province 3 528 mines desquelles 2 594 sont de cuivre; de ces dernières 133 sont en exploitation. On rencontre tout près du port de Coquimbo un grand établissement d'élaboration de minerais.

La production minière de 1913 a été la suivante: 5 549 072 kilogrammes de cuivre fin; 14 000 tonnes de fer et 14 261 tonnes d'autres minerais.

Il est réservé à cette province un grand avenir sous le point de vue de l'exploitation de ses mines. Actuellement on n'en trouve qu'un petit nombre en activité; le reste attend l'arrivée de capitaux pour initier une ère de sérieuse exploitation.

**Agriculture.**—Les exceptionnelles conditions de certaines régions de la province, présentent cette partie du territoire sous un des meilleurs aspects comme qualité de ses produits.

Sont dignes de mention: les vins doux, les piscos (eau-de-vie), les légumes qui se cultivent presque toute l'année, et les fruits secs qui par leur excellente qualité constituent une industrie de grandes perspectives pour l'avenir.

La production agricole a été en 1913 de 300 000 quintaux métriques de luzerne sèche, 4 500 quintaux de pêches sèches, 8 700 quintaux de figues et 7 200 de raisins secs.

Il est réservé à cette province, comme à beaucoup d'autres, un brillant avenir agricole; les travaux d'irrigation, sur le point d'être commencés, augmenteront d'une manière considérable l'extension cultivable.

**Variétés.**—Les principales villes sont: à l'intérieur, Vicuña, Ovalle, Combarbalá et Illapel; et sur la côte, La Serena et Coquimbo.

La ville de La Serena, située à courte distance de la mer, est une des plus pittoresques du Chili: les parcs et les jardins sont d'une exuberante végétation.

La Serena est le siège d'une Evêché qui compte une cathédrale et plusieurs églises importantes.

Le Sanctuaire d'Andacollo, situé dans l'intérieur de la province, est célèbre par les grands pèlerinages annuels.

La sociabilité est représentée par plusieurs clubs; et l'intellectualité possède ses associations littéraires et scientifiques.

Le journalisme s'est développé considérablement, et il y a pas de localité qui ne compte avec quelque journal ou périodique.

Le sport est accepté sous toutes ses formes.

Une remarque digne d'attirer l'attention, c'est l'exceptionnelle beauté et le rare parfum des fleurs qui se produisent dans la province: ces qualités recherchées, ont donné naissance à un commerce qui tend journellement à s'étendre.

PROVINCIA DE ACONCAGUA

|                                             |                |
|---------------------------------------------|----------------|
| Superficie territorial.....                 | 14 000 Kil. c. |
| Superficie cultivada.....                   | 50 390 Hect.   |
| Número de industrias diversas...            | 215            |
| Superficie de las pertenencias mineras..... | 5 648 Hect.    |

Productos

Trigo, cebada, avena, maíz, frejoles, papas, alfalfa, tabaco, ñame, frutas, vinos. Cria de equino, mular, asnal, ovino, caprino, cabrio, porcino. Plata, cobre, hierro.

PROVINCE D' ACONCAGUA

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Superficie territoriale.....             | 14 000 Kil. c. |
| Superficie cultivée.....                 | 50 390 Hect.   |
| Nombre d'industries diverses...          | 215            |
| Superficie des concessions minières..... | 5 648 Hect.    |

Produits

Blé, orge, avoine, maïs, haricots, pommes de terre, luzerne, tabac, chanvre, fruits, vins. Bestiaux: races chevaline, bovine, ovine, caprine, porcine, Or, argent, cuivre, fer.



AGRICULTURA  
(Agriculture)

| Departamentos y Comunas<br>(Départements et Communes) | Extensión sembrada en hectáreas<br>(Superficie semée en hectares) |                  |                |                   |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|-------------------|
|                                                       | Trigo<br>(Blé)                                                    | Cebada<br>(Orge) | Maíz<br>(Maïs) | Víñas<br>(Vignes) |
| <b>San Felipe</b>                                     |                                                                   |                  |                |                   |
| San Felipe.....                                       | 174                                                               | 112              | 13             | 200               |
| Santa María.....                                      | 199                                                               | 54               | 32             | 597               |
| San Esteban.....                                      | 436                                                               | 46               | 28             | 148               |
| <b>Putaendo</b>                                       |                                                                   |                  |                |                   |
| Putaendo.....                                         | 335                                                               | 190              | 60             | 28                |
| Q. de Herrera...                                      | 502                                                               | 172              | 53             | 86                |
| Las Máquinas...                                       | 175                                                               | 66               | 19             | 115               |
| <b>Los Andes</b>                                      |                                                                   |                  |                |                   |
| Los Andes.....                                        | 212                                                               | 6                | 20             | 40                |
| Curimón.....                                          | 211                                                               | 13               | 8              | 224               |
| Panquehue.....                                        | 117                                                               | 78               | 14             | 793               |
| Calle Larga.....                                      | 186                                                               | 115              | 46             | 205               |
| Rinc. de Andes.                                       | 216                                                               | 11               | 3              | 63                |
| <b>La Ligua</b>                                       |                                                                   |                  |                |                   |
| La Ligua.....                                         | 865                                                               | 810              | 13             | 17                |
| Cabildo.....                                          | 1 087                                                             | 238              | 121            | 106               |
| <b>Petorca</b>                                        |                                                                   |                  |                |                   |
| Petorca.....                                          | 89                                                                | 114              | 27             | 11                |
| Chincolco.....                                        | 552                                                               | 179              | 63             | 26                |
| Quillimari.....                                       | 608                                                               | 1277             | 18             | ...               |
| Los Vilos.....                                        | 330                                                               | 1491             | 3              | ...               |
| Tunga.....                                            | 670                                                               | 493              | 141            | 26                |

| Referencias mineras<br>(Références minières) |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Oro                                          | △ (Or).     |
| Plata                                        | + (Argent). |
| Hierro                                       | □ (Fer).    |
| Cobre                                        | ▲ (Cuivre). |

Ferrocarriles  
(Chemins de fer) }

GANADERIA  
(Bestiaux)

| Especies<br>(Espèces)      | Cantidad<br>(Quantité) |
|----------------------------|------------------------|
| Caballares (Chevaux)....   | 29 964                 |
| Asnales (Ânes) .....       | 3 375                  |
| Mulares (Mules) .....      | 3 927                  |
| Vacunos (Race bovine) ..   | 101 948                |
| Ovejunos (Race ovine) ..   | 101 705                |
| Cabrios (Race caprine) ..  | 37 288                 |
| Porcinos (Race porcine) .. | 3 057                  |

## PROVINCIA DE ACONCAGUA

**Extensión.**—14 000 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 136 944 habitantes y la densidad de 9,7 por Km<sup>2</sup>.

La capital: San Felipe con 11 224 habitantes.

**División Administrativa.**—Se divide en 5 Departamentos: Petorca, La Ligua, Putaendo, San Felipe y Los Andes; 59 Subdelegaciones, 301 distritos y 18 comunas.

**Beneficencia.**—Veintidos establecimientos de asistencia gratuita que atendieron 16 253 personas. Compañías de Bomberos voluntarios, 4.

**Higiene.**—Cinco empresas de Agua Potable, cuatro fiscales y una municipal y un Desinfectorio público. El aseo de las ciudades y poblaciones es atendido por los municipios.

**Instrucción.**—Ciento noventa y dos establecimientos de instrucción primaria y secundaria con 15 397 alumnos.

**Justicia.**—Cinco Juzgados de Letras.

**Bancos.**—Seis agencias de Bancos chilenos y extranjeros residentes en el país.

**Comercio.**—La importación en 1913 fué de \$ 2 millones 157 860 de 18 d y la exportación de \$ 103 219 de 18 d.

El comercio se efectúa principalmente por los puertos de cordillera.

**Seguros y Ahorros.**—Varias agencias de Compañías de Seguros y 4 sucursales de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Nueve líneas férreas con una longitud de 410 kilómetros. De la ciudad de Los Andes parte el ferrocarril internacional que une la República de Chile con la de Argentina. El costo de esta obra fué de £ 1 485 000 y es un modelo como obra de ingeniería moderna, pues atraviesa la cordillera de Los Andes por un túnel de 3 039 metros a 3 204 metros sobre el nivel del mar. Veintinueve oficinas telegráficas y varias telefónicas.

**Obras Públicas.**—Ejecútanse trabajos de ferrocarriles, agua potable, etc.

**Minería.**—La potencia minera de la provincia la constituyen 1 657 minas, de las cuales 1 135 son de cobre y de oro, el resto de plata, fierro y cobalto. Actualmente se explotan 91 minas de cobre y 36 de otros minerales. La producción de cobre fino fué de 3 657 430 kilos.

**Industria Fabril y Manufacturera.**—Está representada por 215 establecimientos con un capital de \$ 8 millones 900 000 de los cuales los más importantes son: 7 molinos con \$ 1 871 190 de capital; 1 fábrica de gas con \$ 88 000, 1 usina eléctrica con \$ 434 000; 3 curtidurías con \$ 1 185 000 y 7 fábricas de jarcias con \$ 2 099 500. Las caídas de agua no utilizadas como fuerza motriz aun, le reservan a las industrias en general un brillante porvenir.

**Agricultura.**—De norte a sur es la primera provincia del valle agrícola de Chile y sus tierras son consideradas las más férciles del país.

La riqueza agrícola la constituyen los grandes viñedos y los importantísimos establecimientos de pasto aprensado. Los colmenares, las fábricas de conservas de frutas y legumbres, los cereales, el tabaco, etc., son otras fuentes de valiosa producción.

Durante el año de 1913 produjo 100 000 quintales métricos de trigo, 90 000 quintales de papas, 950 000 quintales de alfalfa seca y 93 000 hectólitros de vino.

**Miscelánea.**—Entre las principales ciudades las más importantes son: San Felipe y Los Andes. La primera es el centro agrícola de la provincia y la segunda el centro comercial y asiento de la Aduana del puerto más importante de la cordillera. De esta ciudad parte el ferrocarril internacional a Buenos Aires haciéndose el recorrido desde Santiago en 36 horas.

En el interior de la provincia hay varias vertientes de aguas minerales siendo la más conocida la de Jahuel por sus cualidades medicinales para las afecciones gastro-intestinales.

En la Cordillera, en el límite con la República Argentina, encuéntrase un grandioso monumento conmemorativo de los pactos con que se finiquitaron las dificultades de límites con dicha República.

## PROVINCE D'ACONCAGUA

**Extension.**—14 000 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 136 944 habitants, avec une densité de 9,7 par Km<sup>2</sup>.

La capitale, San Felipe, compte 11 224 habitants.

**Division Administrative.**—Cinq départements: Petorca, La Ligua, Putaendo, San Felipe et Los Andes; 59 subdivisions, 301 districts et 18 communes.

**Blénfaisance.**—Les 22 établissements d'assistance gratuite ont prêté leurs soins à 16 253 personnes.

Il existe 4 Compagnies de Pompiers-volontaires.

**Hygiène.**—Des 5 entreprises d'eau potable, 4 sont fiscales et 1 municipale. Il existe un désinfectoire public. La salubrité des lieux habités est à charge des muniçipes.

**Instruction.**—L'enseignement primaire et secondaire est confié à 192 établissements fréquentés par 15 397 élèves.

**Justice.**—Cinq Tribunaux de justice.

**Banques.**—Six agences de Banques chiliennes et étrangères résidant dans le pays.

**Commerce.**—L'importation a été en 1913 de 2 157 860 piastres de 18 d; et l'exportation, de 103 219 piastres de la même monnaie.

Le commerce s'effectue par ports terrestres.

**Assurances et Epargne.**—Plusieurs agences de Compagnies d'Assurances et 4 succursales de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Communications.**—Neuf lignes de chemins de fer d'une longueur totale de 410 kilomètres.

De la ville de Los Andes part le chemin de fer international qui relie la République du Chili à l'Argentine. Le coût de cette voie ferrée a été de 1 485 000 piastres et elle constitue une merveille de la science de l'ingénieur; elle traverse la chaîne des Andes par un tunnel de 3 039 mètres à une hauteur de 3 204 mètres au-dessus du niveau de la mer.

On compte dans la province 29 bureaux télégraphiques et plusieurs postes téléphoniques.

**Travaux Publics.**—Il y a en exécution d'importants travaux de chemins de fer, eau potable, etc.

**Mines.**—La puissance minière est représentée par 1 657 mines, desquelles 1 135 sont de cuivre, et les restantes, d'or, argent, fer, cobalt, etc. Il y a actuellement en exploitation 91 mines de cuivre, et 36 affectées à d'autres minéraux.

La production de cuivre fin a été de 3 657 430 kilogrammes.

**Industrie Manufacturière.**—Elle est représentée par 215 établissements d'un capital de 8 900 000 piastres. Les plus importants sont: 7 moulins avec un capital de 1 871 190 piastres; 1 usine à gaz avec 88 000 piastres; 1 usine électrique avec 434 000 piastres; 3 tanneries avec 1 185 000 piastres; 7 fabriques de cordages avec 2 099 500 piastres.

Les nombreuses chutes d'eau que l'on peut utiliser pour la production de la force motrice à bon marché, réservent à l'industrie un brillant avenir.

**Agriculture.**—Cette province occupe le premier rang parmi les provinces agricoles du pays; et ses terres sont considérées comme les plus férciles de la République.

La richesse agricole consiste en grands vignobles et en importants établissements de pâturage pressé. Les ruchers, les fabriques de fruits et légumes en conserves, les céréales, le tabac, etc., constituent une source d'abondante production.

Pendant l'année 1913 la province a produit 100 000 quintaux métriques de blé, 90 000 quintaux de pommes de terre, 950 000 quintaux de luzerne sèche et 93 000 hectolitres de vin.

**Variétés.**—Parmi les villes principales, les plus importantes sont San Felipe et Los Andes: la première est le centre agricole de la province; la seconde est le centre commercial, et aussi le siège de la douane du plus important port terrestre. De cette ville part le chemin de fer international à Buenos Aires, dont la distance depuis Santiago est parcouru en 36 heures.

Dans l'intérieur de la province on rencontre de sources d'eaux minérales, dont la plus connue pour ses qualités médicinales dans les affections gastro-intestinales, est celle de Jahuel.

Dans la cordillera, sur la ligne de frontière avec l'Argentine, se dresse le grandiose monument commémoratif de la solution définitive de l'ancien litige de limites territoriales entre les deux Républiques.

PROVINCIA DE VALPARAISO

|                                             |               |
|---------------------------------------------|---------------|
| Superficie territorial.....                 | 4 598 Kil. c. |
| Superficie cultivada.....                   | 29 340 Hect.  |
| Numero de industrias diversas...            | 658           |
| Superficie de las pertenencias mineras..... | 753 Hect.     |

Productos

Trigo, cebada, avena, maíz, frejoles, arvejas, papas, alfalfa, tabaco, vinos, miel, cera, nueces. Ganado equino, bovino, ovino, cabrio , porcino. Oro, plata, cobre, fierro.

Ferrocarriles  
(Chemins de fer) }

PROVINCE DE VALPARAISO

|                                          |               |
|------------------------------------------|---------------|
| Superficie territoriale.....             | 4 598 Kil. c. |
| Superficie cultivée.....                 | 29 340 Hect.  |
| Nombre d'industries diverses....         | 658           |
| Superficie des concessions minières..... | 753 Hect.     |

Produits

Blé, orge, avoine, maïs, haricots, pois, pommes de terre, luzerne, tabac, vins, miel, cire, noix. Bestiaux: races chevaline, bovine, ovine, caprine, porcine. Or, argent, cuivre, fer.

Referencias mineras  
(Références minières)

|        |   |          |
|--------|---|----------|
| Oro    | △ | (Or)     |
| Cobre  | ▲ | (Cuivre) |
| Hierro | □ | (Fer)    |



AGRICULTURA  
(Agriculture)

| Departamentos y Comunas<br>(Départements et communes) | Extensión sembrada en hectáreas<br>(Superficie semée en hectares) |                  |                   |                |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|----------------|
|                                                       | Trigo<br>(Blé)                                                    | Cebada<br>(Orge) | Avena<br>(avoine) | Maíz<br>(Maïs) |
| <b>Valparaíso</b>                                     |                                                                   |                  |                   |                |
| Valparaíso....                                        | 164                                                               | 318              | ...               | 6              |
| Viña del Mar                                          | ...                                                               | ...              | ...               | ...            |
| <b>Quillota</b>                                       |                                                                   |                  |                   |                |
| Quillota.....                                         | 489                                                               | 238              | 19                | 71             |
| Calera.....                                           | 26                                                                | 125              | 20                | 15             |
| La Cruz.....                                          | 33                                                                | 48               | ...               | 26             |
| Ocoa.....                                             | 368                                                               | 16               | 8                 | 32             |
| Llay-Llay.....                                        | 242                                                               | 153              | 12                | 13             |
| Las Hijuelas.                                         | 89                                                                | 4                | ...               | 51             |
| Nogales.....                                          | 240                                                               | 133              | 10                | 23             |
| Quintero.....                                         | 1302                                                              | 852              | 2                 | 10             |
| Melón.....                                            | 62                                                                | 94               | ...               | 3              |
| <b>Casablanca</b>                                     |                                                                   |                  |                   |                |
| Casablanca....                                        | 918                                                               | 1 686            | ...               | 10             |
| Lagunillas....                                        | 2803                                                              | 2 503            | 2                 | 4              |
| Marga-Marga.                                          | 217                                                               | 245              | 35                | 16             |
| <b>Limache</b>                                        |                                                                   |                  |                   |                |
| Limache.....                                          | 194                                                               | 189              | ...               | 29             |
| Olmué.....                                            | 151                                                               | 101              | 10                | 24             |
| San Francisco                                         | ...                                                               | 60               | ...               | 8              |
| Concon.....                                           | 5                                                                 | 87               | ...               | ...            |
| Quilpué.....                                          | 92                                                                | 30               | ...               | ...            |

GANADERIA  
(Bestiaux)

| Especies<br>(Espèces)     | Cantidad<br>(Quantité) |
|---------------------------|------------------------|
| Caballares (Chevaux)....  | 17 179                 |
| Asnales (Anes).....       | 1 390                  |
| Mulares (Mules).....      | 3 300                  |
| Vacunos (Race bovine)..   | 71 581                 |
| Ovejunos (Race ovine)...  | 47 837                 |
| Cabrios (Race caprine)... | 4 960                  |
| Porcinos (Race porcine).. | 1 845                  |

## PROVINCIA DE VALPARAISO

**Extensión.**—4 598 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 318 169 habitantes y la densidad de 69,1 por Km<sup>2</sup>.

La capital: Valparaíso con 183 479 habitantes.

**División Administrativa.**—Cuatro Departamentos: Quillota, Limache, Valparaíso y Casablanca; 60 sub-delegaciones, 218 distritos y 23 comunas.

**Beneficencia.**—Treinta y cinco establecimientos de asistencia gratuita que atendieron 130 626 personas. 16 Compañías de Bomberos voluntarios, en la provincia.

**Higiene.**—Dos empresas de Agua Potable, 1 de alcantarillado y desagües, 1 Estación sanitaria marítima. 1 Desinfectorio público. El aseo de las ciudades y poblaciones es atendido por los municipios.

**Instrucción.**—Doscientos ochenta y ocho establecimientos de instrucción primaria, secundaria, superior y especial con 40 472 alumnos. En la ciudad de Valparaíso 1 Escuela Naval, 1 Escuela de Grumetes, 1 de Pilotos, 1 de Artillería, etc., 2 Bibliotecas públicas y 1 Museo de Historia Nacional.

**Justicia.**—Una Corte de Apelaciones y 10 Juzgados de Letras.

**Armada.**—En la ciudad de Valparaíso reside la Dirección General de la marina de guerra.

**Bancos.**—La mayoría de los Bancos nacionales y extranjeros residentes en el país tienen sus oficinas principales en la ciudad de Valparaíso. Funcionan en la provincia 13 Bancos y agencias bancarias.

**Comercio.**—Por el puerto de Valparaíso la importación fué de \$ 158 130 174 de 18 d y la exportación de \$ 19 855 840.

La ciudad de Valparaíso es la metrópolis comercial de la República, en ella se encuentran las principales casas comerciales chilenas y extranjeras. Funciona una Bolsa de Comercio y la Cámara de Comercio.

**Seguros y Ahorros.**—Hay en la provincia numerosas Compañías chilenas y extranjeras de Seguros y 12 sucursales de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Cuatro líneas férreas de propiedad fiscal con 133 kilómetros. Esta provincia está unida por ferrocarril con el norte y sur del país y con la ciudad de Buenos Aires en Argentina. Trenes rápidos la unen con la capital de la República. Hay 27 oficinas telegráficas y numerosas telefónicas y de cables marítimos internacionales.

En 1913 entraron al puerto de Valparaíso 1 323 buques con 2 391 804 toneladas de registro.

**Obras Públicas.**—Se construye actualmente el puerto comercial de Valparaíso con un costo total de \$ 32 763 630 oro de 18 d. Esta obra contará con los modernos adelantos para la movilización de mercaderías y seguridad de los barcos.

**Industria Fabril y Manufacturera.**—Funcionan en la provincia 658 establecimientos con un capital de \$ 97 725 000. Los más importantes son: 3 refinerías de azúcar con \$ 10 105 000 de capital, 2 fábricas de cervezas con \$ 7 009 722, 2 fábricas de gas con \$ 5 millones 547 224, 7 molinos con \$ 4 320 000, 2 fábricas de maquinarias con \$ 4 580 000, y 1 fábrica de tejidos de algodón con \$ 3 000 000.

**Agricultura.**—La parte agrícola de la provincia es pequeña pero goza de parecidas condiciones de feracidad a las de la provincia de Aconcagua.

En algunos valles se producen las frutas tropicales.

El tabaco también se cultiva en buenas condiciones habiéndose cosechado 7 000 quintales métricos en 1913.

**Miscelánea.**—Valparaíso, Quillota, Limache y Viña del Mar son las ciudades más importantes de la provincia.

Valparaíso es el primer puerto comercial de Chile y de la América del Sur en el Pacífico. La población es cosmopolita. Existen numerosas e importantes colonias de casi todas las nacionalidades. Su edificación es moderna y construida sobre colinas en forma de anfiteatro que la hacen una de las más hermosas del continente.

Cuenta con todos los elementos de movilización, y sociabilidad, con hoteles, teatros, clubs nacionales y extranjeros, centros científicos y literarios, sociedades de sports, parques, jardines, etc. Hay numerosos monumentos públicos, siendo el más notable el que conmemora el combate naval de Iquique. Es el asiento de una Gobernación eclesiástica.

Esta ciudad está unida por tranvías y ferrocarril con el balneario de Viña del Mar, el más bello de Chile no sólo por su magnífica edificación sino también por su clima suave y su vegetación exuberante.

Es el lugar de verano más importante del país alcanzando su atracción hasta las Repúblicas vecinas.

## PROVINCE DE VALPARAISO

**Extension.**—4 598 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 318 169 habitants, avec une densité de 69,1 par Km<sup>2</sup>.

La capitale, Valparaíso, compte une population de 183 479 habitants.

**Division Administrative.**—Quatre départements: Quillota, Limache, Valparaíso et Casablanca; 60 sub-délégations, 218 districts et 23 communes.

**Bienfaisance.**—Les 35 établissements d'assistance gratuite ont prêté leurs soins à 130 626 personnes.

On compte 16 Compagnies de Pompiers-volontaires.

**Hygiène.**—Deux entreprises d'eau potable et une d'égouts. Une station sanitaire maritime. Un désinfectoire public. La salubrité locale est à charge des municipes.

**Instruction.**—L'enseignement primaire, secondaire, supérieur et spécial est confié à 288 établissements fréquentés par 40 472 élèves. Il existe 1 Ecole Navale, 1 Ecole de Mousles, 1 de Pilotins, 1 d'Artillerie, etc.; 2 Bibliothèques publiques et un Musée d'Histoire Naturelle.

**Justice.**—Une Cour d'Appel et 10 Tribunaux de Justice.

**Marine.**—La Direction Générale de la Marine de Guerre réside à Valparaíso.

**Banques.**—La plupart des Banques nationales et étrangères résidant dans le pays, ont établi le bureau principal à Valparaíso: on en compte 13 entre Banques et agences.

**Commerce.**—L'importation par le port de Valparaíso a été de 158 130 174 piastres de 18 d; l'exportation a atteint le chiffre de 19 855 840 piastres.

Valparaíso est la métropole commerciale de la République, et le siège d'une Chambre et Bourse de Commerce. On y rencontre également les principales raisons sociales tant nationales qu'étrangères.

**Assurances et Epargne.**—Il y a dans la province de nombreuses Compagnies chiliennes et étrangères d'Assurances, et 12 succursales de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Communications.**—Les quatre lignes de chemins de fer de l'Etat ont un développement de 133 kilomètres. La voie ferrée relie cette province avec le nord et le sud du pays, et aussi avec Buenos Aires, capitale de l'Argentine.

On compte 27 bureaux télégraphiques, plusieurs postes téléphoniques ainsi que des bureaux de câbles maritimes internationaux.

Le port de Valparaíso a été fréquenté en 1913 par 1 323 navires avec 2 391 804 tonnes de jauge.

**Travaux Publics.**—On construit actuellement le port commercial de Valparaíso, dont le coût total est évalué en 32 763 630 piastres or de 18 d. Il suffit de dire que ces travaux maritimes seront les plus complets que l'on ait exécuté jusqu'à ce jour.

**Industrie Manufacturière.**—Elle est constituée par 658 établissements représentant un capital de 97 millions 725 000 piastres. Les plus importants sont: 3 raffineries de sucre avec un capital de 10 105 000 piastres; 2 brasseries avec 7 009 722; 2 usines à gaz avec 5 547 224 piastres; 7 moulins avec 4 320 000; 2 fabriques de machines avec 4 580 000; 1 fabrique de tissus de coton avec 3 000 000.

**Agriculture.**—La zone agricole de la province est de peu d'extension; mais elle jouit des mêmes privilèges de féricité que celle d'Aconcagua. Quelques vallées produisent des fruits tropicaux.

Le tabac se cultive dans d'excellentes conditions: la récolte a été en 1913 de 7 000 quintaux métriques.

**Variétés.**—Valparaíso, Quillota, Limache et Viña del Mar sont les principales villes de la province.

Valparaíso est le premier port commercial du Chili et de l'Amérique du Sud, dans les mers du Pacifique. La population est cosmopolite et comprend de nombreuses colonies appartenant à presque toutes les nationalités.

La ville se présente en amphithéâtre, et par ses modernes constructions elle est réputée une des plus belles du continent. Elle est siège du gouverneur ecclésiastique.

On y trouve plusieurs théâtres, de confortables hôtels, des parcs et des jardins élégamment tracés.

Les sociétés scientifiques et littéraires, les clubs de diverses nationalités et les associations de sport, complètent les éléments de sociabilité.

Parmi les monuments publics on doit citer celui qui commémore le combat naval d'Iquique en 1879.

Le chemin de fer de l'Etat et une entreprise de tramways assurent la communication de Valparaíso avec Viña del Mar, la plus belle station balnéaire du Chili, aussi bien par l'élégance de ses édifices que par la douceur de son climat et son exubérante végétation.

PROVINCIA DE SANTIAGO

|                                         |                |
|-----------------------------------------|----------------|
| Superficie territorial.....             | 15 260 Kil. c. |
| Superficie cultivada.....               | 95 266 Hect.   |
| Número de industrias diversas...        | 1 232          |
| Superficie de las pertenencias mineras. | 3 042 Hect.    |

Productos

Miel, cera, frutas, vinos, trigo, cebada, avena, maíz, frejoles, arvejas, papas, alfalfa, trébol, mostaza, linaza, tabaco.  
Ganado equino, mular, asnal, bovino, ovino cabrio. porcino.  
Oro, plata, cobre, hierro.

Referencias mineras

|                       |             |
|-----------------------|-------------|
| (Références minières) |             |
| Oro                   | △ (Or).     |
| Plata                 | + (Argent). |
| Hierro                | □ (Fer).    |
| Cobre                 | ▲ (Cuivre). |

Ferrocarriles }  
(Chemins de fer) }



AGRICULTURA  
(Agriculture)

| Departamentos<br>y Comunas<br>(Départements<br>et Communes) | Extensión sembrada<br>en hectáreas<br>(Superficie semée<br>en hectares) |                  |                |                   |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|-------------------|
|                                                             | Trigo<br>(Blé)                                                          | Cebada<br>(Orge) | Maíz<br>(Maïs) | Víñas<br>(Vignes) |
| <b>Santiago</b>                                             |                                                                         |                  |                |                   |
| Santiago.....                                               | 23                                                                      | 104              | 1              | 106               |
| Las Condes.....                                             | 199                                                                     | 428              | 46             | 162               |
| Providencia.....                                            | 130                                                                     | ...              | ...            | 39                |
| Nuñoa.....                                                  | 91                                                                      | 42               | 2              | 160               |
| San Miguel.....                                             | ...                                                                     | 136              | 14             | 522               |
| Maipú.....                                                  | 489                                                                     | 665              | 93             | 42                |
| Barrancas.....                                              | 306                                                                     | 260              | ...            | 74                |
| Renca.....                                                  | 1                                                                       | 155              | 1              | 408               |
| Quilicura.....                                              | 35                                                                      | 65               | 7              | 301               |
| Colina.....                                                 | 1 001                                                                   | 1120             | 728            | 68                |
| Lampa.....                                                  | 18                                                                      | 16               | ...            | 75                |
| Tiltill.....                                                | 229                                                                     | 236              | 4              | 25                |

| Departamentos<br>y Comunas<br>(Départements<br>et Communes) | Extensión sembrada<br>en hectáreas<br>(Superficie semée<br>en hectares) |                  |                |                   |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|-------------------|
|                                                             | Trigo<br>(Blé)                                                          | Cebada<br>(Orge) | Maíz<br>(Maïs) | Víñas<br>(Vignes) |
| <b>La Victoria</b>                                          |                                                                         |                  |                |                   |
| San Bernardo...                                             | 1 133                                                                   | 1032             | 70             | 573               |
| Santa Cruz.....                                             | 678                                                                     | 504              | 195            | 74                |
| Peñaflor.....                                               | 161                                                                     | 298              | 117            | 101               |
| Talagante.....                                              | 342                                                                     | 500              | 225            | 210               |
| Isla de Maipo...                                            | 146                                                                     | 43               | 59             | 203               |
| Calera de Tango                                             | 379                                                                     | 490              | 370            | 134               |
| Puente Alto....                                             | 308                                                                     | 119              | 1              | 374               |
| La Florida.....                                             | 135                                                                     | 148              | 6              | 212               |
| La Granja.....                                              | 111                                                                     | 372              | 26             | 325               |
| S. José de Maipo                                            | 44                                                                      | 20               | 8              | 1                 |
| <b>Melipilla</b>                                            |                                                                         |                  |                |                   |
| Melipilla.....                                              | 1 897                                                                   | 531              | 501            | 247               |
| S. F. del Monte                                             | 987                                                                     | 505              | 209            | 417               |
| María Pinto.....                                            | 545                                                                     | 261              | 341            | 29                |
| Curacavi.....                                               | 377                                                                     | 799              | 321            | 234               |
| Cartagena.....                                              | 1 108                                                                   | 337              | 7              | ...               |
| San Antonio....                                             | 2 206                                                                   | 1166             | 37             | 27                |
| Chocalán.....                                               | 1 931                                                                   | 692              | 260            | 39                |
| Loica.....                                                  | 6 804                                                                   | 1157             | 2              | 99                |
| Alhué.....                                                  | 1 102                                                                   | 14               | 49             | 62                |

GANADERIA  
(Bestiaux)

| Especies<br>(Espèces)      | Cantidad<br>(Quantité) |
|----------------------------|------------------------|
| Caballares (Chevaux)....   | 51 216                 |
| Asnales (Ânes) .....       | 878                    |
| Mulares (Mules).....       | 3 405                  |
| Vacunos (Race bovine)...   | 225 323                |
| Ovejunos (Race ovine)...   | 217 890                |
| Cabrios (Race caprine)...  | 20 381                 |
| Porcinos (Race porcine)... | 6 700                  |

PROVINCE DE SANTIAGO

|                                     |                |
|-------------------------------------|----------------|
| Superficie territorial.....         | 15 260 Kil. c. |
| Superficie cultivée.....            | 95 266 Hect.   |
| Nombre d'industries diverses.....   | 1 232          |
| Superficie des concessions minières | 3 042 Hect.    |

Produits

Miel, cire, fruits, vins, blé, orge, avoine, maïs, haricots, pois, pommes de terre, luzerne, trèfle, moutarde, lin, tabac.  
Bestiaux: races chevaline, bovine, ovine, caprine, porcine.  
Or, argent, cuivre, fer.



## PROVINCIA DE SANTIAGO

**Extensión.**—15 260 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 577 159 habitantes y la densidad de 37,8 por Km<sup>2</sup>.

La capital: Santiago, con 387 895 habitantes.

**Gobierno.**—Residencia de los poderes públicos.

**División Administrativa.**—Tres Departamentos: Santiago, La Victoria y Melpilla, 91 subdelegaciones, 318 distritos y 40 comunas.

**Beneficencia.**—Noventa y tres establecimientos de asistencia gratuita que atendieron 157 176 personas. 20 Compañías de Bomberos voluntarios.

**Higiene.**—Cuatro empresas de Agua Potable. En la capital 1 empresa de Alcantarillados, 1 Desinfectorio público y 1 Instituto de Higiene para la preparación de sueros y vacuna. Es el asiento del Consejo Superior de Higiene Pública. El Alcantarillado de Santiago es considerado como un modelo en su clase.

**Instrucción.**—Quinientos noventa establecimientos de instrucción con un total de 94 228 alumnos, en la provincia. Dos Universidades: una del Estado y otra Católica; 4 Bibliotecas públicas, 1 Museo de Historia Natural, una Escuela de Bellas Artes, 1 Museo Militar, una Escuela Militar, una de Caballería, Academia de Guerra, una Escuela de Aviación, etc., en la ciudad de Santiago.

**Justicia.**—Una Corte Suprema, una de Apelaciones y 12 Juzgados de Letras.

**Religión.**—La ciudad de Santiago es sede del Arzobispado.

**Ejército.**—Comando de la 2.ª División Militar y residencia del Estado Mayor General.

**Bancos.**—Veintitres Bancos y agencias de Bancos y una Caja de Crédito Hipotecario.

**Seguros y Ahorros.**—Veintiuna Compañías de Seguros chilenas y extranjeras. En la capital funciona la oficina principal de la Caja de Ahorros de Santiago y 11 sucursales.

**Comunicaciones.**—Seis líneas férreas con 249 kilómetros de longitud. De éstas 2 particulares con 40 kilómetros. Está unida esta provincia por ferrocarril con el norte y sur de la República y por el trasandino con la ciudad de Buenos Aires. Hai 21 oficinas de telégrafos del Estado y varias particulares de telégrafos y teléfonos.

**Obras Públicas.**—Se construye el puerto comercial de San Antonio con un costo de \$ 10 000 000 oro. En-sánchez el servicio de Agua Potable de la ciudad de Santiago con un costo de \$ 13 066 217 m/c y 3 443 109 oro de 18 d. La producción incluso la existente, será de 330 000 metros cúbicos diarios. Se construyen además ferrocarriles, caminos, edificios públicos, etc.

**Industria Fabril y Manufacturera.**—Mil doscientos treinta y dos establecimientos con un capital de \$ 163 millones los más importantes son: 5 fábricas de cervezas con \$ 12 000 000 de capital, 13 molinos con \$ 8 millones, 5 fábricas de ropa hecha con \$ 7 828 000, 4 fábricas de sombreros con \$ 4 166 500 y 2 fábricas de vidrios con \$ 2 242 059, 1 fábrica de gas con \$ 9 millones.

**Minería.**—Novecientos sesenta minas de las cuales 484 son de cobre, siendo de oro, plata y plomo el resto. En trabajo 36 minas, de estas 29 de cobre.

En el año de 1913, produjo la provincia 2 646 400 kilos de cobre fino. Existen 6 fundiciones de minerales.

**Agricultura.**—La riqueza agrícola de la provincia la constituyen los forrajes, los cereales y los vinos.

La cosecha en 1913 fué alrededor de 1 320 000 quintales de alfalfa seca, 206 600 hectólitros de vino, 260 mil quintales de cebada, 100 000 de trigo y 77 000 de maíz.

## PROVINCE DE SANTIAGO

**Extension.**—15 260 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 577 159 habitants avec une densité de 37,8 par Km<sup>2</sup>.

La capitale, Santiago, compte 387 895 habitants.

**Gouvernement.**—Résidence des Pouvoirs Publics.

**Division Administrative.**—Trois Départements: Santiago, La Victoria et Melpilla; 91 subdélégations, 318 districts et 40 communes.

**Bienfaisance.**—Les 93 établissements d'assistance gratuite ont prodigué leurs soins à 157 176 personnes. On compte 20 Compagnies de Pompiers-volontaires.

**Hygiène.**—Quatre entreprises d'eau potable; une entreprises d'égouts; un désinfectoire public; un Institut d'Hygiène pour la préparation des sérums et des vaccins. Siège du Conseil Supérieur d'Hygiène publique. Les cloaques de Santiago sont considérées comme un modèle dans leur genre.

**Instruction.**—Elle est confiée à 590 établissements fréquentés par 94 228 élèves.

Il existe deux Universités: une de l'Etat, l'Université du Chili; l'autre, libre, connue sous le nom d'Université Catholique.

On compte 4 Bibliothèques publiques, 1 Musée d'Histoire Naturelle, 1 Ecole des Beaux-Arts, 1 Musée Militaire, etc. En outre divers établissements d'instruction militaire, tels que l'Ecole de Cavalerie, Académie de Guerre, Ecole d'Aviation, etc.

**Justice.**—Une Cour Suprême, une Cour d'Appel et 12 Tribunaux de justice.

**Religion.**—La ville de Santiago, est le siège de l'Archevêché.

**Armée.**—Commandement de la 2.ª Division Militaire et résidence de l'Etat Major Général.

**Banques.**—On en compte 23 entre Banques et agences, en plus d'une Caisse de Crédit Hypothécaire.

**Assurances et Epargne.**—Il existe 21 Compagnies d'Assurances tant nationales qu'étrangères. Citons également le Bureau principal de la Caisse Nationale d'Epargne, et 11 de ses succursales.

**Communications.**—Six lignes de chemins de fer, avec 249 kilomètres d'extension; deux d'entr, elles sont particulières et ont 40 kilomètres de longueur.

La voie ferrée relie cette province au nord et au sud de la République, et aussi à Buenos Aires par le transandin.

On trouve 21 bureaux télégraphiques de l'Etat, plusieurs autres particuliers, et divers postes téléphoniques.

**Travaux Publics.**—Le port de San Antonio est actuellement en construction, et son coût sera de 10 millions de piastres or.

L'agrandissement du service de l'Eau Potable de Santiago originera un débours de 13 066 217 piastres monnaie courante et 3 443 109 piastres or de 18 d: l'achèvement de ces travaux assurera une production de 330 000 mètres cubes d'eau par jour.

On construit également des chemins de fer, des chemins et des édifices publics.

**Industrie Manufacturière.**—Elle est représentée par 1 232 établissements avec un capital de 163 millions de piastres. Les plus importants sont: 5 brasseries avec un capital de 12 000 000 piastres; 13 moulins avec 8 000 000 piastres; 5 maisons de confections avec 7 828 000 piastres; 4 fabriques de chapeaux avec 4 166 500 piastres; 2 fabriques de verre avec 2 242 059 piastres 1 usine à gas avec 9 millions de piastres.

**Mines.**—On compte 960 mines, desquelles 484 sont de cuivre; les restantes son d'or, d'argent et de plomb. Les mines en activité sont au nombre de 36, dont 29 de cuivre. Il existe 6 fonderies de minerais.

La production de l'année 1913 a été de 2 646 400 kilogrammes de cuivre fin.

**Agriculture.**—La richesse agricole de la province consiste en fourrages, céréales et vins.

La récolte de 1913 a produit environ 1 230 000 quintaux de luzerne séchée, 206 600 hectolitres de vins, 260 000 quintaux d'orge, 100 000 quintaux de blé et 77 000 de maïs.

**Miscelánea.**—Santiago (capital de la República), San Bernardo, Melipilla y San Antonio son las ciudades principales. Santiago a 550 metros sobre el nivel del mar, en un plano ligeramente inclinado de Este a Oeste. Su aspecto es el de las grandes capitales, contando con los medios modernos de locomoción urbana. Existen plazas, parques, jardines, etc., siendo los principales, el Parque Cousiño, Forestal. La Quinta Normal de Agricultura, la Alameda de las Delicias, el Cerro Santa Lucía, etc., etc. Este último por su caprichosa forma, abundante vegetación y el panorama que de él se domina puede considerarse como el más bello del mundo.

La edificación pública y particular cuenta con palacios de severa y pura arquitectura. Son notables, el Palacio de la Moneda (residencia del Gobierno), los Tribunales de Justicia, el Museo de Historia Natural, la Catedral, la Iglesia de la recolección Dominicana y Santo Domingo, el Cuartel de Artillería, los Arsenales de Guerra, el Teatro Municipal, el Congreso Nacional y el Museo de Bellas Artes, etc. Desde este último se domina el imponente panorama de los Andes con sus crestas cubiertas de nieves perpétuas. El Cementerio General y el Católico pueden figurar entre los más hermosos. Existen numerosos monumentos públicos de los cuales el de San Martín, O'Higgins, Carrera, Vicuña Mackenna, Montt y Varas, de la colonia alemana, española, etc., etc., son los más importantes.

Las Ciencias, Letras, Artes, Comercio, Industria, Agricultura, Sport, etc., están representadas por sociedades y centros de gran importancia.

El periodismo encuéntrase a la altura del de los países más cultos del orbe, publicanse diarios y periódicos, algunos en idiomas extranjeros y revistas de todos géneros.

La ciudad cuenta con hoteles, restaurantes, teatros, y otros establecimientos de recreo y pasatiempo.

Existen varios clubs sociales nacionales y extranjeros.

En los alrededores de la ciudad hay un buen número de poblaciones veraniegas de pintoresco aspecto y artística edificación. A pocos kilómetros se encuentran algunos establecimientos de aguas termales medicinales, que cuentan con las comodidades modernas. En las costas hay varios balnearios de importancia, unidos a la capital por ferrocarril.

**Variétés.**—Santiago (capitale de la République.) San Bernardo, Melipilla et San Antonio sont les principales villes de la province. Santiago se trouve située sur un plateau légèrement incliné d'Est à Ouest, à une altitude de 550 mètres au dessus du niveau de la mer. Son aspect est de grande ville, avec toutes les commodités de la locomotion urbaine, agrémentée de nombreuses places, parcs et jardins, dont les principaux sont: le Parc Cousiño, le Parc Forestal, le Jardin Botanique. La Butte Sainte Lucie, située dans le périmètre de la ville est réputée, par sa forme capricieuse, son abondante végétation, et l'imposant panorama qui se déroule à ses pieds, comme une des plus belles du monde.

Les édifices sont d'une architecture sévère et correcte. Les plus notables sont: le Palais de la Monnaie (résidence du Gouvernement), les Tribunaux de Justice, le Musée d'Histoire Naturelle, la Cathédrale, l'église Dominicaine, Saint Dominique, la Caserne d'Artillerie, les Arsenaux de Guerre, le Théâtre Municipal, le Palais Législatif, le Musée des Beaux Arts, etc.

Le Cimetière Général et le Cimetière Catholique peuvent figurer parmi les plus beaux.

Les monuments publics sont nombreux. Citons les plus importants: San Martín, O'Higgins, Carrera, Vicuña Mackenna, Montt et Varas, ceux des colonies allemande, espagnole, etc.

Les Sciences, les Lettres, les Arts, le Commerce, l'Industrie, l'Agriculture, le Sport, etc., sont représentés par des sociétés et des centres de grande importance.

Le journalisme est à la hauteur de la presse des pays les plus avancés; toutes les idées y sont représentées; plusieurs colonies ont leur organe de publicité dans leur langue native.

La ville compte plusieurs théâtres, de nombreux hôtels et restaurants, des clubs et cercles de presque toutes les nationalités, et les établissements de récréation et passe temps inhérents à toute ville de sociabilité cultivée.

Les environs de la ville sont en extrême agréables. On y rencontre de nombreux petits villages en formation, et une infinité de chalets et maisons de villégiature, perdus dans d'agréables jardins artistement tracés.

A courte distance de la capitale, quelques établissements d'eau thermale médicinale, entourés du meilleur confort, prêtent de réels services aux personnes qui y accourent en demande de repos et d'attentions spéciales.

PROVINCIA DE O'HIGGINS

|                                             |               |
|---------------------------------------------|---------------|
| Superficie territorial.....                 | 5 617 Kil. c. |
| Superficie cultivada.....                   | 68 767 Hect.  |
| Número de industrias diversas...            | 129           |
| Superficie de las pertenencias mineras..... | 1 323 Hect.   |

Productos

Miel, cera, trigo, cebada, avena, maiz, frejoles, papas, alfalfa, trébol, tabaco, frutas, viñas. Ganado equino, bovino, ovino, cabrio, porcino. Oro, plata, manganeso, cobre.

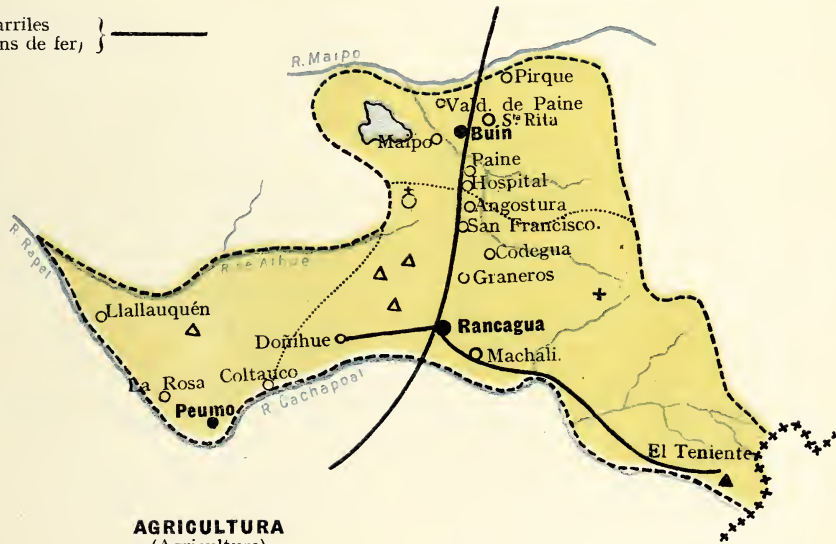
PROVINCE DE O'HIGGINS

|                                          |               |
|------------------------------------------|---------------|
| Superficie territoriale.....             | 5 617 Kil. c. |
| Superficie cultivée.....                 | 68 767 Hect.  |
| Nombre d'industries diverses...          | 129           |
| Superficie des concessions minières..... | 1 323 Hect.   |

Produits

Miel, cire, blé, orge, avoine, maïs, haricots, pommes de terre. Luzerne, trèfle, tabac, fruits, vins. Bestiaux: races chevaline, bovine, ovine, caprine, porcine. Or, argent, manganèse, cuivre.

Ferrocarriles }  
(Chemins de fer) }



AGRICULTURA  
(Agriculture)

| Departamentos y Comunas (Départements et Communes) | Extensión sembrada en hectáreas (Superficie semée en hectares) |               |             |                |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------|-------------|----------------|
|                                                    | Trigo (Blé)                                                    | Cebada (Orge) | Maiz (Maïs) | Viñas (Vignes) |
| <b>Rancagua</b>                                    |                                                                |               |             |                |
| Rancagua.....                                      | 1 707                                                          | 827           | 73          | 149            |
| Graneros.....                                      | 2 594                                                          | 345           | 83          | 177            |
| San Francisco.....                                 | 1 104                                                          | 1 000         | 76          | 107            |
| Doñihue.....                                       | 110                                                            | 53            | 28          | 286            |
| Machali.....                                       | 1 139                                                          | 383           | 50          | 97             |
| <b>Cachapoal</b>                                   |                                                                |               |             |                |
| Peumo.....                                         | 52                                                             | 32            | 34          | 89             |
| Coltauco.....                                      | 2 069                                                          | 1 121         | 722         | 174            |
| Lallauquén.....                                    | 1 480                                                          | 239           | 225         | 43             |
| La Rosa.....                                       | 867                                                            | 450           | 105         | 389            |
| <b>Maipo</b>                                       |                                                                |               |             |                |
| Buin.....                                          | 404                                                            | 165           | 104         | 289            |
| Maipo.....                                         | 925                                                            | 381           | 131         | 100            |
| Vald. de Paine.....                                | 52                                                             | 182           | 59          | 27             |
| Hospital.....                                      | 742                                                            | 354           | 59          | 18             |
| Paine.....                                         | 1 113                                                          | 455           | 417         | 127            |
| Pirque.....                                        | 475                                                            | 1 770         | 74          | 80             |
| Santa Rita.....                                    | 181                                                            | 173           | 128         | 217            |

Referencias mineras  
(Références minières)

Oro      Δ (Or)  
Plata    + (Argent)  
Manganeso    ○ (Manganèse)  
Cobre      ▲ (Cuivre)

GANADERIA  
(Bestiaux)

| Especies (Espèces)         | Cantidad (Quantité) |
|----------------------------|---------------------|
| Caballares (Chevaux).....  | 19 659              |
| Asnales (Anes).....        | 176                 |
| Mulares (Mules).....       | 1 148               |
| Vacunos (Race bovine)...   | 96 689              |
| Ovejunos (Race ovine)...   | 33 337              |
| Cabrios (Race caprine)...  | 6 685               |
| Porcinos (Race porcine)... | 4 926               |

## PROVINCIA DE O'HIGGINS

**Extensión.**—5 617 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 96 164 habitantes y la densidad 17,1 por Km<sup>2</sup>.

La capital: Rancagua con 13 439 habitantes.

**División Administrativa.**—Tres Departamentos: Rancagua, Maipo y Cachapoal; 31 subdelegaciones, 75 distritos y 16 comunas.

**Beneficencia.**—Trece establecimientos de asistencia gratuita que atendieron 17 298 personas. 2 Compañías de Bomberos voluntarios.

**Higiene.**—Una empresa fiscal de Agua Potable. El aseo de las ciudades y poblaciones es atendido por los municipios.

**Instrucción.**—Ciento nueve establecimientos de instrucción primaria y secundaria con 10 709 alumnos.

**Justicia.**—Tres Juzgados de Letras.

**Bancos.**—Dos Agencias bancarias.

**Seguros y Ahorros.**—Varias Agencias de Compañías de Seguros y 4 sucursales de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Ciento cincuenta y un kilómetros de ferrocarriles de los cuales 71 son de propiedad particular y 80 del Estado. De estos últimos una parte corresponden a la continuación de la red central de ferrocarriles que recorre el país de norte a sur. 7 oficinas telegráficas y varias telefónicas.

**Obras Públicas.**—Se construyen ferrocarriles, aguas potables, edificios públicos, caminos, etc.

**Industria Fabril y Manufacturera.**—Ciento veintinueve establecimientos industriales con un capital de \$ 20 052 000 los más importantes son: 11 molinos con \$ 9 027 000 de capital; 5 fábricas de conservas de frutas y legumbres con \$ 6 362 000; 1 fábrica de vidrio con \$ 1 250 000; 2 usinas eléctricas con \$ 262 056; 2 fábricas de elaborar maderas con \$ 659 000 y 2 fundiciones con \$ 405 000.

Las caídas de aguas existentes, aprovechadas en parte, le reservan brillante porvenir a la industria de esta provincia.

**Minería.**—Trescientas nueve minas de las cuales 177 son de cobre siendo de oro, plata, fierro, manganeso, plomo y zinc, el resto. Se explotan actualmente 119 de cobre. La producción en 1913 fué de 8 170 940 kilos finos de cobre.

**Agricultura.**—La producción agrícola de esta provincia es abundante y variada. Son notables las frutas y cereales, sobresaliendo el trigo por su excelente calidad.

La cosecha en 1913 fué de 150 000 quintales métricos de cebada, 280 000 de alfalfa seca, 22 000 de tabaco, 4 200 de nueces, 71 000 de maíz, 52 000 de frejoles 324 886 quintales de trigo y 162 646 hectólitros de vino.

**Miscelánea.**—Las ciudades principales son Rancagua, Buin y Peumo. La principal es Rancagua importante centro regional agrícola que cuenta con una feria para las transacciones de animales. Existen algunos paseos públicos y un monumento al general O'Higgins.

De esta ciudad parte el ferrocarril a los baños termales de Cauquenes, situados entre los primeros contrafuertes de los Andes. Desde ellos se disfruta de majestuosas perspectivas y de frondosa vegetación. La ciudad de Rancagua es célebre por un hecho de armas en tiempo de la guerra de la independencia, llevado a cabo por el general don Bernardo O'Higgins.

## PROVINCE D'O'HIGGINS

**Extension.**—5 617 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 96 164 habitants avec une densité de 17,1 par Km<sup>2</sup>.

La capitale, Rancagua, compte 13 439 habitants.

**Division Administrative.**—Trois Départements: Rancagua, Maipo et Cachapoal; 31 subdélégations, 75 districts et 16 communes.

**Bienfaisance.**—Treize établissements d'assistance gratuite ont soigné 17 298 personnes.

Il existe deux Compagnies de Pompiers-volontaires.

**Hygiène.**—Une entreprise fiscale d'eau potable.

La salubrité locale est à charge des municipes.

**Instruction.**—Elle est confiée à 109 établissements d'instruction primaire et secondaire fréquentés par 10 709 élèves.

**Justice.**—Trois Tribunaux de justice.

**Banques.**—Deux agences de banques.

**Assurances et Epargne.**—Plusieurs agences de Compagnies d'Assurances et 4 succursales de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Communications.**—On compte 151 kilomètres de voies ferrées, desquelles 80 appartiennent à l'Etat, et 71 sont de propriété particulière. Une partie des lignes de l'Etat constituent le prolongement du réseau central qui relie au sud le nord du pays.

Il existe 7 bureaux télégraphiques et plusieurs postes téléphoniques.

**Travaux Publics.**—On construit des chemins de fer, des chemins et édifices publics, eau potable, etc.

**Industrie Manufacturière.**—Elle est constituée par 129 établissements industriels représentant un capital de 20 052 000 piastres. Les plus importants sont: 11 moulins avec un capital de 9 027 000 piastres; 5 fabriques de conserves, fruits et légumes avec 6 362 000 piastres; 1 fabrique de verre avec 1 250 000 piastres; 2 usines électriques avec 262 056 piastres; 2 scieries avec 659 000 piastres; 2 fonderies avec 405 000 piastres.

Les importantes chutes d'eau, en fournissant une force motrice à bon marché, réservent un brillant avenir à l'industrie de cette province.

**Mines.**—On compte 309 mines, desquelles 177 sont de cuivre, et les restantes, d'or, argent, fer, manganeso, plomb et zinc. Il y a actuellement 119 mines de cuivre en exploitation. La production en métal fin de cuivre a été en 1913 de 8 170 940 kilogrammes.

**Agriculture.**—Les produits agricoles sont abondants et variés: le blé et les fruits sont d'excellente qualité. La récolte de 1913 se chiffre par 150 000 quintaux d'orge, 280 000 quintaux de luzerne séchée, 22 000 de tabac, 4 200 de noix, 71 000 de maïs, 52 000 de haricots, 324 886 de blé et 162 646 hectolitres de vin.

**Variétés.**—Les villes principales sont Rancagua, Buin et Peumo. La première constitue un centre régional agricole de grande importance, avec un marché aux bestiaux très-fréquenté.

On y trouve quelques promenades publiques et un monument élevé à la mémoire d'O'Higgins.

De cette capitale part le chemin de fer qui va aux sources thermales de Cauquenes situées dans les premiers contre-forts des Andes, et d'où l'on jouit d'une majestueuse et superbe perspective.

Rancagua est célèbre par un fait d'armes qui, pendant les guerres de l'indépendance, immortalisa le nom du général O'Higgins.

PROVINCIA DE COLCHAGUA

|                                             |               |
|---------------------------------------------|---------------|
| Superficie territorial.....                 | 9 973 Kil. c. |
| Superficie cultivada.....                   | 63 031 Hect.  |
| Número de industrias diversas...            | 178           |
| Superficie de las pertenencias mineras..... | 169 Hect.     |

Productos

Trigo, cebada, avena, maíz, frejoles, garbanzos, arvejas, papas.  
Frutas, vinos, alfalfa, trébol, tabaco.  
Ganado equino, mular, bovino, ovino, cabrio, porcino.  
Oro, plata, cobre.

PROVINCE DE COLCHAGUA

|                                          |               |
|------------------------------------------|---------------|
| Superficie territorial.....              | 9 973 Kil. c. |
| Superficie cultivée.....                 | 63 031 Hect.  |
| Nombre d'industries diverses....         | 178           |
| Superficie des concessions minières..... | 169 Hect.     |

Produits

Blé, orge, avoine, maïs, haricots, pois chiches, pois, pommes de terre.  
Fruits, vins, luzerne, trèfle, tabac.  
Bestiaux: races chevaline, bovine, ovine, caprine, porcine.  
Or, argent, cuivre.



AGRICULTURA  
(Agriculture)

| Departamentos<br>y Comunas<br>(Départements<br>et Communes) | Extensión sembrada<br>en hectáreas<br>(Superficie semée<br>en hectares) |                  |                |                   |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|-------------------|
|                                                             | Trigo<br>(Blé)                                                          | Cebada<br>(Orge) | Maíz<br>(Maïs) | Víñas<br>(Vignes) |
| <b>Caupolicán</b>                                           |                                                                         |                  |                |                   |
| Rengo.....                                                  | 918                                                                     | 328              | 109            | 305               |
| Requinoa.....                                               | 2 260                                                                   | 560              | 131            | 53                |
| Chanqueahue.....                                            | 538                                                                     | 139              | 152            | 88                |
| Olivar.....                                                 | 1 039                                                                   | 141              | 59             | 5                 |
| Coinco.....                                                 | 207                                                                     | 23               | 40             | 113               |
| Zúñiga.....                                                 | 378                                                                     | 17               | 169            | 70                |
| La Quinta.....                                              | 778                                                                     | 56               | 158            | 65                |
| Pichidegua.....                                             | 1 239                                                                   | 86               | 267            | 126               |
| San Vicente.....                                            | 1 856                                                                   | 460              | 841            | 306               |
| Malloa.....                                                 | 709                                                                     | 561              | 463            | 339               |
| Huique.....                                                 | 492                                                                     | 110              | 79             | 7                 |
| Pichigüao.....                                              | 2 116                                                                   | 288              | 155            | 50                |
| <b>San Fernando</b>                                         |                                                                         |                  |                |                   |
| San Fernando..                                              | 227                                                                     | 15               | 55             | 50                |
| Chimbarongo...                                              | 4 954                                                                   | 103              | 255            | 168               |
| Nancagua.....                                               | 389                                                                     | 129              | 66             | 355               |
| Cunaco.....                                                 | 568                                                                     | 83               | 45             | 383               |
| Matanzas.....                                               | 2 443                                                                   | 344              | 28             | 147               |
| Estrella.....                                               | 543                                                                     | 13               | 21             | 62                |
| Rosario.....                                                | 660                                                                     | 33               | 10             | 31                |
| Peña Blanca...                                              | 1 612                                                                   | 60               | 26             | 55                |
| Pichilemu.....                                              | 665                                                                     | 93               | ...            | ...               |
| Roma.....                                                   | 531                                                                     | 424              | 222            | 43                |
| Palmilla.....                                               | 583                                                                     | 69               | 104            | 126               |
| Calleque.....                                               | 450                                                                     | 105              | 30             | 16                |
| Placilla.....                                               | 558                                                                     | 152              | 105            | 130               |

|                                                     |   |          |
|-----------------------------------------------------|---|----------|
| <b>Referencias mineras</b><br>(Références minières) |   |          |
| Oro                                                 | Δ | (Or)     |
| Plata                                               | + | (Argent) |
| Cobre                                               | ▲ | (Cuivre) |
| Ferrocarriles<br>(Chemins de fer)                   | } |          |

GANADERIA  
(Bestiaux)

| Especies<br>(Espèces)     | Cantidad<br>(Quantité) |
|---------------------------|------------------------|
| Caballares (Chevaux)...   | 35 861                 |
| Asnales (Anes).....       | 288                    |
| Mulares (Mules).....      | 2 275                  |
| Vacunos (Race bovine)..   | 167 366                |
| Ovejunos (Race ovine)..   | 189 863                |
| Cabrios (Race caprine)..  | 14 621                 |
| Porcinos (Race porcine).. | 10 964                 |

## PROVINCIA DE COLCHAGUA

**Extensión.**—9 973 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 159 804 habitantes y la densidad de 16,0 por Km<sup>2</sup>.

La capital: San Fernando con 10 483 habitantes.

**División Administrativa.**—Dos Departamentos: San Fernando y Caupolicán; 35 subdelegaciones, 123 distritos y 25 comunas.

**Beneficencia.**—Ocho establecimientos de asistencia gratuita que atendieron 12 069 personas. 5 Compañías de Bomberos voluntarios.

**Higiene.**—Dos empresas fiscales de Agua Potable. El aseo de las ciudades y poblaciones es atendido por los municipios.

**Instrucción.**—Doscientos once establecimientos de instrucción primaria y secundaria con 20 136 alumnos.

**Justicia.**—Cuatro Juzgados de Letras.

**Bancos.**—Cinco Agencias bancarias.

**Seguros y Ahorros.**—Varias agencias de Compañías de Seguros y 2 sucursales de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Ciento noventa y cuatro kilómetros de ferrocarriles de los cuales 74 son la continuación de la red central y el resto, ramales transversales. Hai 29 oficinas telegráficas y varias telefónicas.

**Obras Públicas.**—Se construyen ferrocarriles, puentes, caminos, edificios, públicos, etc.

**Industria Fabril y Manufacturera.**—Ciento setenta y ocho establecimientos industriales con un capital de \$ 10 886 596. Los más importantes son: 11 molinos con \$ 4 168 361 de capital; 6 establecimientos de elaboraciones de maderas con \$ 2493 736 y 9 curtidurías con \$ 1 618 204.

**Agricultura.**—Las privilegiadas condiciones de fertilidad del suelo de esta provincia la colocan entre las de mayor potencia agrícola de Chile. Es la que produce la mayor cantidad de frejoles y maíz.

La cosecha en 1913 fué de 450 000 quintales métricos de trigo, 81 000 de maíz, 94 000 de frejoles, 27 000 de garbanzos y 200 000 hectólitros de vino.

**Miscelánea.**—San Fernando y Rengo son las principales ciudades; ambas poseen todas las características de las del centro del país; calles bordeadas de árboles y edificios de un piso con jardines y huertos en el interior. Existen en ellas plazas, avenidas, hoteles, clubs sociales, etc. Publicanse algunos periódicos de cierta importancia.

## PROVINCE DE COLCHAGUA

**Extension.**—9 973 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 159 804 habitants, avec une densité de 16,0 par Km<sup>2</sup>.

La capitale: San Fernando, compte 10 483 habitants.

**Division Administrative.**—Deux départements: San Fernando et Caupolican; 35 subdélégations, 123 districts et 25 communes.

**Bienfaisance.**—Les 8 établissements d'assistance gratuite ont donné des soins à 12 069 personnes.

Il y a 5 Compagnies de Pompiers-volontaires.

**Higiene.**—Deux entreprises fiscales d'eau potable. La salubrité locale est à charge des municipes.

**Instruction.**—Elle est confiée à 211 établissements d'enseignement primaire et secondaire fréquentés par 20 136 élèves.

**Justice.**—Quatre Tribunaux de justice.

**Banques.**—Cinq Agences de Banques.

**Assurances et Epargne.**—Plusieurs agences de Compagnies d'Assurances et 2 succursales de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Communications.**—On compte 194 kilomètres de voies ferrées desquels 74 sont la continuation du réseau central, et le reste appartient aux embranchements.

Il y a 29 bureaux télégraphiques et plusieurs postes téléphoniques.

**Travaux Publics.**—On construit des chemins de fer, ponts, chemins, édifices publics, etc.

**Industrie Manufacturière.**—Elle compte 178 établissements industriels représentant un capital de 10 886 596 piastres. Les plus importants sont: 11 moulins avec un capital de 4 168 361 piastres; 6 scieries avec 2 493 736 piastres; 9 tanneries avec 1 618 204 piastres.

**Agriculture.**—Les terres de cette province jouissent d'exceptionnelles conditions de fécondité; elles comptent parmi les privilégiées, sous le point de vue de la puissance productrice agricole. Cette province produit la plus grande quantité de maïs et de haricots.

La récolte a été en 1913 de 450 000 quintaux de blé, 81 000 de maïs, 94 000 de haricots, 27 000 de pois chiches et 200 000 hectolitres de vins.

**Variétés.**—San Fernando et Rengo sont les principales villes; elles possèdent à égal titre les caractéristiques des villes du centre du pays: rues bordées d'arbres, et édifices d'un rez-de-chaussée avec jardins et arbres fruitiers à l'intérieur. Elles ont aussi leurs places leurs avenues, hôtels, centres de réunion, etc.

La presse y est bien représentée.

PROVINCIA DE CURICÓ

|                                             |               |
|---------------------------------------------|---------------|
| Superficie territorial.....                 | 7 885 Kil. c. |
| Superficie cultivada.....                   | 40 310 Hect   |
| Número de industrias diversas...            | 164           |
| Superficie de las pertenencias mineras..... | 586 Hect.     |

Productos

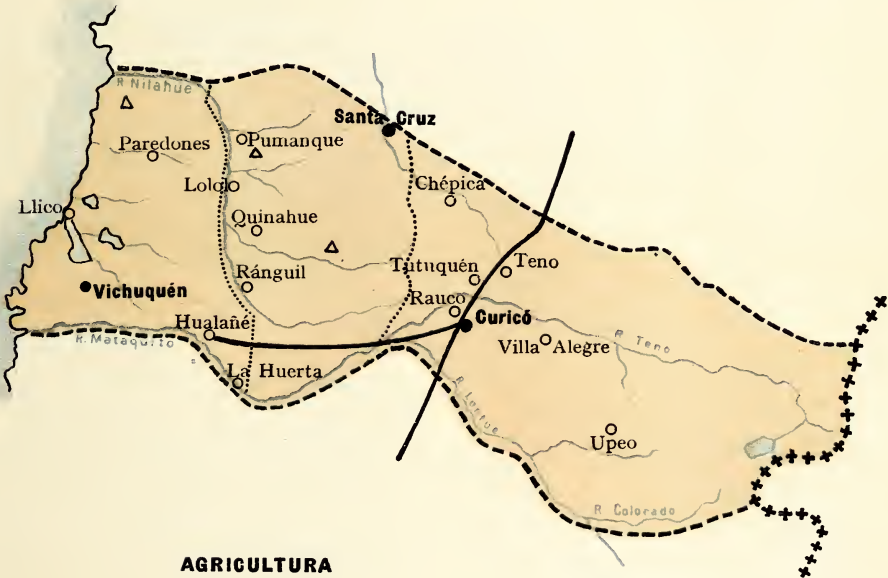
Trigo, cebada, avena, maíz, frejoles, arvejas, garbanzos, papas, alfalfa, trébol. Frutas, miel, cera, vinos. Ganado equino, mular, bovino, ovino, cabrio y porcino.

PROVINCE DE CURICÓ

|                                          |               |
|------------------------------------------|---------------|
| Superficie territoriale.....             | 7 885 Kil. c. |
| Superficie cultivée.....                 | 40 310 Hect.  |
| Nombre d'industries diverses...          | 164           |
| Superficie des concessions minières..... | 586 Hect.     |

Produits

Blé, orge, avoine, maïs, haricots, pois, pois chiches, pommes de terre, luzerne, trèfle. Fruits, miel, cire, vins. Bestiaux: races chevaline, bovine, ovine, caprine, porcine.



AGRICULTURA  
(Agriculture)

| Departamentos y Comunas<br>(Départements et Communes) | Extensión sembrada en hectáreas<br>(Superficie semée en hectares) |                  |                |                   |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|-------------------|
|                                                       | Trigo<br>(Blé)                                                    | Cebada<br>(Orge) | Maíz<br>(Maïs) | Víñas<br>(Vignes) |
| <b>Curicó</b>                                         |                                                                   |                  |                |                   |
| Curicó.....                                           | ...                                                               | ...              | ...            | 138               |
| Upeo.....                                             | 2 585                                                             | 175              | 115            | 177               |
| Rauco.....                                            | 1 315                                                             | 114              | 135            | 95                |
| Tutuquén.....                                         | 776                                                               | 104              | 162            | 482               |
| Teno.....                                             | 2 768                                                             | 334              | 280            | 111               |
| Villa Alegre.....                                     | 2 382                                                             | 157              | 308            | 262               |
| <b>Santa Cruz</b>                                     |                                                                   |                  |                |                   |
| Santa Cruz.....                                       | 413                                                               | ...              | 101            | 119               |
| Chépica.....                                          | 573                                                               | 47               | 110            | 174               |
| Quinahue.....                                         | 405                                                               | 41               | 69             | 76                |
| Pumanque.....                                         | 876                                                               | 16               | 64             | 54                |
| Lolco.....                                            | 1 834                                                             | 52               | 455            | 190               |
| Ránguil.....                                          | 576                                                               | 21               | 319            | 66                |
| <b>Vichuquén</b>                                      |                                                                   |                  |                |                   |
| Vichuquén.....                                        | 1 660                                                             | 267              | 63             | 156               |
| Paredones.....                                        | 2 171                                                             | 101              | 23             | 76                |
| Llico.....                                            | 1 358                                                             | 323              | 14             | 16                |
| La Huerta.....                                        | 981                                                               | 100              | 63             | 64                |

Referencias mineras  
(Références minières)  
Oro      Δ      Or  
  
Ferrocarriiles  
(Chemins de fer)      }

GANADERIA  
(Bestiaux)

| Especies<br>(Espèces)      | Cantidad<br>(Quantité) |
|----------------------------|------------------------|
| Caballares (Chevaux).....  | 31 075                 |
| Asnales (Ânes).....        | 275                    |
| Mulares (Mules).....       | 4 401                  |
| Vacunos (Race bovine)...   | 116 664                |
| Ovejunos (Race ovine)...   | 277 577                |
| Cabrios (Race caprine)...  | 35 692                 |
| Porcinos (Race porcine)... | 12 564                 |

## PROVINCIA DE CURICÓ

**Extensión.**—7 885 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 109 128 habitantes y la densidad de 16,0 por Km<sup>2</sup>.

La capital: Curicó, 19 237 habitantes.

**División Administrativa.**—Tres Departamentos: Santa Cruz, Vichuquén y Curicó; 30 subdelegaciones, 82 distritos y 16 comunas.

**Beneficencia.**—Siete establecimientos de asistencia gratuita que atendieron 19 764 personas. 4 Compañías de Bomberos voluntarios.

**Higiene.**—Una empresa fiscal de Agua Potable, un Desinfectorio público. El aseo de las ciudades y poblaciones es atendido por los municipios.

**Instrucción.**—Ciento dieciséis establecimientos de instrucción primaria y secundaria con 11 660 alumnos.

**Justicia.**—4 Cuatro Juzgados de Letras.

**Bancos.**—Un Banco local y 3 agencias bancarias.

**Seguros y Ahorros.**—Varias agencias de Compañías de Seguros y 4 sucursales de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Noventa y siete kilómetros de ferrocarriles de los cuales 31 corresponden a la continuación de la red central y el resto a ramales dentro de la provincia. Quince oficinas telegráficas y varias telefónicas.

**Obras Públicas.**—En el año de 1913 se han construido puentes, caminos y edificios públicos, etc.

**Industria Fabril y Manufacturera.**—Ciento sesenta y cuatro establecimientos industriales con un capital de \$ 8 227 026. Los más importantes son: 16 molinos con \$ 2 974 973 de capital; 5 curtidurías con \$ 1 millón 208 470; 2 usinas eléctricas con \$ 947 244; 1 fábrica de fideos con \$ 115 000.

**Agricultura.**—La producción agrícola es más o menos parecida a la de las provincias limítrofes. Se inicia la explotación de la industria apícola.

Puede decirse que en ésta provincia empieza la extensa zona vinícola de la parte sur del país.

La cosecha en 1913 de los principales productos fué de 65 000 quintales de trigo y 129 100 hectólitros de vino; existían 6 730 colmenas.

**Miscelánea.**—La provincia cuenta con 3 ciudades: Curicó, Santa Cruz y Vichuquén, siendo la más importante Curicó.

El aspecto de ésta es alegre y pintoresco y de forma perfectamente cuadrada. Posee hermosos jardines y plazas, distribuidos artísticamente.

Existen teatros, hoteles y clubs sociales.

El periodismo está representado por diarios y periódicos, y las letras, artes y sport por asociaciones y centros de importancia.

En la costa encuéntrase la gran laguna de Llico que se une con el Océano en las altas mareas.

## PROVINCE DE CURICÓ

**Extension.**—7 885 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 109 128 habitants avec une densité de 16,0 par Km<sup>2</sup>.

La capitale, Curicó, compte 19 237 habitants.

**Division Administrative.**—Trois Départements: Santa Cruz, Vichuquén et Curicó; 30 subdélégations, 82 districts et 16 communes.

**Bienfaisance.**—Des soins ont été prodigués par 7 établissements d'assistance gratuite, à 19 764 personnes.

Il existe 4 Compagnies de Pompiers volontaires.

**Hygiène.**—Une entreprise fiscale d'eau potable. Un Désinfectoire public. La salubrité locale est à charge des municipes.

**Instruction.**—L'enseignement primaire et secondaire est confié à 116 établissements fréquentés par 11 660 élèves.

**Justice.**—Quatre Tribunaux de justice.

**Banques.**—Une Banque locale et 3 agences de banques établies dans le pays.

**Assurances et Epargne.**—Il y a plusieurs agences de Compagnies d'Assurances et 4 succursales de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Communications.**—On compte 97 kilomètres de voies ferrées, desquels 31 correspondent à la continuation du réseau central, et les restants, à des embranchements dans l'intérieur de la province.

Il existe 15 bureaux télégraphiques et plusieurs postes téléphoniques.

**Travaux Publics.**—Pendant l'année 1913 on s'est attaché à la construction de ponts, chemins, édifices publics, etc.

**Industrie Manufacturière.**—Elle est représentée par 164 établissements avec un capital de 8 227 026 piastres. Les plus importants sont: 16 moulins avec un capital de 2 974 973 piastres; 5 tanneries avec 1 208 470 piastres; 2 usines électriques avec 947 244 piastres; 1 fabrique de vermicelles avec 115 000 piastres.

**Agriculture.**—La production agricole est quelque peu semblable à celle des provinces limitrophes: la seule différence réside dans l'apiculture dont l'exploitation industrielle a pris un certain essor.

On peut dire qu'avec cette province commence la zone vinicole de la partie sud du pays.

Les principaux produits de la récolte de 1913 se chiffrent par 65 000 quintaux de blé et 129 100 hectolitres de vin. Il y avait 6 730 ruches.

**Variétés.**—Les principales villes de la province sont Curicó, Santa Cruz et Vichuquén. Curicó est la plus importante, non seulement comme capitale de la province, mais aussi par sa pittoresque situation, les riants jardins qui la décorent et la belle place qui occupe le centre du damier sur lequel elle est bâtie.

Elle possède de confortables hôtels, théâtre et clubs qui sont le rendez-vous de l'élite de la société.

Le journalisme est bien représenté. Les lettres, les arts et le sport possèdent aussi leurs centres d'association.

Sur la côte se trouve la lagune de Llico qui, au moment des hautes marées, communique avec l'Océan.

PROVINCIA DE TALCA

|                                             |                |
|---------------------------------------------|----------------|
| Superficie territorial.....                 | 10 006 Kil. c. |
| Superficie cultivada.....                   | 59 548 Hect.   |
| Número de industrias diversas...            | 172            |
| Superficie de las pertenencias mineras..... | 241 Hect.      |

Productos

Trigo, cebada, avena, maiz, frejoles, arvejas, papas, alfalfa.  
Miel, cera, frutas, vinos.  
Ganado equino, mular, bovino, ovino, cabrio y porcino.  
Oro, hierro.

PROVINCE DE TALCA

|                                         |                |
|-----------------------------------------|----------------|
| Superficie territoriale.....            | 10 006 Kil. c. |
| Superficie cultivée.....                | 59 548 Hect.   |
| Nombre d'industries diverses...         | 172            |
| Superficie de concessions minières..... | 241 Hect.      |

Produits

Blé, orge, avoine, maïs, haricots, pois, pommes de terre, luzerne.  
Miel, cire, fruits, vins.  
Bestiaux: races chevaline, bovine, ovine, caprine, porcine.  
Or, fer.



AGRICULTURA  
(Agriculture)

| Departamentos y Comunas<br>(Départements et Communes) | Extensión sembrada en hectáreas<br>(Superficie semée en hectares) |               |             |                |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|----------------|
|                                                       | Trigo (Blé)                                                       | Cebada (Orge) | Maiz (Maïs) | Viñas (Vignes) |
| <b>Talca</b>                                          |                                                                   |               |             |                |
| Talca.....                                            | 173                                                               | 5             | 21          | 162            |
| Pelarco.....                                          | 3 302                                                             | 56            | 22          | 203            |
| San Clemente.....                                     | 5 556                                                             | 49            | 378         | 1 271          |
| Pencahue.....                                         | 1 861                                                             | 1             | 343         | 443            |
| Duao.....                                             | 1 393                                                             | 78            | 317         | 1 115          |
| Río Claro.....                                        | 3 349                                                             | 1             | 22          | 161            |
| <b>Curepto</b>                                        |                                                                   |               |             |                |
| Curepto.....                                          | 469                                                               | 136           | 3           | 61             |
| Gualleco.....                                         | 1 991                                                             | 146           | 118         | 306            |
| Putú.....                                             | 1 587                                                             | 472           | 42          | 274            |
| <b>Lontué</b>                                         |                                                                   |               |             |                |
| Molina.....                                           | 2 256                                                             | 18            | 134         | 1 912          |
| Valdivia de L.....                                    | 1 406                                                             | 514           | 227         | 463            |
| Villa Prat.....                                       | 329                                                               | 59            | 20          | 66             |

Referencias mineras  
(Références minières)

Oro  $\Delta$  (Or)  
Hierro  $\square$  (Fer)  
Ferrocarriles (Chemins de fer) }

GANADERIA  
(Bestiaux)

| Especies (Espèces)         | Cantidad (Quantité) |
|----------------------------|---------------------|
| Caballares (Chevaux)....   | 28 836              |
| Asnales (Ânes) .....       | 404                 |
| Mulares (Mules).....       | 1 290               |
| Vacunos (Race bovine) ..   | 97 467              |
| Ovejunos (Race ovine) ..   | 189 544             |
| Cabríos (Race caprine) ..  | 13 248              |
| Porcinos (Race porcine) .. | 5 125               |

## PROVINCIA DE TALCA

**Extensión.**—10 006 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 133 488 habitantes y la densidad 13,3 por Km<sup>2</sup>.

La capital: Talca con 39 312 habitantes.

**División Administrativa.**—Tres Departamentos: Talca, Curepto y Lontué; 34 subdelegaciones, 126 distritos y 12 comunas.

**Beneficencia.**—Once establecimientos de asistencia gratuita que atendieron 41 237 personas. Tres Compañías de Bomberos voluntarios.

**Higiene.**—Dos empresas de Agua Potable, 1 de Alcantarillados, 1 Desinfectorio público. El aseo de las ciudades y población es atendido por los municipios.

**Instrucción.**—Ciento cuarenta establecimientos de instrucción primaria y secundaria con 16 820 alumnos.

**Justicia.**—Una Corte de Apelaciones y 4 Juzgados de Letras.

**Bancos.**—Un Banco local y 2 agencias bancarias.

**Seguros y Ahorros.**—Varias agencias de Compañías de Seguros y 4 sucursales de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Ciento setenta y siete kilómetros de ferrocarriles del Estado, de los cuales 73 son la continuación de la red central, y el resto ramales transversales. 9 oficinas telegráficas y varias telefónicas.

**Obras Públicas.**—Se construyen ferrocarriles, puentes, caminos, agua potable y edificios públicos, etc.

**Industria Fabril y Manufacturera.**—Ciento setenta y dos establecimientos industriales con un capital de \$ 20 070 979 siendo los más importantes: 6 molinos con \$ 6 064 531 de capital; 3 fábricas de fósforos con \$ 2 490 000; 2 fábricas de galletas con \$ 625 806; 1 fábrica de gas con \$ 1 052 834; 1 fábrica de catres con \$ 900 000; 1 usina eléctrica con \$ 387 091 y 1 fábrica de cerveza con \$ 1 000 000.

**Agricultura.**—La especialidad de esta provincia son sus vinos, siendo la que produce mayor cantidad. Los cereales son otra fuente de riqueza. La cosecha en 1913 fué de 500 000 quintales de trigo y 347 962 hectolitros de vino.

**Miscelánea.**—Las ciudades Talca, Lontué y Curepto son las principales. Sin tomar en consideración a Santiago, Talca es la ciudad más importante del valle central de Chile. Su aspecto es el de la antigua ciudad española, contando sin embargo con todos los adelantos modernos.

Existen bellos jardines, plazas y avenidas, sobresaliendo la Alameda que termina en las márgenes del caudaloso río Claro. El Hipódromo es también digno de mención, desde él se domina un extenso y pintoresco paisaje.

La ciudad posee teatros, hoteles, clubs sociales, centros literarios y científicos, asociaciones de sport, etc.

Es asiento de un Vicariato que cuenta con una iglesia matriz y con varios templos.

El periodismo encuéntrase bastante desarrollado; publicanse diarios, periódicos y revistas.

Existen algunos edificios públicos de importancia de los cuales puede citarse el de la Intendencia recientemente construido. Desde la ciudad de Talca parte el ferrocarril al puerto de Constitución en la desembocadura del río Maule.

## PROVINCE DE TALCA

**Extension.**—10 006 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 133 488 habitants avec une densité de 13,3 par Km<sup>2</sup>.

La capitale, Talca, compte 39 312 habitants.

**Division Administrative.**—Trois Départements: Talca, Curepto et Lontué; 34 subdélégations, 126 districts et 12 communes.

**Benfaisance.**—Onze établissements d'assistance gratuite ont prodigué leurs soins à 41 237 personnes. Il existe 3 Compagnies de Pompiers volontaires.

**Hygiène.**—Deux entreprises d'eau potable, une d'égoûts, un Désinfectoire public. La salubrité locale est à charge des municipes.

**Instruction.**—Elle est confiée à 140 établissements d'instruction primaire et secondaire fréquentés par 16 820 élèves.

**Justice.**—Une Cour d'Apel et 4 Tribunaux de Justice.

**Banques.**—Une Banque locale et deux agences de banques.

**Assurances et Epargne.**—Plusieurs agences de Compagnies d'Assurances, et 4 succursales de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Communications.**—On compte 177 kilomètres de chemins de fer de l'Etat, desquels 73 sont la continuation du réseau central, et les restants correspondent aux embranchements.

Il y a 9 bureaux télégraphiques et plusieurs postes téléphoniques.

**Travaux Publics.**—Ils consistent actuellement en construction de chemins de fer, ponts, chemins, eau potable et édifices publics.

**Industrie Manufacturière.**—Elle est représentée par 172 établissements industriels avec un capital de 20 millions 070 979 piastres. Les principaux sont: 6 moulins avec un capital de 6 064 531 piastres; 3 fabriques d'allumettes avec 2 490 000 piastres; 2 fabriques de biscuits avec 625 806 piastres; 1 usine à gaz avec 1 million 052 834 piastres; 1 fabrique de lits de fer avec 900 000 piastres; 1 usine électrique avec 387 091 piastres; 1 brasserie avec 1 000 000 piastres.

**Agriculture.**—Cette province se fait remarquer par l'importance de sa production en vins et céréales, qui a été, en 1913 de 500 000 quintaux de blé et 347 962 hectolitres de vin.

**Variétés.**—Les principales villes sont Talca, Lontué et Curepto. En dehors de Santiago, Talca est la plus importante cité de la vallée centrale du Chili: elle a conservé l'aspect des anciennes villes espagnoles, bien qu'elle soit en possession de tous les progrès modernes.

On y trouve de belles places, de grandes avenues et des jardins élégamment tracés.

L'Hippodrome est digne de mention par son exceptionnelle situation qui permet de dominer un vaste et pittoresque paysage.

La capitale possède des théâtres, des Cercles sociaux et Centres littéraires et scientifiques, des associations de sport, de confortables hôtels, etc.

Elle est siège d'un Vicariat ecclésiastique.

La presse y est développée; on y publie des journaux, périodiques et revues de diverses natures.

Parmi les monuments publics on peut citer l'Intendance, édifice de grandes proportions récemment terminé.

De Talca part le chemin de fer qui relie cette capitale au port de Constitución à l'embouchure du fleuve Maule.

PROVINCIA DE LINARES

|                                             |                |
|---------------------------------------------|----------------|
| Superficie territorial.....                 | 10 279 Kil. c. |
| Superficie cultivada.....                   | 56 138 Hect.   |
| Número de industrias diversas...            | 206            |
| Superficie de las pertenencias mineras..... | 53 Hect.       |

Productos

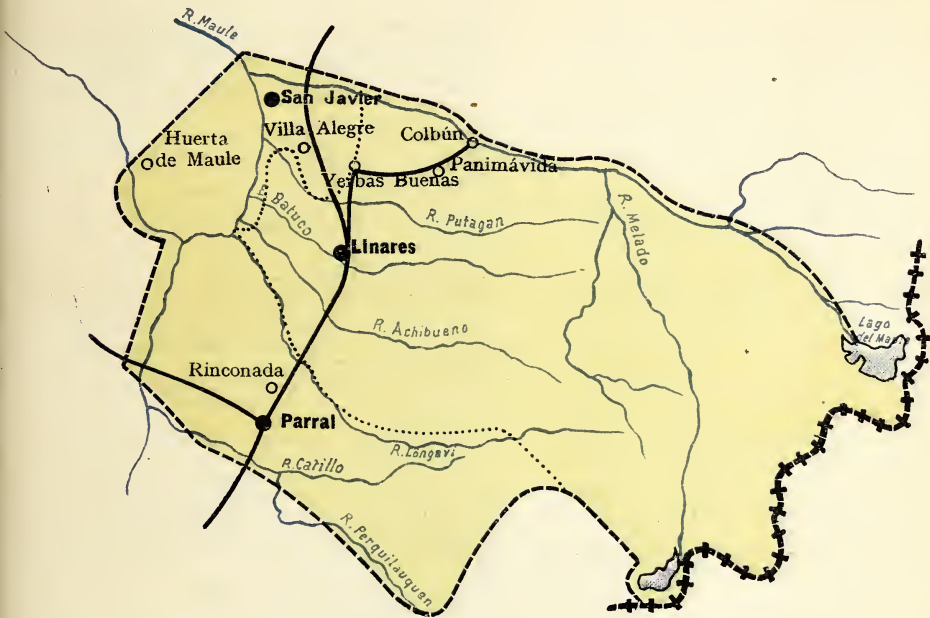
Miel, cera, Trigo, cebada, avena, maíz, frejoles, arvejas, garbanzos, papas.  
Alfalfa, frutas, vinos.  
Ganado equino, bovino, ovino, cabrio porcino.

PROVINCE DE LINARES

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Superficie territoriale.....             | 10 279 Kil. c. |
| Superficie cultivée.....                 | 56 138 Hect.   |
| Nombre d'industries diverses.....        | 206            |
| Superficie des concessions minières..... | 53 Hect.       |

Produits

Miel, cire, blé, orge, avoine, maïs, haricots, pois, pois chiches, pommes de terre.  
Luzerne. Fruits, vins.  
Bestiaux: races chevaline, bovine, ovine, caprine, porcine.



AGRICULTURA  
(Agriculture)

| Departamentos y Comunas<br>Départements et Communes | Extensión sembrada en hectáreas<br>(Superficie semée en hectares) |                |             |                |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------|-------------|----------------|
|                                                     | Trigo (Blé)                                                       | Avena (Avoine) | Maíz (Maïs) | Víñas (Vignes) |
| <b>Linares</b>                                      |                                                                   |                |             |                |
| Linares.....                                        | 6 421                                                             | 97             | 516         | 776            |
| Verbas Buenas.....                                  | 1 826                                                             | 26             | 193         | 104            |
| Panimávida.....                                     | 2 560                                                             | 6              | 89          | 167            |
| <b>Parral</b>                                       |                                                                   |                |             |                |
| Parral.....                                         | 4 134                                                             | 44             | 477         | 772            |
| Rinc. de Parral.....                                | 3 723                                                             | 186            | 219         | 372            |
| <b>Loncomilla</b>                                   |                                                                   |                |             |                |
| San Javier.....                                     | 551                                                               | 32             | 191         | 341            |
| Villa Alegre.....                                   | 496                                                               | 29             | 75          | 1 392          |
| Huerta de M.....                                    | 1 353                                                             | 3              | 158         | 1 090          |

Referencias mineras  
(Références minières)

Ferrocarriles  
(Chemins de fer) }

GANADERIA  
(Bestiaux)

| Especies (Espèces)         | Cantidad (Quantité) |
|----------------------------|---------------------|
| Caballares (Chevaux)....   | 24 393              |
| Asnales (Ânes).....        | 112                 |
| Mulares (Mules).....       | 1 120               |
| Vacunos (Race bovine) ..   | 99 611              |
| Ovejunos (Race ovine) ..   | 138 482             |
| Cabrios (Race caprine) ..  | 9 495               |
| Porcinos (Race porcine) .. | 8 456               |

## PROVINCIA DE LINARES

**Extensión.**—10 279 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 114 170 habitantes y la densidad 11,1 por Km<sup>2</sup>.

La capital: Linares, con 14 179 habitantes.

**División Administrativa.**—Tres Departamentos: Linares, Parral y Loncomilla; 35 subdelegaciones, 106 distritos y 8 comunas.

**Beneficencia.**—Cinco establecimientos de asistencia gratuita que atendieron a 3 595 personas. 3 Compañías de Bomberos voluntarios.

**Higiene.**—Dos empresas de Agua Potable. El aseo de las ciudades y poblaciones es atendido por los municipios.

**Instrucción.**—Ciento veintitres establecimientos de instrucción primaria y secundaria con 13 833 alumnos.

**Justicia.**—Tres Juzgados de Letras.

**Bancos.**—Tres agencias bancarias.

**Seguros y Ahorros.**—Varias agencias de Compañías de Seguros y 6 sucursales de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Ciento-trece kilómetros de ferrocarriles del Estado de los cuales 89 pertenecen a la red central y el resto a ramales transversales. 8 oficinas telegráficas y varias telefónicas.

**Obras Públicas.**—Se construyen ramales de ferrocarriles, aguas potables, caminos, etc.

**Industria Fabril y Manufacturera.**—Doscientos seis establecimientos industriales con un capital de \$ 7 millones 758 630. Los más importantes son: 9 molinos con \$ 3 865 000 de capital, 1 fábrica de leche condensada con \$ 400 000; 6 curtidurías con \$ 814 888; 6 fábricas de elaborar maderas con \$ 674 669.

**Agricultura.**—No presenta características especiales la agricultura de esta provincia, su producción es semejante a las demás de la zona. La cosecha en 1913 de los principales productos fué de 4 900 quintales métricos de garbanzos y 318 884 hectólitros de vinos.

**Miscelánea.**—Linares y Parral son las ciudades principales. En pequeña escala cuentan estas dos ciudades con los adelantos modernos. Existen plazas y paseos públicos, clubs sociales, asociaciones de sport y otros centros de diferentes naturalezas.

La edificación es también como la mayoría de las ciudades de Chile, de tipo español antiguo. En el interior de la provincia, y al pié de los Andes, existen los baños termales de Panimávida, recomendados para las afecciones gastro-intestinales. Están unidos a la ciudad de Linares por ferrocarril.

## PROVINCE DE LINARES

**Extensión.**—10 279 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 114 170 habitants, avec une densité de 11,1 par Km<sup>2</sup>.

La capitale, Linares, compte 14 179 habitants.

**Division Administrative.**—Trois Départements: Linares, Parral et Loncomilla; 35 subdélégations, 106 districts et 8 communes.

**Bienfaisance.**—Les cinq établissements d'assistance gratuite ont prêté leurs soins à 3 595 personnes.

Il y a 3 Compagnies de Pompiers volontaires.

**Hygiène.**—Deux entreprises d'eau potable.

La salubrité locale est à charge des municipes.

**Instruction.**—Elle est confiée à 123 établissements d'instruction primaire et secondaire, fréquentés par 13 833 élèves.

**Justice.**—Trois Tribunaux de justice.

**Banques.**—Trois agences de banques.

**Assurances et Epargne.**—Plusieurs agences de Compagnies d'Assurances et 6 succursales de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Communications.**—On compte 113 kilomètres de voies ferrées de l'Etat, desquels 89 appartiennent au réseau central, et le restant aux embranchements.

On trouve 8 bureaux télégraphiques et plusieurs postes téléphoniques.

**Travaux Publics.**—Ils consistent en construction de chemins de fer, chemins, canalisation d'eau potable, etc.

**Industrie manufacturière.**—Elle est représentée par 206 établissements industriels avec un capital de 7 758 630 piastres. Les principaux sont: 9 moulins avec un capital de 3 865 000 piastres; 1 fabrique de lait condensé avec 400 000 piastres; 6 tanneries avec 814 888 piastres; 6 scieries avec 674 669 piastres.

**Agriculture.**—Dans cette province elle ne présente pas de caractéristique spéciale. La production est semblable à celle de la province voisine.

La récolte des principaux produits a été en 1913 de: 4 900 quintaux de pois chiches et 318 884 hectolitres de vin.

**Variétés.**—Linares et Parral sont les villes principales qui, dans leur modeste sphère, présentent les traits principaux des aspirations modernes: centres sociaux, clubs et cercles, promenades publiques, sport.

Les sources thermales de Panimávida situées au pied des Andes, dans l'intérieur de la province, sont spécialement recommandées dans les affections gastro-intestinales; elles sont reliées à Linares par une ligne de chemin de fer.

PROVINCIA DE MAULE

|                                  |        |         |
|----------------------------------|--------|---------|
| Superficie territorial.....      | 7 281  | Kil. c. |
| Superficie cultivada.....        | 40 714 | Hect.   |
| Número de industrias diversas... | 134    |         |

Productos

Trigo, cebada, avena, maíz, frejoles, arvejas, lentejas, papas.  
Alfalfa, frutas, miel, cera, vinos.  
Ganado equino, bovino, ovino, cabrio . porcino.

Referencias mineras

(Références minières)  
Oro      Δ      Oro

PROVINCE DE MAULE

|                                 |        |         |
|---------------------------------|--------|---------|
| Superficie territoriale.....    | 7 281  | Kil. c. |
| Superficie cultivée.....        | 40 714 | Hect.   |
| Nombre d'industries diverses... | 134    |         |

Produits

Blé, orge, avoine, maïs, haricots, pois, lentilles, pommes de terre,  
Luzerne, fruits, miel, cire, vins.  
Bestiaux: races chevaline, bovine, ovine, caprine, porcine.

Ferrocarriles  
(Chemins de fer) }



AGRICULTURA  
(Agriculture)

| Departamentos<br>y Comunas<br>(Départements<br>et Communes) | Extensión sembrada<br>en hectáreas<br>(Superficie semée<br>en hectares) |                  |                |                   |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|-------------------|
|                                                             | Trigo<br>(Blé)                                                          | Cebada<br>(Orge) | Maíz<br>(Maïs) | Víñas<br>(Vignes) |
| <b>Cauquenes</b>                                            |                                                                         |                  |                |                   |
| Cauquenes.....                                              | 1 526                                                                   | 3                | 316            | 646               |
| Sauzal.....                                                 | 2 757                                                                   | 23               | 290            | 725               |
| Coronel del M.....                                          | 1 425                                                                   | 4                | 121            | 1 072             |
| <b>Chanco</b>                                               |                                                                         |                  |                |                   |
| Chanco.....                                                 | 3 564                                                                   | 278              | 64             | 4                 |
| Curanipe.....                                               | 925                                                                     | 2                | 1              | 7                 |
| <b>Itata</b>                                                |                                                                         |                  |                |                   |
| Quirihue.....                                               | 2 758                                                                   | 17               | 118            | 1 137             |
| Cobquecura.....                                             | 2 799                                                                   | 20               | 122            | 3                 |
| Portezuelo.....                                             | 2 288                                                                   | 67               | 84             | 1 577             |
| Ninhue.....                                                 | 1 876                                                                   | 23               | 242            | 1 003             |
| Pocillas.....                                               | 1 177                                                                   | 7                | 134            | 435               |
| <b>Constitución</b>                                         |                                                                         |                  |                |                   |
| Constitución ....                                           | 1 219                                                                   | 114              | 25             | 93                |
| Empedrado.....                                              | 2 602                                                                   | 11               | 13             | 315               |
| Nirivilo.....                                               | 1 508                                                                   | 7                | 103            | 310               |

GANADERIA  
(Bestiaux)

| Especies<br>(Espèces)     | Cantidad<br>(Quantité) |
|---------------------------|------------------------|
| Caballares (Chevaux)....  | 17 568                 |
| Asnales (Ânes) .....      | 84                     |
| Mulares (Mules).....      | 414                    |
| Vacunos (Race bovine)..   | 54 475                 |
| Ovejunos (Race ovine)..   | 165 228                |
| Cabrios (Race caprine)..  | 7 381                  |
| Porcinos (Race porcine).. | 8 645                  |

## PROVINCIA DE MAULE

**Extensión.**—7 281 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 120 917 habitantes y la densidad de 16,6 por Km<sup>2</sup>. La capital: Cauquenes con 10 397 habitantes.

**División Administrativa.**—Cuatro Departamentos: Constitución, Cauquenes, Chanco e Itata, 38 subdelegaciones, 125 distritos y 13 comunas.

**Beneficencia.**—Seis establecimientos de asistencia gratuita que atendieron 2 643 personas.

**Higiene.**—Cuatro empresas de Agua Potable. El aseo de las ciudades y poblaciones es atendido por los municipios.

**Instrucción.**—Ciento sesenta y seis establecimientos de instrucción primaria y secundaria con 14 521 alumnos. Funciona una escuela de viti-vinicultura para formar especialistas en el ramo.

**Justicia.**—Cuatro Juzgados de Letras.

**Bancos.**—Dos agencias bancarias.

**Seguros y Ahorros.**—Varias agencias de Compañías de Seguros y 6 sucursales de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Veinticuatro kilómetros de ferrocarriles del Estado que unen esta provincia con la red central. Al puerto de Constitución entraron en el año de 1913, 37 buques con 3 280 toneladas de registro 15 oficinas telegráficas y varias telefónicas.

**Obras Públicas.**—Se han construido en el año de 1913 caminos, puentes, edificios, públicos, etc.

**Agricultura.**—La peculiaridad de esta provincia son sus vinos, que pueden compararse, sin incurrir en exageración, a los conocidos vinos de Málaga. Producción las lentejas de superior calidad.

La cosecha en 1913 de los principales productos, fué de 3 200 quintales métricos de lentejas, 176 061 hectolitros de vinos y 120 000 quintales métricos de papas.

**Miscelánea.**—Cauquenes, Constitución y Quirihue son las principales ciudades. Cauquenes es notable porque conserva aun, a pesar de las exigencias del progreso, casi intacto el tipo de antigua ciudad española. Cuenta con hoteles, paseos públicos, clubs sociales, etc.

Son notables las grandes plantaciones de pinos y eucaliptos en las dunas del Departamento de Chanco, que le reservan una segura fuente de riqueza para el futuro.

El puerto de Constitución, en la desembocadura del río Maule, es la ciudad comercial de la provincia y centro principal de veraneo de la región. Cuenta con buenos hoteles, plazas, etc. y con bellezas naturales de originalidad sorprendente.

El puerto comercial que se proyecta construir, harán de esta ciudad una de las principales de la zona central.

La ciudad de Quirihue es célebre por haber sido la cuna del inmortal Arturo Prat muerto gloriosamente en la rada de Iquique el 21 de Mayo de 1879.

## PROVINCE DE MAULE

**Extension.**—7 281 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 120 917 habitants, avec une densité de 16,6 par Km<sup>2</sup>.

La capitale, Cauquenes, compte 10 397 habitants.

**Division Administrative.**—Quatre Départements: Cauquenes, Constitution, Chanco et Itata; 38 subdélégations, 125 districts et 13 communes.

**Bienfaisance.**—Les six établissements d'assistance gratuite ont prêté leurs soins à 2 643 personnes.

**Hygiène.**—Quatre entreprises d'eau potable.

La salubrité locale est à charge des municipes.

**Instruction.**—Elle est confiée à 166 établissements d'instruction primaire et secondaire fréquentés par 14 521 élèves.

Il existe une Ecole de viti-viniculture pour former des spécialistes dans la matière.

**Justice.**—Quatre Tribunaux de justice.

**Banques.**—Deux agences de banques.

**Assurances et Epargne.**—Plusieurs agences de Compagnies d'Assurances et 6 succursales de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Communications.**—Cette province est reliée au réseau central des chemins de fer, par un embranchement de 24 kilomètres appartenant également à l'Etat.

Le port de Constitution a été fréquenté en 1913 par 37 navires de 3 280 tonnes de jauge.

Il y a 15 bureaux télégraphiques et plusieurs postes téléphoniques.

**Travaux Publics.**—En 1913 on a procédé à l'exécution de ponts, chemins, édifices publics, etc.

**Agriculture.**—Cette province se fait remarquer par la spécialité de ses vins, lesquels peuvent être comparés, sans exagération, à ceux de Malaga.

On doit aussi faire mention des lentilles, qui sont de qualité toute supérieure.

La récolte des principaux produits a été en 1913 de: 3 200 quintaux de lentilles, 176 061 hectolitres de vins et 120 000 quintaux de pommes de terre.

**Variétés.**—Les principales villes sont: Cauquenes, Constitution et Quirihue: la première conserve absolument son cachet d'ancienne ville espagnole, malgré les exigences du progrès de notre époque.

On y trouve des promenades publiques, des clubs et cercles de réunion, hôtels, etc.

On a effectué de grandes plantations d'eucaliptos et de pins maritimes, pour détenir l'invasion des dunas du département de Chanco; on a fait ainsi une oeuvre utile en même temps que l'on prépare une source de richesse pour l'avenir.

Le port de Constitution, à l'embouchure du fleuve Maule, est la ville commerciale de la province, et est devenu, par sa situation un endroit de villégiature très-estimé. La ville compte, en plus des beautés naturelles qui l'entourent, de belles places, théâtres, hôtels, etcetera.

Le port que l'on pense construire transformera la ville en une des principales de la zone centrale.

La ville de Quirihue est célèbre pour avoir vu naître l'immortel Arthur Prat, mort glorieusement dans la rada d'Iquique en 1879.

PROVINCIA DE ÑUBLE

|                                             |               |
|---------------------------------------------|---------------|
| Superficie territorial.....                 | 9 059 Kil. c. |
| Superficie cultivada.....                   | 75 935 Hect.  |
| Número de industrias diversas...            | 250           |
| Superficie de las pertenencias mineras..... | 90 Hect.      |

Productos

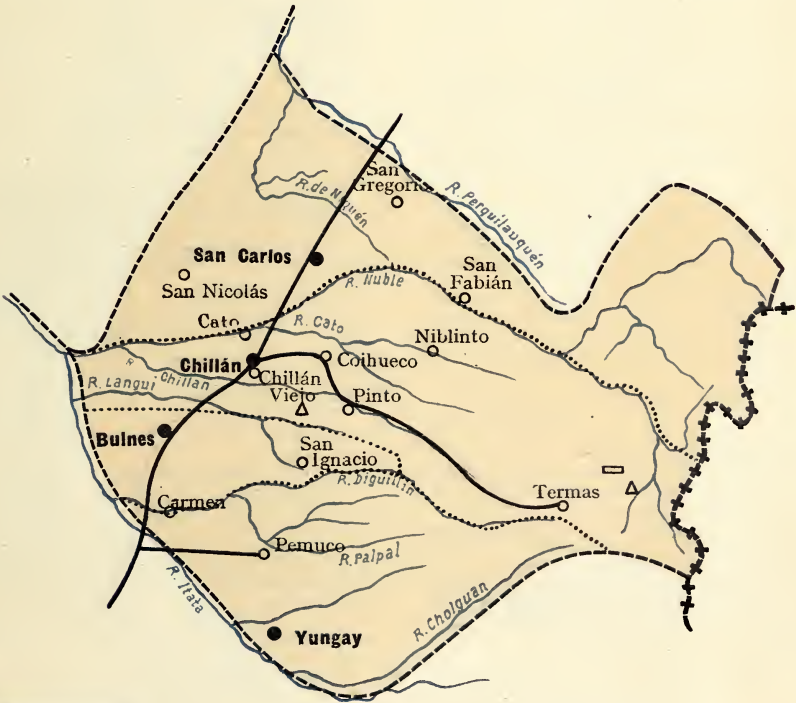
Trigo, cebada, avena, maíz, frejoles, arvejas, lentejas, papas.  
Alfalfa, trébol, mostaza, linaza.  
Miel, cera, frutas, vinos.  
Ganado equino, bovino, ovino, cabrio, porcino.

PROVINCE DE ÑUBLE

|                                          |               |
|------------------------------------------|---------------|
| Superficie territoriale.....             | 9 059 Kil. c. |
| Superficie cultivée.....                 | 75 935 Hect.  |
| Nombre d'industries diverses.....        | 250           |
| Superficie des concessions minières..... | 90 Hect.      |

Produits

Blé, orge, avoine, maïs, haricots, pois, lentilles, pommes de terre.  
Luzerne, trèfle, moutarde, lin.  
Miel, cire, fruits, vins.  
Bestiaux: races chevaline, bovine, ovine, caprine, porcine.



AGRICULTURA  
(Agriculture)

| Departamentos y Comunas<br>(Départements et Communes) | Extensión sembrada en hectáreas<br>(Superficie semée en hectares) |                   |                |                   |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------|-------------------|
|                                                       | Trigo<br>(Blé)                                                    | Avena<br>(Avoine) | Maíz<br>(Maïs) | Víñas<br>(Vignes) |
| <b>Chillán</b>                                        |                                                                   |                   |                |                   |
| Chillán.....                                          | ...                                                               | ...               | ...            | ...               |
| Chillán Viejo....                                     | 2 615                                                             | 72                | 256            | 2 584             |
| Pinto.....                                            | 2 674                                                             | 44                | 121            | 379               |
| Coihueco.....                                         | 4 072                                                             | 85                | 601            | 441               |
| Niblinto.....                                         | 4 199                                                             | 120               | 214            | 168               |
| Cato.....                                             | 1 266                                                             | 304               | 59             | 23                |
| <b>Yungay</b>                                         |                                                                   |                   |                |                   |
| Yungay.....                                           | 3 587                                                             | 387               | ...            | 282               |
| Pemuco.....                                           | 3 529                                                             | 140               | 74             | 295               |
| El Carmen.....                                        | 3 519                                                             | 161               | 7              | 243               |

AGRICULTURA  
(Agriculture)

| Departamentos y Comunas<br>(Départements et Communes) | Extensión sembrada en hectáreas<br>(Superficie semée en hectares) |                   |                |                   |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------|-------------------|
|                                                       | Trigo<br>(Blé)                                                    | Avena<br>(Avoine) | Maíz<br>(Maïs) | Víñas<br>(Vignes) |
| <b>Bulnes</b>                                         |                                                                   |                   |                |                   |
| Bulnes.....                                           | 1 634                                                             | 37                | 79             | 456               |
| San Ignacio.....                                      | 993                                                               | ...               | 12             | 132               |
| <b>San Carlos</b>                                     |                                                                   |                   |                |                   |
| San Carlos.....                                       | 4 121                                                             | 229               | 690            | 874               |
| San Fabián.....                                       | 1 883                                                             | 28                | 57             | 86                |
| San Gregorio.....                                     | 4 759                                                             | 97                | 392            | 324               |
| San Nicolás.....                                      | 2 710                                                             | 56                | 508            | 1032              |

Referencias mineras  
(Références minières)  
Oro  $\Delta$  (Or)  
Hierro  $\square$  (Fer).

Ferrocarriles  
(Chemins de fer)  $\text{---}$

GANADERIA  
(Bestiaux)

| Especies<br>(Espèces)     | Cantidad<br>(Quantité) |
|---------------------------|------------------------|
| Caballares (Chevaux)....  | 30 436                 |
| Asnales (Ânes).....       | 164                    |
| Mulares (Mules).....      | 653                    |
| Vaquunos (Race bovine)..  | 109 526                |
| Ovejunos (Race ovine)..   | 210 065                |
| Cabrios (Race caprine)..  | 10 514                 |
| Porcinos (Race porcine).. | 12 706                 |

## PROVINCIA DE ÑUBLE

**Extension.**—9 059 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 173 449 habitantes y la densidad de 19,1 por Km<sup>2</sup>.

La capital: Chillán, con 38 432 habitantes.

**División Administrativa.**—Cuatro Departamentos: San Carlos, Chillán, Bulnes y Yungay; 46 subdelegaciones, 157 distritos y 15 comunas.

**Beneficencia.**—Siete establecimientos de asistencia gratuita que atendieron a 10 242 personas. Cinco Compañías de Bomberos voluntarios.

**Higiene.**—Dos Empresas de Agua Potable, 1 Empresa de Alcantarillado y un Desinfectorio público. El aseo de las ciudades y poblaciones es atendido por los municipios.

**Instrucción.**—Ciento sesenta y un establecimientos de instrucción primaria y secundaria con 19 175 alumnos.

**Justicia.**—Cuatro Juzgados de Letras.

**Bancos.**—Un Banco local y 5 agencias bancarias.

**Seguros y Ahorros.**—Varias agencias de Compañías de Seguros y 4 sucursales de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Ciento cuarenta y cinco kilómetros de ferrocarriles del Estado y 50 particulares. De los del Estado 93 son la continuación de la red central y el resto corresponde a ramales. 18 oficinas telegráficas y varias telefónicas.

**Obras Públicas.**—Se han ejecutado en 1913 obras de agua potable, alcantarillado, puentes, caminos, ferrocarriles, etc.

**Industria Fabril y Manufacturera.**—Doscientos cincuenta establecimientos industriales con un capital de \$ 15 659 928. Los más importantes son: 13 molinos con \$ 5 274 069 de capital; 1 usina eléctrica con \$ 702 mil 235; 6 fábricas de elaboraciones de maderas con \$ 1 382 000; 7 curtidurías con \$ 1 608 600.

**Agricultura.**—Se produce en buenas condiciones el trigo, las papas, el vino y el trébol. La cosecha en 1913 fué de: trigo 485 000 quintales métricos; papas 105 000 quintales; trébol seco 117 000 y 149 191 hectolitros de vino.

**Miscelánea.**—Chillán, Bulnes, Yungay y San Carlos son las principales ciudades. Chillán que es la más importante, posee las condiciones de higiene, sociabilidad, intelectualidad, etc. de las ciudades modernas.

Cuenta con hoteles, teatros, paseos públicos, etc.

Es célebre la feria al aire libre, que tiene lugar los sábados de cada semana y en donde se hacen transacciones de toda clase de productos, especialmente de ganados.

En el interior de la cordillera de la provincia ensuéntranse las famosas termas de Chillán, cuyas aguas con de reconocidas condiciones medicinales para las afecciones reumáticas y de la sangre. En sus alrededores hay algunos ventisqueros y otras bellezas naturales dignas de mención.

Estos baños atraen turistas y enfermos no sólo de Chile sino también del extranjero.

## PROVINCE DE ÑUBLE

**Extension.**—9 059 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 173 449 habitants, avec une densité de 19,1 par Km<sup>2</sup>.

La capitale, Chillán, compte 38 432 habitants.

**Division Administrative.**—Quatre Départements: San Carlos, Chillán, Bulnes et Yungay; 46 subdélégations, 157 districts et 15 communes.

**Bienfaisance.**—Les 7 établissements d'assistance gratuite ont prêté leurs soins à 10 242 personnes.

Il y a 5 Compagnies de Pompiers volontaires.

**Hygiène.**—Deux entreprises d'eau potable, 1 entreprise d'égouts et 1 Désinfectoire public.

La salubrité locale est à charge des municipes.

**Instruction.**—Elle est confiée à 161 établissements d'instruction primaire et secondaire fréquentés par 19 175 élèves.

**Justice.**—Quatre Tribunaux de Justice.

**Banques.**—Une banque locale et 5 agences de banques.

**Assurances et Epargne.**—Plusieurs agences de Compagnies d'Assurances et 4 succursales de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Communications.**—On compte 145 kilomètres de chemins de fer de l'Etat et 50 de propriété particulière. De ceux de l'Etat 93 répondent à la continuation du réseau central, et les restants aux embranchements. Il y a 18 bureaux télégraphiques et plusieurs postes téléphoniques.

**Travaux publics.**—Les travaux exécutés en 1913 consistent en ponts, chemins de fer, canalisation d'eau potable, etc.

**Industrie Manufacturière.**—Elle est constituée par 250 établissements industriels représentant un capital de 15 659 928 piastres. Les plus importants sont: 13 moulins avec un capital de 5 274 069 piastres; 1 usine électrique avec 702 235 piastres; 6 scieries avec 1 382 000 piastres; 7 tanneries avec 1 608 600 piastres.

**Agriculture.**—On y cultive dans de bonnes conditions également le blé, le vin, les pommes de terre et trèfle. La récolte de 1913 a été de 485 000 quintaux de blé, 105 000 de pommes de terre, 117 000 de trèfle, et 149 191 hectolitres de vins.

**Variétés.**—Chillán, Bulnes, Yungay et San Carlos sont les villes principales. La première, qui est la plus importante, est une ville tout-à-fait moderne, et est en possession de tous les progrès de notre époque. On y rencontre théâtres, promenades publiques, hôtels, cercles de réunion, etc.

Chillán est célèbre par la foire qui se vérifie le samedi de chaque semaine et à l'occasion de laquelle on effectue d'importantes transactions de toute sorte de produits, spécialement en bestiaux.

Dans l'intérieur de la cordillère de la province on rencontre le fameux établissement disposé pour l'usage thérapeutique des eaux médicinales chaudes, acceptées spécialement par les rhumatisants. Ces bains attirent de nombreux touristes, aussi bien nationaux qu'étrangers qui peuvent apprécier l'efficacité de ses eaux thermales et contempler les beautés naturelles de l'endroit.

PROVINCIA DE CONCEPCION

|                                             |               |
|---------------------------------------------|---------------|
| Superficie territorial.....                 | 8 579 Kil. c. |
| Superficie cultivada.....                   | 50 585 Hect.  |
| Número de industrias diversas....           | 382           |
| Superficie de las pertenencias mineras..... | 3 850 Hect.   |

GANADERIA  
(Bestiaux)

| Especies<br>(Espèces)     | Cantidad<br>(Quantité) |
|---------------------------|------------------------|
| Caballares (Chevaux)....  | 18 524                 |
| Asnales (Ânes) .....      | 65                     |
| Mulares (Mules).....      | 342                    |
| Vacunos (Race bovine)..   | 61 641                 |
| Ovejunos (Race ovine)..   | 88 589                 |
| Cabrios (Race caprine)..  | 5 796                  |
| Porcinos (Race porcine).. | 10 094                 |

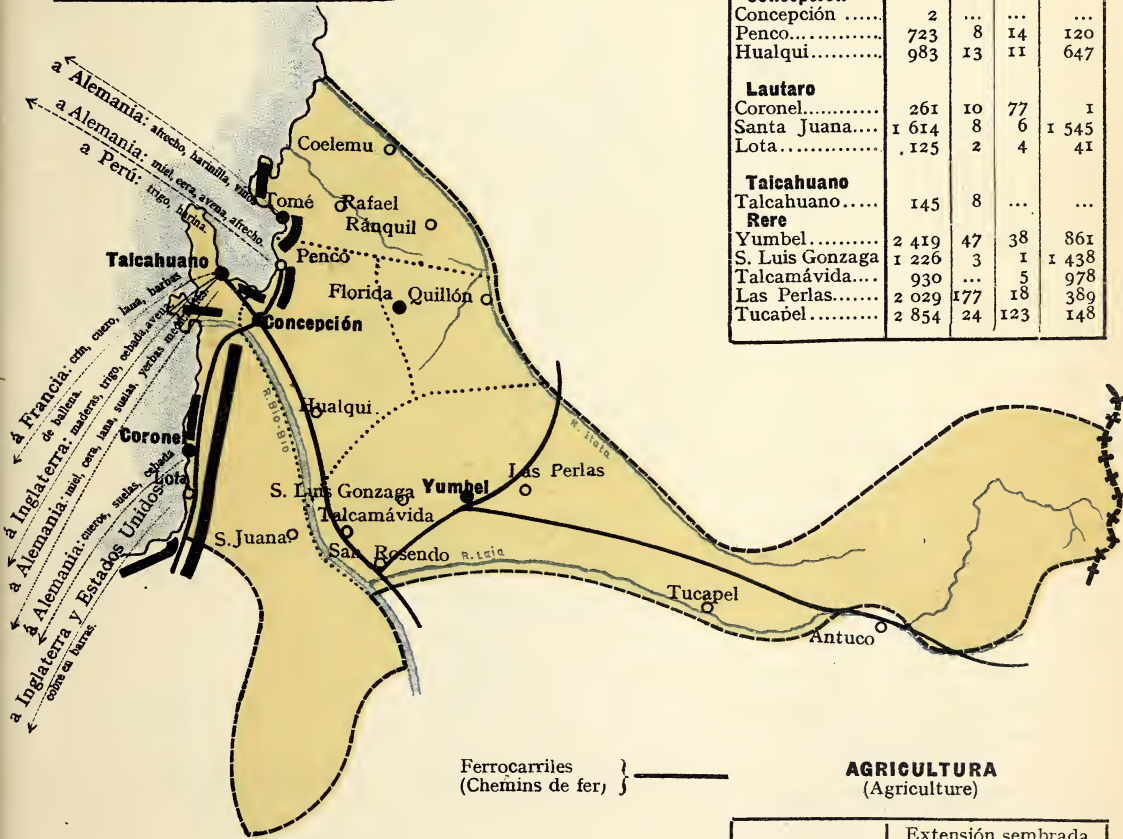
Referencias mineras  
(Références minières)  
Carbón (Charbon)

PROVINCE DE CONCEPCION

|                                          |               |
|------------------------------------------|---------------|
| Superficie territorial.....              | 8 579 Kil. c. |
| Superficie cultivée.....                 | 50 585 Hect.  |
| Nombre d'industries diverses....         | 382           |
| Superficie des concessions minières..... | 3 850 Hect.   |

AGRICULTURA  
(Agriculture)

| Departamentos<br>y Comunas<br>(Départements<br>et Communes) | Extensión sembrada<br>en hectáreas<br>(Superficie semée<br>en hectares) |                  |                   |                   |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|-------------------|
|                                                             | Trigo<br>(Blé)                                                          | Cebada<br>(Orge) | Avena<br>(Avoine) | Viñas<br>(Vignes) |
| <b>Concepción</b>                                           |                                                                         |                  |                   |                   |
| Concepción .....                                            | 2                                                                       | ...              | ...               | ...               |
| Penco.....                                                  | 723                                                                     | 8                | 14                | 120               |
| Hualqui.....                                                | 983                                                                     | 13               | 11                | 647               |
| <b>Lautaro</b>                                              |                                                                         |                  |                   |                   |
| Coronel.....                                                | 261                                                                     | 10               | 77                | 1                 |
| Santa Juana....                                             | 1 614                                                                   | 8                | 6                 | 1 545             |
| Lota.....                                                   | 125                                                                     | 2                | 4                 | 41                |
| <b>Talcahuano</b>                                           |                                                                         |                  |                   |                   |
| Talcahuano.....                                             | 145                                                                     | 8                | ...               | ...               |
| <b>Rere</b>                                                 |                                                                         |                  |                   |                   |
| Yumbel.....                                                 | 2 419                                                                   | 47               | 38                | 861               |
| S. Luis Gonzaga                                             | 1 226                                                                   | 3                | 1                 | 1 438             |
| Talcamávida....                                             | 930                                                                     | ...              | 5                 | 978               |
| Las Perlas.....                                             | 2 029                                                                   | 177              | 18                | 389               |
| Tucapel.....                                                | 2 854                                                                   | 24               | 123               | 148               |



Productos

Trigo, cebada, avena, maíz, frejoles, arvejas, garbanzos, lentejas, papas, mostaza, alfalfa, trébol, linaza, alpiste.  
Frutas, vinos, miel.  
Ganado equino, bovino, ovino, cabrio, porcino.  
Carbón.

Produits

Blé, orge, avoine, maïs, haricots, pois, pois chiches, lentilles, moutarde, pommes de terre, luzerne, trèfle, lin, alpiste.  
Fruits, vins, miel.  
Bestiaux: races chevaline, bovine, ovine, caprine, porcine.  
Charbon.

AGRICULTURA  
(Agriculture)

| Departamentos<br>y Comunas<br>(Départements<br>et Communes) | Extensión sembrada<br>en hectáreas<br>(Superficie semée<br>en hectares) |                  |                   |                   |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|-------------------|
|                                                             | Trigo<br>(Blé)                                                          | Cebada<br>(Orge) | Avena<br>(Avoine) | Viñas<br>(Vignes) |
| <b>Puchacay</b>                                             |                                                                         |                  |                   |                   |
| Florida.....                                                | 3 223                                                                   | 32               | 89                | 1 356             |
| Quillón.....                                                | 1 896                                                                   | 17               | 9                 | 1 371             |
| <b>Coelemu</b>                                              |                                                                         |                  |                   |                   |
| Tomé.....                                                   | 575                                                                     | 31               | 93                | 2                 |
| Coelemu.....                                                | 1 421                                                                   | 28               | 119               | 1 109             |
| Rafael.....                                                 | 1 901                                                                   | 10               | 74                | 355               |
| Ránquil.....                                                | 1 198                                                                   | 4                | 58                | 1 685             |



PROVINCIA DE ARAUCO

Superficie territorial..... 5 668 Kil. c.  
Superficie cultivada..... 17 170 Hect.  
Número de industrias diversas... 65  
Superficie de las pertenencias mineras..... —

Productos

Miel, cera.  
Trigo, cebada, avena, maiz, frejoles, arvejas, papas.  
Trébol, nueces, almendras.  
Ganado equino, bovino, ovino, cabrio, porcino.  
Carbón.

PROVINCE D' ARAUCO

Superficie territoriale..... 5 668 Kil. c.  
Superficie cultivée..... 17 170 Hect.  
Nombre d'industries diverses.. 65  
Superficie des concessions minières..... —

Produits

Miel, cire.  
Blé, orge, avoine, maïs, haricots, pois, pommes de terre.  
Trèfle, noix, amandes.  
Bestiaux: races chevaline, bovine, ovine, caprine, porcine.  
Charbon.



AGRICULTURA  
(Agriculture)

| Departamentos<br>y Comunas<br>(Départements<br>et Communes) | Extensión sembrada<br>en hectáreas<br>(Superficie semée<br>en hectares) |                  |                   |                               |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|-------------------------------|
|                                                             | Trigo<br>(Blé)                                                          | Cebada<br>(Orge) | Avena<br>(Avoine) | Papas<br>(Pommes<br>de terre) |
| <b>Lebu</b>                                                 |                                                                         |                  |                   |                               |
| Lebu.....                                                   | 1 414                                                                   | 107              | 193               | 231                           |
| Los Alamos.....                                             | 1 446                                                                   | 40               | 159               | 100                           |
| <b>Cañete</b>                                               |                                                                         |                  |                   |                               |
| Cañete.....                                                 | 2 222                                                                   | 44               | 367               | 433                           |
| Quidico.....                                                | 2 400                                                                   | 46               | 899               | 284                           |
| <b>Arauco</b>                                               |                                                                         |                  |                   |                               |
| Arauco.....                                                 | 1 911                                                                   | 109              | 200               | 270                           |
| Carampangue...                                              | 1 052                                                                   | 58               | 292               | 233                           |
| Curanilahue....                                             | 150                                                                     | ...              | 5                 | ...                           |

Referencias mineras  
(Références minières)

Carbón (Charbon)

Ferrocarriles  
(Chemins de fer)

GANADERIA  
(Bestiaux)

| Especies<br>(Espèces)      | Cantidad<br>(Quantité) |
|----------------------------|------------------------|
| Caballares (Chevaux)....   | 10 699                 |
| Asnales (Ânes) .....       | 312                    |
| Mulares (Mules).....       | 49                     |
| Vacunos (Race bovine) ..   | 74 983                 |
| Ovejunos (Race ovine) ..   | 57 650                 |
| Cabrios (Race caprine) ..  | 187                    |
| Porcinos (Race porcine) .. | 4 295                  |

## PROVINCIA DE ARAUCO

**Extensión.**—5 668 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 62 970 habitantes y la densidad de 11,1 por Km<sup>2</sup>.

La capital: Lebu con 3 058 habitantes.

**División Administrativa.**—Tres Departamentos: Arauco, Lebu y Cañete; 28 subdelegaciones, 78 distritos y 6 comunas.

**Beneficencia.**—Cuatro establecimientos de asistencia gratuita que atendieron 1 152 personas. 2 Compañías de Bomberos voluntarios.

**Higiene.**—Tres Empresas de Agua Potable. El aseo de las ciudades y poblaciones es atendido por los municipios.

**Instrucción.**—Setenta y seis establecimientos de instrucción primaria y secundaria con 6 572 alumnos.

**Justicia.**—Tres Juzgados de Letras.

**Bancos.**—Un Banco local y 1 agencia bancaria.

**Comunicaciones.**—Cincuenta y un kilómetros de ferrocarriles de propiedad particular unen esta provincia a la ciudad de Concepción e indirectamente a la red central. 10 oficinas telegráficas y varias telefónicas.

A los puertos entraron 237 buques con 255 946 toneladas.

**Obras Públicas.**—Se construyen puentes, caminos, ferrocarriles, edificios públicos, etc.

**Minería.**—Las minas de carbón forman la principal riqueza de la provincia, cuya producción en el año de 1913 fué de 488 780 toneladas.

Existen aun no explotados grandes yacimientos de carbón lo que le asegura a esta provincia un próspero porvenir.

**Miscelánea.**—Las principales ciudades son: Cañete, Arauco y Lebu siendo la última la principal.

Estas ciudades cuentan en pequeño con algunos de los adelantos modernos. El ferrocarril que actualmente se construye de Lebu a los Sauces, las harán progresar rápidamente.

En el centro de la provincia encuéntrase el pintoresco lago de Contulmo a cuyas orillas están ubicadas algunas prósperas colonias extranjeras.

Frente de las costas encuéntranse las islas de Santa María y La Mocha.

## PROVINCE D'ARAUCO

**Extension.**—5 668 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 62 970 habitants, avec une densité de 11,1 par Km<sup>2</sup>.

La capitale, Lebu, compte 3 058 habitants.

**Division Administrative.**—Trois Départements: Arauco, Lebu et Cañete; 28 subdélégations, 78 districts et 6 communes.

**Bienfaisance.**—Les 4 établissements d'assistance gratuite ont prêté leurs soins à 1 152 personnes. Il y a 2 Compagnies de Pompiers volontaires.

**Hygiène.**—Trois entreprises d'eau potable. La lubrification locale est à charge des municipes.

**Instruction.**—Elle est confiée à 76 établissements d'instruction primaire et secondaire fréquentés par 6 572 élèves.

**Justice.**—Trois Tribunaux de Justice.

**Banques.**—Une Banque locale et une agence bancaire.

**Communications.**—Cette province est reliée à la province de Concepcion et indirectement au réseau central par un chemin de fer de propriété particulière d'une extension de 51 kilomètres. Il y a 10 bureaux téléphoniques et plusieurs postes téléphoniques.

Les ports ont été fréquentés par 237 navires, avec 255 946 tonnes de jauge.

**Travaux Publics.**—On construit actuellement chemins de fer, ponts, chemins, édifices publics, etc.

**Mines.**—Les mines de charbon forment la principale richesse de la province. La production a été de 488 780 tonnes.

Les grands gisements de charbon non encore exploités assurent à cette région un brillant avenir.

**Variétés.**—Les villes principales sont: Cañete, Arauco et Lebu; cette dernière est la plus importante. Elles démontrent toutes leurs aspirations aux progrès modernes.

Le chemin de fer, actuellement en construction, doit relier Lebu à Los Sauces, contribuera puissamment à leur développement.

Vers le centre de la province on rencontre le pittoresque lac de Contulmo aux environs duquel se trouvent quelques colonies étrangères.

A peu de distance de la côte se trouvent les îles de Santa María et La Mocha.

PROVINCIA DE BIO-BIO

Superficie territorial..... 13 863 Kil. c.  
Superficie cultivada..... 60 741 Hect.  
Número de industrias diversas.... 121

Productos

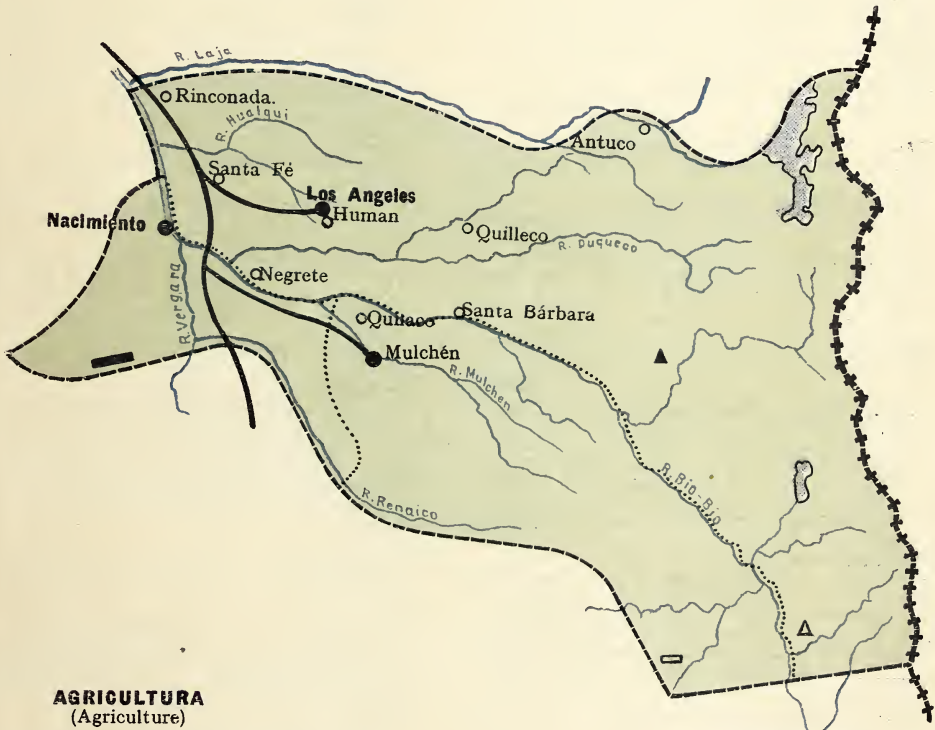
Trigo, cebada, avena, maíz,  
frejoles, arvejas, papas, fru-  
tas, nueces, manzanas, vinos.  
Ganado equino, bovino, ovino,  
cabrio .

PROVINCE DE BIO-BIO

Superficie territoriale..... 13 863 Kil. c.  
Superficie cultivée..... 60 741 Hect.  
Nombre d'industries diverses..... 121

Produits

Blé, orge, avoine, maïs, hari-  
cots, pois, pommes de terre,  
fruits, noix, pommes, vins.  
Bestiaux: races chevaline, bo-  
vine, ovine, caprine.



AGRICULTURA  
(Agriculture)

| Departamentos<br>y Comunas<br>Départements<br>et Communes | Extensión sembrada<br>en hectáreas<br>(Superficie semée<br>en hectares) |                  |                   |                   |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|-------------------|
|                                                           | Trigo<br>(Blé)                                                          | Cebada<br>(Orge) | Avena<br>(Avoine) | Viñas<br>(Vignes) |
| <b>La Laja</b>                                            |                                                                         |                  |                   |                   |
| Los Angeles.....                                          | 4 878                                                                   | 148              | 343               | 793               |
| Santa Bárbara..                                           | 9 079                                                                   | 87               | 111               | 247               |
| Quilleco.....                                             | 3 555                                                                   | 225              | 185               | 294               |
| Santa Fé.....                                             | 2 039                                                                   | 45               | 5                 | 488               |
| Rinconada.....                                            | 1 396                                                                   | 4                | 13                | 717               |
| Antuco.....                                               | 371                                                                     | 7                | ...               | 2                 |
| <b>Nacimiento</b>                                         |                                                                         |                  |                   |                   |
| Nacimiento.....                                           | 3 868                                                                   | 21               | 19                | 1925              |
| Negrete.....                                              | 2 615                                                                   | 20               | 92                | 76                |
| <b>Mulchén</b>                                            |                                                                         |                  |                   |                   |
| Mulchén.....                                              | 11 199                                                                  | 45               | 215               | 61                |
| Quilaco.....                                              | 5 139                                                                   | 62               | 215               | 6                 |

GANADERIA  
(Bestiaux)

| Especies<br>(Espèces)    | Cantidad<br>(Quantité) |
|--------------------------|------------------------|
| Caballares (Chevaux).... | 22 816                 |
| Asnales (Ânes) .....     | 94                     |
| Mulares (Mules).....     | 530                    |
| Vacunos (Race bovine) .  | 99 215                 |
| Ovejunos (Race ovine)..  | 133 618                |
| Cabrios (Race caprine).. | 8 187                  |
| Porcinos (Race porcine). | 8 230                  |

Referencias mineras  
(Références minières)

Oro                   △ (Or)  
Cobre               ▲ (Cuivre)  
Hierro             ▣ (Fer)  
Carbón           ▤ (Charbon)

Ferrocarriles  
(Chemins de fer) }

## PROVINCIA DE BIO-BIO

**Extensión.**—13 863 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 103 018 habitantes y la densidad de 7,4 por Km<sup>2</sup>.

La capital: Los Angeles con 14 724 habitantes.

**División Administrativa.**—Tres Departamentos: La Laja, Nacimiento y Mulchén; 44 subdelegaciones, 190 distritos y 10 comunas.

**Beneficencia.**—Seis establecimientos de asistencia gratuita que atendieron en el año de 1913 a 8 556 personas. Cuatro Compañías de Bomberos voluntarios.

**Higiene.**—Tres Empresas de Agua Potable. El aseo de las ciudades y poblaciones es atendido por los municipios.

**Instrucción.**—Ciento seis establecimientos de instrucción primaria y secundaria con 11 439 alumnos.

**Justicia.**—Tres Juzgados de Letras.

**Bancos.**—Un Banco local y 2 agencias bancarias.

**Seguros y Ahorros.**—Algunas agencias de Compañías de Seguros y 5 sucursales de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Ciento veintiún kilómetros de ferrocarril de los cuales 51 pertenecen a la red central y el resto a ramales. Diez oficinas de telégrafos y numerosas telefónicas.

**Obras Públicas.**—Se ejecutan trabajos de reparaciones de puentes, caminos y estudios de irrigación.

**Industria Fabril y Manufacturera.**—Ciento veinte y un establecimientos con un capital de \$ 6 295 547. Los más importantes son: 7 molinos con \$ 2 570 953 de capital; 7 establecimientos de elaboraciones de maderas con \$ 895 000 y 5 curtidurías con \$ 1 010 230. Existen en la provincia importantes caídas de aguas aun no aprovechadas, que producirán fuerza motriz abundante y barata.

**Agricultura.**—Por su gran producción de trigo esta provincia, con las de Malleco y Cautín son llamadas vulgarmente los graneros de Chile. La cosecha en 1913 fué de 600 000 quintales métricos de trigo.

Su porvenir agrícola es incalculable pues las obras de regadío que en la actualidad se proyectan habrán de aumentar considerablemente su poder productivo.

En esta provincia se inicia la región maderera cuya industria es otra fuente de riqueza.

**Miscelánea.**—Las ciudades principales son: Los Angeles, Mulchén y Nacimiento. La principal Los Angeles centro comercial regional de importancia, cuenta con algunos edificios y paseos públicos, hoteles, teatros, clubs sociales, etc.

En esta provincia encuéntrase el Salto del Laja llamado el Niagara de Chile: la potencia de esta caída de agua puede calcularse en muchos cientos de miles de caballos de fuerza.

## PROVINCE DE BIO-BIO

**Extension.**—13 863 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 103 018 habitants avec une densité de 7,4 par Km<sup>2</sup>.

La capitale, Los Angeles, compte 14 724 habitants.

**Division Administrative.**—Trois Départements: La Laja, Nacimiento et Mulchen; 44 subdélégations, 190 districts et 10 communes.

**Bienfaisance.**—Les 6 établissements d'assistance gratuite ont prodigué leurs soins à 8 556 personnes. Il existe 4 Compagnies de Pompiers volontaires.

**Hygiène.**—Trois entreprises d'eau potable.

La salubrité locale est à charge des municipes.

**Instruction.**—Elle est confiée à 106 établissements d'instruction primaire et secondaire fréquentés par 11 439 élèves.

**Justice.**—Trois Tribunaux de Justice.

**Banques.**—Une Banque locale et deux agences bancaires.

**Assurances et Epargne.**—Quelques agences de Compagnies d'Assurances et 5 succursales de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Communications.**—On compte 121 kilomètres de chemins de fer, desquels 51 appartiennent au réseau central, et les restants aux embranchements. On trouve 10 bureaux télégraphiques et de nombreux postes téléphoniques.

**Travaux Publics.**—On exécute des travaux de réparations de ponts et chemins; les études de travaux d'irrigation sont en instance.

**Industrie Manufacturière.**—Elle est constituée par 121 établissements industriels représentant un capital de 6 295 547 piastres. Les principaux sont: 7 moulins avec un capital de 2 570 953 piastres; 7 industries de bois avec 895 000; 5 tanneries avec 1 010 230 piastres.

Les grands cours d'eau qui sillonnent la province peuvent fournir à bon marché une abondante force motrice.

**Agriculture.**—La production est féconde en blé. Cette province, unie à Malleco et Cautín, forment ce que l'on désigne vulgairement sous le nom de grenier du Chili.

Son avenir agricole est incalculable, car les travaux d'irrigation en projet augmenteront considérablement sa puissance productrice. Actuellement on met en œuvre l'exploitation des forêts, dont les résultats économiques seront une nouvelle source de richesses pour la région.

**Variétés.**—Les villes principales sont: Los Angeles, Mulchen et Nacimiento: la première, la plus importante, est un centre commercial régional important et on y trouve de belles promenades publiques, hôtels, théâtres, centres de réunion, clubs et cercles de sociétés, etc.

La «Salto del Laja», appelé aussi Niagara chilien se rencontre dans cette province, et la puissance de cette chute d'eau peut être calculée en quelques centaines de miles de chevaux de force.

PROVINCIA DE MALLECO

Superficie territorial..... 8 555 Kil. c.  
Superficie cultivada..... 97 446 Hect.  
Número de industrias diversas... 181  
Superficie de las pertenencias mineras..... 175 389 Hect.

Productos

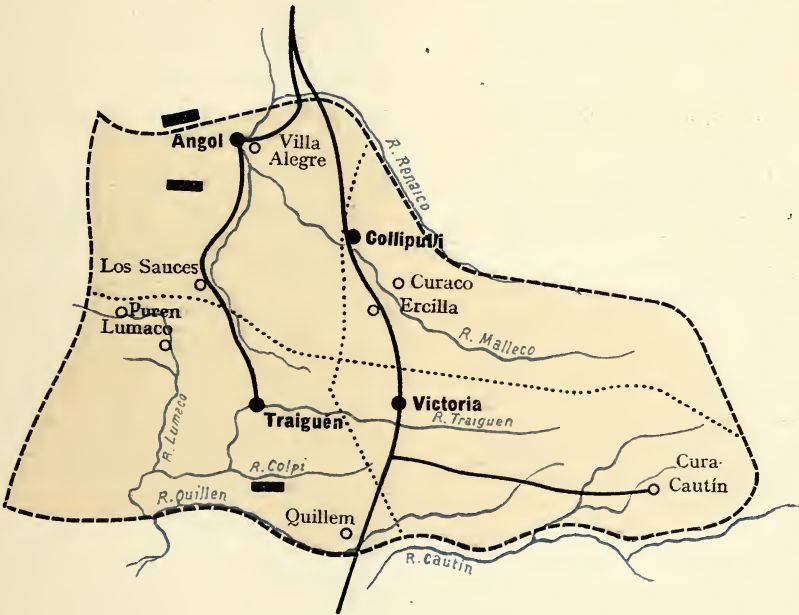
Miel, cera, trigo, cebada, avena, maíz, frejoles, arvejas, papas.  
Alfalfa, trébol, vino, nueces, manzanas.  
Ganado equino, bovino, ovino, cabrio, porcino.  
Maderas.

PROVINCE DE MALLECO

Superficie territoriale..... 8 555 Kil. c.  
Superficie cultivée..... 97 446 Hect.  
Nombre d'industries diverses.... 181  
Superficie des concessions minières..... 175 389 Hect.

Produits

Miel, circ, blé, orge, avoine, maïs, haricots, pois, pommes de terre.  
Luzerne, trèfle, vins, noix, pommes.  
Bestiaux: races chevaline, bovine, ovine, caprine, porcine.  
Bois de construction.



AGRICULTURA  
(Agriculture)

| Departamentos y Comunas<br>Départements<br>(Communes) | Extensión sembrada en hectáreas<br>(Superficie semée en hectares) |                  |                   |                   |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|-------------------|
|                                                       | Trigo<br>(Blé)                                                    | Cebada<br>(Orge) | Avena<br>(Avoine) | Víñas<br>(Vignes) |
| Angol                                                 | 7 679                                                             | 456              | 209               | 160               |
| Los Sauces                                            | 13 561                                                            | 69               | 853               | 12                |
| Traiguén                                              | 10 072                                                            | 116              | 3 789             | 108               |
| Quillem                                               | 10 701                                                            | 76               | 5 787             | 1                 |
| Lumaco                                                | 4 850                                                             | 52               | 514               | 38                |
| Puren                                                 | 1 017                                                             | 6                | 149               | 3                 |
| Victoria                                              | 8 466                                                             | 500              | 3 758             | ...               |
| Cura-Cautín                                           | ...                                                               | ...              | ...               | ...               |
| Collipulli                                            | 10 673                                                            | 6                | 407               | 12                |
| Ercilla                                               | 6 625                                                             | 38               | 2 480             | 34                |

Referencias mineras  
(Références minières)  
Carbón (Charbon).

Ferrocarriles  
(Chemins de fer)

GANADERIA  
(Bestiaux)

| Especies<br>(Espèces)      | Cantidad<br>(Quantité) |
|----------------------------|------------------------|
| Caballares (Chevaux)....   | 20 155                 |
| Asnales (Ânes).....        | 91                     |
| Mulares (Mules).....       | 158                    |
| Vacunos (Race bovine)...   | 99 063                 |
| Ovejunos (Race ovine)...   | 115 704                |
| Cabrios (Race caprine)...  | 2 459                  |
| Porcinos (Race porcine)... | 6 972                  |

## PROVINCIA DE MALLECO

**Extensión.**—8 555 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 116 271 habitantes y la densidad de 13,5 por Km<sup>2</sup>.

La capital: Angol con 7 594 habitantes.

**División Administrativa.**—Cuatro Departamentos: Angol, Collipulli, Traiguén y Marilúan; 27 subdelegaciones, 63 distritos y 10 comunas.

**Beneficencia.**—Diez establecimientos de asistencia gratuita que atendieron en el año de 1913 a 7 466 personas. Cinco Compañías de Bomberos voluntarios.

**Higiene.**—Tres Empresas de Agua Potable. El aseo de las ciudades y poblaciones es atendido por los municipios.

**Instrucción.**—Noventa y nueve establecimientos de instrucción primaria y secundaria con 11 947 alumnos.

**Justicia.**—Cuatro Juzgados de Letras.

**Bancos.**—Cuatro agencias bancarias.

**Seguros y Ahorros.**—Existen varias agencias de Compañías de Seguros y una sucursal de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Doscientos quince kilómetros de vías férreas de propiedad del Estado. De estas corresponden a la red central 102 kilómetros y el resto a ramales diferentes. Existen 18 oficinas de telégrafos y numerosas telefónicas.

**Obras Públicas.**—Constrúyense ferrocarriles, puentes, caminos, aguas potables, etc.

**Industria Fabril y Manufacturera.**—Ciento ochenta y un establecimientos industriales con un capital de \$ 10 070 650. Los más importantes son: 14 molinos con \$ 5 316 000 de capital; 18 aserraderos con \$ 1 millón 013 300; 3 fábricas de cerveza con \$ 329 000 y 5 curtidurías con \$ 399 000.

**Agricultura.**—Esta provincia posee condiciones excepcionales para la producción de trigo y avena. En 1913 la cosecha fué de 1 100 000 quintales de trigo y 300 000 de avena.

Es la primera del país como productora de estos cereales.

La industria forestal explótase en gran escala, existiendo bosques de variadas y ricas clases de maderas.

**Miscelánea.**—Las ciudades más importantes son: Angol, Traiguén, Collipulli y Victoria, siendo la primera la más importante. Existen en ellas hoteles, teatros, paseos públicos, periódicos y diarios, asociaciones sociales, de comercio, de sport, etc.

En los alrededores de la ciudad de Collipulli se encuentra el viaducto del Malleco que es una de las obras de ingeniería más notable de Chile, tiene 98 metros de alto por 425 de largo.

## PROVINCE DE MALLECO

**Extension.**—8 555 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 116 217 habitants, avec une densité de 13,5 par Km<sup>2</sup>.

La capitale Angol, compte 7 594 habitants.

**Division Administrative.**—Quatre Départements: Angol, Collipulli, Traiguén et Marilúan; 27 subdélégations, 63 districts et 10 communes.

**Bienfaisance.**—Les 10 établissements d'assistance gratuite ont prêté leurs soins à 7 466 personnes.

Il existe 5 Compagnies de Pompiers volontaires.

**Hygiène.**—Trois entreprises d'eau potable.

La salubrité locale est à charge des municipes.

**Instruction.**—Elle est confiée à 99 établissements d'instruction primaire et secondaire fréquentés par 11 947 élèves.

**Justice.**—Quatre Tribunaux de Justice.

**Banques.**—Quatre agences de banques.

**Assurances et Epargne.**—Il existe plusieurs agences de Compagnies d'Assurances et 1 succursale de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Communications.**—On compte 215 kilomètres de chemins de fer appartenant à l'Etat, desquels 102 correspondent au réseau central, et le reste aux embranchements. On y rencontre 18 bureaux télégraphiques et de nombreux postes téléphoniques.

**Travaux Publics.**—On construit des chemins de fer, des chemins et ponts, et l'on exécute des canalisations d'eau potable.

**Industrie Manufacturière.**—Elle est constituée par 181 établissements industriels représentant un capital de 10 070 650 piastres. Les principaux sont: 14 moulins avec un capital de 5 316 000 piastres; 18 scieries avec 1 013 300 piastres; 3 brasseries avec 329 000 piastres; 5 tanneries avec 399 000 piastres.

**Agriculture.**—Cette province possède des conditions exceptionnelles pour la production de l'avoine et du blé. La récolte a été, en 1913, de 1 100 000 quintaux de blé et 300 000 d'avoine; elle occupe la premier rang dans la production des céréales.

La richesse de ses forêts a permis de donner un grand essor à l'industrie forestière.

**Variétés.**—Les villes principales sont: Angol, Traiguén, Collipulli et Victoria; la première est la plus importante.

On rencontre dans la province de bons hôtels, d'agréables jardins publics, et des théâtres très-fréquentés. La presse y est bien représentée. Les centres de société, de commerce, de sport, etc., sont assez nombreux.

Non loin de la ville de Collipulli on rencontre le viaduct de Malleco, remarquable par ses dimensions, 98 mètres de hauteur et 425 de longueur: c'est un beau travail de la science de l'ingénieur au Chili.

PROVINCIA DE CAUTIN

|                                             |        |         |
|---------------------------------------------|--------|---------|
| Superficie territorial.....                 | 16 524 | Kil. c. |
| Superficie cultivada.....                   | 66 904 | Hect.   |
| Número de industrias diversas....           | 241    |         |
| Superficie de las pertenencias mi-<br>neras | 15     | Hect.   |

Productos

Miel, cera, trigo, cebada, avena, maiz, frejoles,  
arvejas, papas, alfalfa, trébol, linaza.  
Frutas, vino.  
Maderas. Ganado equino, asnal, mular, bovino  
ovino, cabrio , porcino.

PROVINCE DE CAUTIN

|                                          |        |         |
|------------------------------------------|--------|---------|
| Superficie territoriale.....             | 16 524 | Kil. c. |
| Superficie cultivée.....                 | 66 904 | Hect.   |
| Nombre d'industries diverses....         | 241    |         |
| Superficie des concessions miniè-<br>res | 15     | Hect.   |

Produits

Miel, cire, blé, orge, avoine, maïs, haricots,  
pois, pommes de terre, luzerne, trèfle, lin,  
fruits, vins.  
Bestiaux: races chevaline, bovine, ovine, ca-  
prine, porcine.  
Bois de construction.



AGRICULTURA  
(Agriculture)

| Departamentos<br>y Comunas<br>(Départements<br>et Communes) | Extensión sembrada<br>en hectáreas<br>(Superficie semée<br>en hectares) |                  |                   |                               |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|-------------------------------|
|                                                             | Trigo<br>(Blé)                                                          | Cebada<br>(Orge) | Avena<br>(Avoine) | Papas<br>(Pommes<br>de terre) |
| <b>Temuco</b>                                               |                                                                         |                  |                   |                               |
| Temuco.....                                                 | 9 362                                                                   | 564              | 2 164             | 613                           |
| <b>Lima</b>                                                 |                                                                         |                  |                   |                               |
| Lautaro.....                                                | 4 607                                                                   | 15               | 2 702             | 108                           |
| Galvarino.....                                              | ...                                                                     | ...              | ...               | 11                            |
| <b>Imperial</b>                                             |                                                                         |                  |                   |                               |
| Nueva Imperial                                              | 11 324                                                                  | 1 428            | 979               | 298                           |
| Carahue.....                                                | 1 432                                                                   | 208              | 75                | 53                            |
| Bajo Imperial...                                            | 2 857                                                                   | 1 035            | 222               | 793                           |
| Imperial.....                                               | 449                                                                     | 114              | 71                | 191                           |

Referencias mineras  
(Références minières)

|        |   |           |
|--------|---|-----------|
| Oro    | Δ | (Or)      |
| Plata  | + | (Argent)  |
| Hierro | + | (Fer)     |
| Carbón | ■ | (Charbon) |

Ferrocarriles  
(Chemins de fer) }

GANADERIA  
(Bestiaux)

| Especies<br>(Espèces)      | Cantidad<br>(Quantité) |
|----------------------------|------------------------|
| Caballares (Chevaux)....   | 22 468                 |
| Asnales (Anes) .....       | 40                     |
| Mulares (Mules).....       | 330                    |
| Vacunos (Race bovine) ..   | 99 604                 |
| Ovejunos (Race ovine) ..   | 183 005                |
| Cabrios (Race caprine) ..  | 5 400                  |
| Porcinos (Race porcine) .. | 16 420                 |

## PROVINCIA DE CAUTIN

**Extensión.**—16 524 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 169 431 habitantes y la densidad de 10,2 por Km<sup>2</sup>.

La capital: Temuco con 24 405 habitantes.

**División Administrativa.**—Tres Departamentos: Temuco, Llaima e Imperial; 18 subdelegaciones, 55 distritos y 7 comunas.

**Beneficencia.**—Ocho establecimientos de asistencia gratuita que atendieron en el año de 1913 a 3 888 personas. Ocho Compañías de Bomberos voluntarios.

**Higiene.**—Una Empresa de Agua Potable.

El aseo de las ciudades y poblaciones es atendido por los municipios.

**Instrucción.**—Ciento veintinueve establecimientos de instrucción primaria y secundaria con 15 210 alumnos.

**Justicia.**—Tres Juzgados de Letras.

**Bancos.**—Cinco agencias de Bancos.

**Seguros y Ahorros.**—Varias agencias de Compañías de Seguros y 4 sucursales de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Ciento veintidos kilómetros de vías férreas del Estado de los cuales 66 pertenecen a la red central.

Doce oficinas telegráficas y numerosas telefónicas.

**Obras Públicas.**—Se construyen caminos, puentes, ferrocarriles, etc., etc.

**Industria Fabril y Manufacturera.**—Doscientos cuarenta y un establecimientos industriales con un capital de \$ 20 711 762. Los más importantes son: 53 aserraderos con \$ 6 269 348; 12 molinos con \$ 4 442 547; 2 usinas eléctricas con \$ 647 646; 12 fábricas de elaboraciones de maderas con \$ 3 755 500 y 11 curtidurías con \$ 1 millón 007 345.

**Agricultura.**—La prosperidad de esta provincia se debe, principalmente a la producción de cereales y a la explotación de bosques. Existen en poder del Estado enormes reservas forestales que le asignan indefinido porvenir a la industria maderera de la provincia.

La cosecha de cereales en 1913 fué de 450 000 quintales métricos de trigo y 120 000 quintales de avena.

**Miscelánea.**—Las mayores ciudades son: Temuco e Imperial de las cuales Temuco es la más importante. Como plaza comercial es considerada de las primeras del sur de Chile, siendo el principal centro de las negociaciones de maderas.

Es de las ciudades más modernas del país. Posee anchas calles y bellos jardines y plazas. Cuenta con hoteles, teatros, clubs sociales, asociaciones agrícolas, industriales, comerciales, deportivas, etc. Existen diarios y periódicos de importancia.

Situado a los pies del volcán Villarrica encuéntrase el lago del mismo nombre de 240 Km<sup>2</sup> de extensión y a 500 metros sobre el nivel del mar. Desde él dominan hermosas perspectivas y fantásticos paisajes que atraen numerosos turistas.

## PROVINCE DE CAUTIN

**Extensión.**—16 524 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 169 431 habitants avec une densité de 10,2 par Km<sup>2</sup>.

La capitale, Temuco, compte 24 405 habitants.

**Division Administrative.**—Trois Départements: Temuco, Llaima et Imperial; 18 subdélégations, 55 districts et 7 communes.

**Bienfaisance.**—Les 8 établissements d'assistance gratuite ont prêté leurs soins à 3 888 personnes.

Il existe 8 Compagnies de Pompiers volontaires.

**Hygiène.**—Une entreprise d'eau potable. La salubrité locale est à charge des municipes.

**Instruction.**—Elle est confiée à 121 établissements d'instruction primaire et secondaire fréquentés par 15 210 élèves.

**Justice.**—Trois Tribunaux de Justice.

**Banques.**—Cinq agences de banques.

**Assurances et Epargne.**—Diverses agences de Compagnies d'Assurances et 4 succursales de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Communications.**—On compte 122 kilomètres de chemins de fer appartenant à l'Etat, desquels 66 correspondent au réseau central. On trouve 12 bureaux télégraphiques et de nombreux postes téléphoniques.

**Travaux Publics.**—On construit des chemins, ponts, voies ferrées, etc.

**Industrie Manufacturière.**—On y trouve 241 établissements industriels représentant un capital de 20 millions 711 762 piastres. Les principaux sont: 53 scieries avec un capital de 6 269 348 piastres; 12 moulins avec 4 442 547 piastres; 2 usines électriques avec 647 milles 646 piastres; 12 industries de bois avec 3 millions 755 500; 11 tanneries avec 1 007 345 piastres.

**Agriculture.**—La province doit sa prospérité à la production des céréales et à l'exploitation des forêts. Il existe au pouvoir de l'Etat d'énormes réserves forestières qui assurent une longue existence à l'industrie du bois dans cette région.

La récolte de céréales a été en 1913 de 450 000 quintaux de blé et 120 000 d'avoine.

**Variétés.**—Les principales villes sont: Temuco et Imperial: la plus importante est la première, qui est considérée comme la première place commerciale du sud, et le centre principal des négociations en bois.

Temuco est une belle ville moderne: rues spacieuses, places et jardins élégamment tracés. On y compte de bons théâtres, hôtels confortables et de nombreux centres d'associations commerciales, industrielles, agricoles, sportives, etc.

La presse est représentée par des journaux et périodiques de quelque importance.

A la base du volcan Villarrica on rencontre le lac du même nom, d'une extension de 240 Km<sup>2</sup>, et à 500 mètres au dessus du niveau de la mer: tout au tour se déroule un panorama des plus fantastiques, admiré des nombreux touristes qui parcourent la région.

# PROVINCIA DE VALDIVIA

|                                                   |                |
|---------------------------------------------------|----------------|
| Superficie territorial.....                       | 23 285 Kil. c. |
| Superficie cultivada.....                         | 36 413 Hect.   |
| Número de industrias diversas....                 | 477            |
| Superficie de pertenencias mune-<br>cipales ..... | 60 Hect.       |

## Productos

Trigo, cebada, avena, maíz, frejoles, arvejas, papas, alfalfa, trébol, linaza, alpiste, manzanas, vino.  
Ganado equino, bovino, ovino, cabrio, porcino. Maderas.

# PROVINCE DE VALDIVIA

|                                                   |                |
|---------------------------------------------------|----------------|
| Superficie territoriale.....                      | 23 285 Kil. c. |
| Superficie cultivée.....                          | 36 413 Hect.   |
| Nombre d'industries diverses....                  | 477            |
| Superficie des concessions muni-<br>cipales ..... | 60 Hect.       |

## Produits

Blé, orge, avoine, maïs, haricots, pois, pomme de terre, luzerne, trèfle, lin, alpiste, pommes, vins.  
Bestiaux: races chevaline, bovine, ovine, caprine, porcine.



## Errata

La línea de Unión a Río Bueno debe considerarse como proyectada.

| Departamentos y Comunas<br>(Départements et communes) | Extensión sembrada en hectáreas<br>(Superficie semée en hectares) |                       |                   |                               |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------|-------------------------------|
|                                                       | Trigo<br>(Blé)                                                    | Ceba-<br>da<br>(Orge) | Avena<br>(Avoine) | Papas<br>(Pommes<br>de terre) |
| <b>Valdivia</b>                                       |                                                                   |                       |                   |                               |
| Valdivia.....                                         | 202                                                               | ...                   | 24                | 104                           |
| Corral.....                                           | 57                                                                | ...                   | ...               | 67                            |
| Calle-Calle....                                       | 522                                                               | 3                     | 162               | 180                           |
| San José.....                                         | 3 358                                                             | 5                     | 663               | 293                           |
| <b>Villarica</b>                                      |                                                                   |                       |                   |                               |
| Pitruquén....                                         | 2 593                                                             | 99                    | 503               | 386                           |
| Toltén.....                                           | 1 990                                                             | 98                    | 397               | 280                           |
| Gorbea.....                                           | 1 992                                                             | 47                    | 392               | 288                           |
| Loncoche.....                                         | 719                                                               | 122                   | 59                | 313                           |
| <b>La Unión</b>                                       |                                                                   |                       |                   |                               |
| La Unión....                                          | 3 477                                                             | 166                   | 216               | 90                            |
| Río Bueno....                                         | 4 832                                                             | 24                    | 866               | 340                           |

## Ganadería

## Bestiaux

| Especies       | Cantidad | Espèces          | Quantité |
|----------------|----------|------------------|----------|
| Caballares.... | 28 675   | Chevaux.....     | 28 675   |
| Asnales.....   | 190      | Ânes.....        | 190      |
| Mulares.....   | 292      | Mules.....       | 292      |
| Vacunos.....   | 176 210  | Race bovine....  | 176 210  |
| Ovejunos.....  | 145 219  | Race ovine.....  | 145 219  |
| Cabrios.....   | 2 192    | Race caprine.... | 2 192    |
| Porcinos.....  | 14 255   | Race porcine.... | 14 255   |

**Extensión.**—23 285 Km<sup>2</sup>  
**Población.**—En 1913 era de 146 328 habitantes y la densidad de 6,2 por Km<sup>2</sup>.

La capital: Valdivia con 18 731 habitantes.

**División Administrativa.**—Tres Departamentos: Valdivia, Villarica y La Unión; 33 subdelegaciones, 70 distritos y 10 comunas.

**Beneficencia.**—Diez establecimientos de asistencia gratuita que atendieron en 1913 a 7 772 personas. Veintiseis Compañías de Bomberos.

**Higiene.**—Una Empresa de Agua Potable.

El aso de las ciudades y poblaciones es atendido por los municipios.

**Instrucción.**—Ciento veintiocho establecimientos de instrucción primaria, secundaria y superior con 14 222 alumnos.

**Justicia.**—Una Corte de Apelaciones y 3 Juzgados de Letras.

**Bancos.**—Cuatro agencias bancarias.

**Comercio.**—La importación en 1913 fué de \$ 9 millones 414 551 oro de 18 d y la exportación de \$ 2 millones 574 235 oro de 18 d.

**Seguros y Ahorros.**—Varias agencias de Compañías de Seguros y 5 sucursales de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Doscientos sesenta kilómetros de vías férreas de los cuales 50 kilómetros pertenecen al ferrocarril trasandino por San Martín aun no terminado, 18 oficinas telegráficas y numerosas telefónicas. En 1913 entraron al puerto de Corral 392 buques con 922 982 toneladas de registro.

**Obras Públicas.**—Se construyen alcantarillados, caminos, puentes, aguas potables, edificios públicos, escuelas, etc., etc.

**Industria Fabril y Manufacturera.**—Cuatrocientos setenta y siete establecimientos industriales con un capital de \$ 32 128 804. Los más importantes son: 4 fábricas de cervezas con \$ 6 034 028 de capital; 15 molinos con \$ 3 273 000; 1 fábrica de conservas y mariscos con \$ 620 000; 3 astilleros con \$ 2 780 000; 102 aserraderos con \$ 5 116 795; 19 curtiderías con \$ 4 millones 111 704 y 1 fábrica de aceite animal con \$ 1 millón 500 000.

El progreso de esta provincia se debe a la industria en general y especialmente a la de cueros, suelas y cerveza. Esta última es considerada como la de mejor calidad de América. En el puerto de Corral existen Altos hornos de fundición de hierro.

**Agricultura.**—Diferenciación en absoluto la producción agraria de esta provincia de las del resto del país. Sus principales producciones son: la chicha de manzana y las papas.

La cosecha en 1913 fué de 125 138 decálitros de chicha de manzana y 126 974 quintales de papas.

Existen abundantes y ricas clases de maderas como el alerce, ciprés, palo santo, roble, laurel, etc. El Estado cuenta con reservas forestales de gran valor.

**Miscelánea.**—Las tres ciudades principales son Valdivia, La Unión y Corral.

Valdivia cabecera de la provincia se encuentra a 18 kilómetros del puerto de Corral con el cual está unida por el río Valdivia navegable por buques de poco calado.

La original ubicación, a las orillas del río Valdivia, la hacen una de las ciudades más pintorescas del país.

Posee hoteles, teatros, clubs nacionales y extranjeros, asociaciones y centros de diferentes naturalezas, edificios públicos, iglesias, etc., etc.

La navegación por el río Valdivia es uno de los paseos más hermosos de Chile, sus riberas parecidas a las del Rhin son de una belleza extraordinaria.

**Extension.**—23 285 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 146 328 habitants avec une densité de 6,2 par Km<sup>2</sup>.

La capitale, Valdivia, compte 18 731 habitants.

**Division Administrative.**—Trois Départements: Valdivia, Villarica et La Unión; 33 subdélégations, 70 districts et 10 communes.

**Bienfaisance.**—Les 10 établissements d'assistance gratuite ont prêté leurs soins à 7 772 personnes.

Il existe 26 Compagnies de Pompiers volontaires.

**Hygiène.**—Une entreprise d'eau potable.

La salubrité locale est à charge des municipes.

**Instruction.**—Elle est confiée à 128 établissements d'instruction primaire, secondaire et supérieure, fréquentés par 14 222 élèves.

**Justice.**—Une Cour d'Appel et trois Tribunaux de Justice.

**Banques.**—Quatre agences de banques.

**Commerce.**—L'importation a été en 1913 de 9 millions 414 551 piastres or de 18 d, et l'importation de 2 574 235 piastres de la même monnaie.

**Assurances et Epargne.**—Plusieurs agences de Compagnies d'Assurances et 5 succursales de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Communications.**—On compte 260 kilomètres de chemins de fer, desquels 30 appartiennent à la ligne trasandino par San Martín: cette ligne est en voie d'achèvement. Il existe 18 bureaux télégraphiques et plusieurs postes téléphoniques.

Le port de Corral a été fréquenté en 1913 par 392 navires représentant 922 982 tonnes.

**Travaux Publics.**—On construit des égouts, chemins ponts, écoles, édifices publics, etc., et on exécute des canalisations d'eau potable.

**Industrie Manufacturière.**—Elle est représentée par 477 établissements industriels représentant un capital de 32 128 804 piastres. Les plus importants sont: 4 brasseries avec un capital de 6 034 028 piastres; 15 moulins avec 3 273 000 piastres; 1 fabrique conserve coquillages avec 620 000 piastres; 3 chantiers constructions navales avec 2 780 000 piastres; 102 scieries avec 5 116 795 piastres; 19 tanneries avec 4 117 704 piastres; 1 fabrique huile animal avec 1 millions piastres.

L'industrie des cuirs et la fabrication de la bière ont imprimé un grand développement dans les progrès de la province. Dans le port de Corral on a établi des Hauts Fourneaux pour l'élaboration du fer.

**Agriculture.**—La production agricole de cette province diffère absolument de celle des autres régions du pays: le cidre de pommes et les pommes de terre constituent les principaux produits. La récolte a été en 1913 de 125 000 décalitres de cidre et 125 000 quintaux de pommes de terre.

La province est immensément riche en bois de construction: on y trouve le mélèze, le cyprés, le guayac, le rouble, le laurier, etc.

L'Etat y possède des réserves forestières de grande valeur.

**Variétés.**—Les villes principales sont: Valdivia, La Unión et Corral.

Valdivia, chef-lieu de la province, se trouve à 18 kilomètres du port de Corral auquel elle était reliée par un service de petits bateaux à vapeur qui parcourent incessamment la rivière de même nom.

Cette capitale est considérée comme une des plus pittoresques du pays.

Elle possède d'excellents hôtels, théâtres, temples divers, clubs et cercles pour nationaux et étrangers, et des centres d'association de différentes natures.

La navigation par la rivière et ses aduents constitue un tourisme enchanteur et proportionne les plus agréables émotions: ses rives rappellent celles du Rhin et sont d'une beauté extraordinaire.

# PROVINCIA DE LLANQUIHUE

Superficie territorial..... 90 066 Kil. c.  
Superficie cultivada..... 53 194 Hect.  
Numero de industrias diversas... 421  
Superficie de las pertenencias  
municipales..... 5 550 Hect.

# PROVINCE DE LLANQUIHUE

Superficie territoriale..... 90 066 Kil. c.  
Superficie cultivée..... 53 194 Hect.  
Nombre d'industries diverses... 421  
Superficie des concessions munici-  
pales..... 5 550 Hect.



## AGRICULTURA (Agriculture)

| Departamentos<br>y Comunas<br>(Départements<br>et Communes) | Extensión sembrada<br>en hectáreas<br>(Superficie semée<br>en hectares) |                  |                   |                            |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|----------------------------|
|                                                             | Trigo<br>(Blé)                                                          | Cebada<br>(Orge) | Avena<br>(Avoine) | Papas<br>(Pommes de terre) |
| <b>Llanquihue</b>                                           |                                                                         |                  |                   |                            |
| Puerto Montt...                                             | 1 073                                                                   | 10               | 178               | 808                        |
| Frutillar.....                                              | 1 169                                                                   | 1                | 313               | 453                        |
| Octay.....                                                  | 539                                                                     | 4                | 161               | 152                        |
| <b>Caremapu</b>                                             |                                                                         |                  |                   |                            |
| Abtao.....                                                  | 375                                                                     | ...              | ...               | 146                        |
| Mautlin.....                                                | 927                                                                     | 2                | 27                | 511                        |
| <b>Osorno</b>                                               |                                                                         |                  |                   |                            |
| Osorno.....                                                 | 2 265                                                                   | 85               | 360               | 289                        |
| San Pablo.....                                              | 6 074                                                                   | 135              | 517               | 109                        |
| Rio Negro.....                                              | 2 051                                                                   | 110              | 442               | 107                        |
| Riachuelo.....                                              | 5 554                                                                   | 183              | 264               | 145                        |

## Productos

Trigo, cebada, avena, maiz, frejoles, arvejas.  
Papas, alfalfa, hñébol.  
Frutas, manzanas, miel, cera.  
Ganado equino, bovino, ovino, caprino, porcino.

## Productos

Blé, orge, avoine, maïs, haricots, pois.  
Pommes de terre, luzerne, fèves.  
Fruits, pommes, miel, cire.  
Bestiaux, races chevaline, bovine, ovine, caprine  
porcine

Ferrocarriles  
(Chemins de fer)

## GANADERIA (Bétail)

| Especies<br>(Espèces)      | Cantidad<br>(Quantité) |
|----------------------------|------------------------|
| Caballares (Chevaux)...    | 25 519                 |
| Asnos (Ânes).....          | 45                     |
| Mulas (Mules).....         | 310                    |
| Vacunos (Race bovine)...   | 101 798                |
| Ovejunos (Race ovine)...   | 146 195                |
| Cabrios (Race caprine)...  | 11 104                 |
| Porcinos (Race porcine)... | 28 076                 |



## PROVINCIA DE LLANQUIHUE

**Extensión.**—90 066 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 121 923 habitantes y la densidad de 1,3 por Km<sup>2</sup>.

La capital: Puerto Montt con 6 993 habitantes.

**División Administrativa.**—Tres Departamentos: Llanquihue, Carelmapu y Osorno; 31 subdelegaciones, 130 distritos y 10 comunas.

**Beneficencia.**—Siete establecimientos de asistencia gratuita que atendieron en 1913 a 5 211 personas. Catorce Compañías de Bomberos voluntarios.

**Higiene.**—Dos Empresas de Agua Potable, 1 fiscal y 1 particular. El aseo de las ciudades y poblaciones es atendido por los municipios.

**Instrucción.**—Ciento setenta y cinco establecimientos de instrucción primaria y secundaria con 14 189 alumnos.

**Justicia.**—Tres Juzgados de Letras.

**Bancos.**—Dos Bancos locales y 4 agencias bancarias.

**Comercio.**—La importación fué de 478 957 pesos oro de 18 d. y la exportación de 173 154 pesos oro de 18 d.

**Seguros y Ahorros.**—Varias agencias de Compañías de Seguros y 11 sucursales de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Treinta y cuatro kilómetros de vía férrea. En esta provincia termina la red central de ferrocarriles que recorre el país en casi toda su longitud. 13 oficinas telegráficas y varias telefónicas.

A los puertos entraron 544 buques con 350 089 toneladas de registro.

**Obras Públicas.**—Construyense puentes, caminos, obras de agua potable, etc., etc.

**Industria Fabril y Manufacturera.**—Cuatrocientos veintinueve establecimientos industriales con un capital de \$ 11 190 501. Los más importantes son: 22 fábricas de cervezas con \$ 1 362 806 de capital; 19 molinos con \$ 1 230 542; 5 fábricas de conservas de mariscos con \$ 328 000; 82 aserraderos con \$ 1 794 104; 7 curtiderías con \$ 940 430.

**Minería.**—Se efectúan sondeos con resultados satisfactorios en diferentes zonas de petróleo que existen en la provincia.

**Agricultura.**—La miel de abeja, la chicha de manzana y las papas forman la principal riqueza agrícola de esta provincia. La industria forestal es también otra fuente de riqueza. La cosecha en 1913 fué de 2 500 quintales de miel de abeja; 58 000 decalitros de chicha de manzana y 270 000 quintales de papas.

El Estado posee grandes extensiones de terreno cubiertos de bosques, aun no explotados.

**Pesquería.**—La abundante, variada y buena calidad de pescado y marisco que existen en las costas explótanse en gran cantidad.

**Miscelánea.**—Las ciudades principales son: Puerto Montt, Osorno y Puerto Varas.

Cuentan con hoteles, teatros, clubs nacionales y extranjeros, periódicos, asociaciones de diferentes clases, edificios públicos, etc.

La configuración especial de esta provincia hace que ella reúna las bellezas de los lagos de Suiza con la de los fértiles campos del centro del país.

En el interior de la provincia encuéntrase el lago Llanquihue de 740 kilómetros de superficie, que es el mayor de Chile. En sus orillas están las ciudades de Puerto Varas y Puerto Octay. Este lago ofrece al turista hermosos y variados panoramas y surcan sus aguas numerosas embarcaciones.

## PROVINCE DE LLANQUIHUE

**Extension.**—90 066 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 121 923 habitants avec une densité de 1,3 par Km<sup>2</sup>.

La capitale, Puerto Montt, compte 6 993 habitants.

**Division Administrative.**—Trois Départements: Llanquihue, Carelmapu et Osorno; 31 subdélégations, 130 districts y 10 communes.

**Bienfaisance.**—Les 7 établissements d'assistance gratuite ont prêté leurs soins à 5 211 personnes. Il existe 14 Compagnies de Pompiers volontaires.

**Hygiène.**—Deux entreprises d'eau potable: une fiscale et l'autre, particulière.

La salubrité locale est à charge des municipes.

**Instruction.**—Elle est confiée à 175 établissements d'instruction primaire et secondaire fréquentés par 14 189 élèves.

**Justice.**—Trois Tribunaux de Justice.

**Banques.**—Deux banques locales et 4 agences de banques.

**Commerce.**—L'importation a été de 478 957 piastres or de 18 d. et l'exportation de 173 154 piastres de la même monnaie.

**Assurances et Epargne.**—Plusieurs agencias de Compagnies d'Assurances et 11 succursales de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Communications.**—On compte 34 kilomètres de chemins de fer. Dans cette province termine le réseau central de chemins de fer qui parcourt le pays dans presque toute sa longueur. Il existe 13 bureaux télégraphiques et plusieurs postes téléphoniques.

Les ports de la province ont été fréquentés par 544 navires avec 350 089 tonnes de jauge.

**Travaux Publics.**—On construit des ponts, des chemins, et l'on exécute des canalisations d'eau potable.

**Industrie Manufacturière.**—Elle est constituée par 421 établissements industriels représentant un capital de 11 190 501 piastres. Les plus importants sont: 22 brasseries avec un capital de 1 362 806 piastres; 19 moulins avec 1 230 542 piastres; 5 fabriques de conserves de coquillages avec 328 000 piastres; 82 scieries avec 1 794 104 piastres; 7 tanneries avec 940 430 piastres.

**Mines.**—Des sondages récemment effectués, ont démontré l'existence de nappes de pétrole.

**Agriculture.**—Le miel d'abeilles, le cidre de pommes et les pommes de terre, forment la principale richesse agricole de la province. L'industrie forestière constitue aussi une source de revenus. La récolte a été en 1913 de 2 500 quintaux de miel d'abeilles, 58 000 décalitres de cidre de pommes et 270 000 quintaux de pommes de terre.

L'Etat possède, dans cette province, de grandes forêts vierges.

**Pêche.**—Le poisson et les coquillages sont exploités en grande quantité, en raison de leur abondance, de leur variété et de leur excellente qualité.

**Variétés.**—Les villes principales sont: Puerto Montt, Osorno et Puerto Varas.

On y rencontre hôtels, théâtres, clubs et cercles nationaux et étrangers, associations diverses, etc.

Par sa configuration spéciale, cette province rappelle les beautés alpines de la Suisse unie à l'imposante majesté de ses lacs.

Dans l'intérieur de la province on rencontre le lac Llanquihue qui, par son étendue qui atteint 740 Km<sup>2</sup>, est considéré comme le plus grand du pays.

Sur ses bords se trouvent les petites villes de Puerto Varas et Puerto Octay. Celac est navigable. Les populations qui l'entourent sont reliées par un service de bateaux à vapeur qui conduisent annuellement de nombreux touristes avides d'admirer les beautés de la contrée.

# TERRITORIO DE MAGALLANES

Superficie territorial..... 189 251 Kil. c.  
Superficie cultivada..... 289 Hect.  
Número de industrias diversas..... 708  
Superficie de las pertenencias militares..... 175 389 Hect

# TERRITOIRE DE MAGELLAN

Superficie territoriale..... 189 251 Kil. c.  
Superficie cultivée..... 289 Hect.  
Nombre d'industries diverses..... 708  
Superficie des concessions militaires..... 175 389 Hect

Golfin de Penas

Islas de Guayaneco

Isla Prat

Pen. O'Higgins

Península San Martín

Isla Preire

Isla Heras

Isla Campana

I. Serrano

Islas Wellington

Isla Mornington

Canal Trinidad

Isla Madre de Dios

Isla Duque de York

Canal Concepción

Isla Chatam

Isla Hanover

Isla Campbell

Isla Plaza

Isla Contreras

Isla Vidal

Islas Iniqua

Archipiélago

Relura

Adelaida

Bahía Desemganga

## AORICULTURA (Agriculture)

| Cultivos<br>(Cultures)       | Hectarcas<br>(Hectares) |
|------------------------------|-------------------------|
| Cebada (Orge).....           | 53                      |
| Avena (Avoine).....          | 170                     |
| Mais (Maïs).....             | 5                       |
| Papas (Pommes de terre)..... | 7                       |
| Trébol (Trèfle).....         | 42                      |
| Alfalfa (Luzerne).....       | 10                      |

## GANAERIA (Bestiaux)

| Especies<br>(Espèces)        | Cantidad<br>(Quantité) |
|------------------------------|------------------------|
| Caballares (Chevaux).....    | 15 874                 |
| Asnales (Ânes).....          | 92                     |
| Mulares (Mules).....         | 55                     |
| Vacunos (Race bovine).....   | 24 185                 |
| Ovejunos (Race ovine).....   | 1 900 874              |
| Cabríos (Race caprine).....  | 13                     |
| Porcinos (Race porcine)..... | 562                    |

## PRODUCTOS

Cebada, avena, mais, papas.  
Ganado equino, bovino, ovino, porcino.

## PRODUITS

Orge, avoine, maïs, pommes de terre.  
Bestiaux: races chevaline, bovine, ovine, porcine.

**Extensión.**—169 251 Km<sup>2</sup>.

**Población.**—En 1913 era de 22 744 habitantes y la densidad de 0,1 por Km<sup>2</sup>.

La capital: Punta Arenas, con 17 400 habitantes.

**División Administrativa.**—Se divide en 2 subdelegaciones.

**Beneficencia.**—Dos establecimientos de asistencia gratuita que atendieron 444 personas. Cinco compañías de Bomberos voluntarios.

**Higiene.**—Una Empresa de Agua Potable y una de Alcantarillado. El aseo de las ciudades y poblaciones es atendido por la junta de alcaldes.

**Instrucción.**—Diecinueve establecimientos de instrucción primaria y secundaria con 2 989 alumnos.

**Justicia.**—Un Juzgado de Letras.

**Bancos.**—Dos Bancos locales y una agencia bancaria.

**Comercio.**—La importación fué de 10 406 108 pesos oro de 18 d, y la exportación de 15 792 305 pesos oro de 18 d. Punta Arenas es el centro del comercio de Magallanes: existen fuertes casas comerciales chilenas y extranjeras que giran con grandes capitales.

**Seguros y Ahorros.**—Hay numerosas agencias de Seguros y una de la Caja Nacional de Ahorros.

**Comunicaciones.**—Una línea férrea de propiedad particular de 9 kilómetros de longitud. 3 oficinas de telégrafos y varias telefónicas. En la ciudad de Punta Arenas existe una estación de telegrafía sin hilos ultrapoderosa.

Durante el año de 1913 entraron a los puertos 677 buques con 1 517 317 toneladas de registro.

**Industria Fabril y Manufacturera.**—Ciento un establecimientos industriales con un capital de \$ 11 millones 800 000. Los más importantes son: 2 fundiciones con \$ 700 000 de capital, 5 establecimientos de conservas de carne con \$ 5 331 000; 1 usina eléctrica con \$ 512 000; 8 aserraderos de maderas con \$ 1 612 000 y 1 fábrica de cigarrillos con \$ 800 000.

**Minería.**—Las diferentes clases de minerales que hay en el territorio le aseguran un próspero porvenir. Existen 4 606 pertenencias mineras, de las cuales 3 mil 411 son yacimientos de petróleo y el resto, minas de carbón, cobre y arenas auríferas. La producción en 1913 fué de 10 876 gramos de oro y de 14 200 toneladas de carbón. En algunos de los yacimientos de petróleo trabajábase activamente, con probabilidades de éxito.

**Agricultura.**—Las condiciones climáticas hacen que la producción agrícola se diferencie sustancialmente de la del resto del país. Sus campos son aptos para la chacarería y para la crianza de animales pero inadecuados para el cultivo de los cereales. En el año de 1913 existían alrededor de 2 000 000 de cabezas de ganado lanar. Otra fuente de riqueza derivada de la agricultura es la industria maderera y avícola. Ambas se explotan en grande escala y cuentan con las maquinarias y útiles más modernos. Al sur de Punta Arenas existe un gran criadero de aves que puede citarse como un modelo acabado en su clase y que cuenta con 50 000 gallinas.

**Miscelánea.**—El aspecto del territorio no guarda relación con el del resto del país. La costa está cortada por numerosos estuarios y senos que le dan una configuración muy especial. El conocido Estrecho de Magallanes divide el territorio en dos partes. La ciudad de Punta Arenas, que es la más austral del continente y la principal del territorio, encuéntrase en la costa del Estrecho de Magallanes. Cuenta con los adelantos modernos y su buena distribución de calles y avenidas favorecerán notablemente su desarrollo. Tiene plazas, paseos públicos, hoteles, teatros, etc. La gran cantidad de extranjeros hacen que la sociedad sea cosmopolita, existiendo dos de diferentes nacionalidades. Hay también establecidas numerosas asociaciones de diferente naturaleza. Al sur del Estrecho de Magallanes y frente a la ciudad de Punta Arenas encuéntrase la de Porvenir, situada en una bahía de tres millas de largo por una de ancho. Es la cabecera de la subdelegación de Tierra del Fuego. Cuenta con los servicios necesarios para hacer progresar un centro urbano.

**Extension.**—169 251 Km<sup>2</sup>.

**Population.**—Elle était, en 1913, de 22 744 habitants avec une densité de 0,1 par Km<sup>2</sup>.

La capitale, Punta Arenas, compte 17 400 habitants.

**Division administrative.**—Le territoire est divisé en deux subdélégations.

**Bienfaisance.**—Les deux établissements d'assistance gratuite ont prêté leurs soins à 444 personnes.

Il existe cinq Compagnies de Pompiers volontaires.

**Hygiène.**—Une entreprise d'eau potable et une d'égouts. La salubrité locale est à charge de jurte des maires.

**Instruction.**—Elle est confiée à 19 établissements d'enseignement primaire et secondaire fréquentés par 2 989 élèves.

**Justice.**—Un Tribunal de Justice.

**Banques.**—Deux Banques locales et une agence de banque.

**Commerce.**—L'importation a été de 10 406 108 piastres or de 18 d, et l'exportation de 15 792 305 piastres de la même monnaie.

Le commerce de Magellan est concentré dans la ville de Punta Arenas qui est le siège de fortes maisons commerciales tant nationales qu'étrangères, lesquelles mobilisent d'importants capitaux.

**Assurances et Epargne.**—Il existe de nombreuses Agences d'Assurances et 1 succursale de la Caisse Nationale d'Epargne.

**Communications.**—On compte un seul chemin de fer, de 9 kilomètres de longueur, de propriété particulière. On trouve 3 bureaux télégraphiques et plusieurs postes téléphoniques.

Il existe, à Punta Arenas, une station ultra puissante de télégraphie sans fils.

Les ports ont été fréquentés en 1913 par 677 navires jaugeant 1 517 317 tonnes.

**Industrie Manufacturière.**—Elle est constituée par 101 établissements industriels représentant un capital de 11 800 000 piastres. Les plus importants sont: 2 fonderies avec un capital de 700 000 piastres; 5 fabriques conserves de viande avec 5 331 000 piastres; 1 usine électrique avec 512 000 piastres; 8 scieries avec 1 612 000 piastres; 1 fabrique de cigarettes avec 800 milles piastres.

**Mines.**—L'avenir minier du Territoire est assuré par les différentes espèces de minerais déjà enregistrés. On compte jusqu'à présent 4 606 concessions minières, desquelles 3 411 sont constituées par des gisements de pétrole; et les restantes, par du charbon, du cuivre et des sables aurifères.

La production a été en 1913 de 10 876 grammes d'or et 14 200 tonnes de charbon.

Les travaux entrepris sur les nappes de pétrole se réalisent avec des expectatives de succès.

**Agriculture.**—Les conditions climatiques font que la production agricole ne ressemble en rien à celle du reste du pays. Ses vastes prairies se prêtent admirablement à l'élevage des bestiaux, mais sont absolument impropres pour la culture des céréales.

En 1913, il y avait environ 2 000 000 de brebis dans la région.

L'industrie du bois et l'aviculture constituent de bonnes sources de richesses: ces deux branches sont exploitées sur une grande échelle par l'application des méthodes et procédés les plus modernes.

Au sud de Punta Arenas il existe une exploitation d'oiseaux de basse-cour qui ne compte pas moins de 50 000 poules et qui est considérée comme un modèle dans son genre.

**Variétés.**—L'aspect du Territoire est bien distinct de celui du pays en général: la côte est entrecoupée par de nombreux estuaires et profondes baies qui lui donnent une configuration toute spéciale.

Le Détroit de Magellan divise le Territoire en deux parties. La ville de Punta Arenas, qui est la plus australe du continent et la plus importante de la région, se trouve située sur les limites du Détroit. C'est une résidence cosmopolite qui s'est approprié rapidement le caractère des grandes villes modernes, avec ses grandes avenues et les grandes artères de communication qui aident puissamment à un prochain développement. On y trouve de belles promenades publiques, hôtels, théâtres, est des associations et centres de réunion de toutes nationalités.

Al sud du Détroit, et en face de Punta Arenas, on rencontre la petite ville Porvenir qui domine une baie de 3 milles de long pour 1 de large; cette localité constitue une espèce de chef-lieu d'arrondissement dans la région de la Terre de Feu; elle est appelée à devenir un centre important d'activités commerciales.

# TERRITORIO DE MAGALLANES

Continuación

## TERRITOIRE DE MAGELLAN

(Suite)



## E M.

**DE L** m.  
nº, a de  
ra de  
as, co  
itt c.—Se  
iva.

**Extas.** 44 pe

**Potstab** arios.  
densien 1 de 2

**Lambe,** las c

**Divsas** de alca  
Temule la ve est  
districipi ndaria

**Bereten**

cia graria de La  
persoi locale

**Hig** los

El locción f  
por locción de

**Institaci** el c  
instrucción es casi  
n gran

**Jus** ari

**Bar** de

**Seg** Iay n  
de Segint Nacio  
rros, neia

**Cor** el I línea  
de vícas s de l  
a la ra 54icas. l

**Doc** de te

**Obr**

ferrooestrí, entra  
**Ind** etc, eladas

renta **anu**  
tal deos in

**mu** fact  
rradeis in s con  
2 usin 806, porta

boracyle 5 est  
rias cos 31 000

**Agr** de ma  
debe, con \$

la expi so  
tado es zces cla  
finido guran

La d de mine  
tales n la petróle

**Mis** indaurifer  
Impera os de o  
Como jeas de l  
del suboo ente, c  
ciaciones

Es dicione  
anchadan ola se  
hoteleue país, c

indust la cri  
rios y davo de l

Situ V de 2  
el lagteate de r  
a 500 ocl a made

nanse ala y c  
que au rnos. A

cia de ave  
le l en su c  
cer

pre

me to del

s o del país.

O y senos

do El cono

urc, rio en

la más

io, encu

Cuenta

ibución















































